O B S A H

Kapitoly

Seznamte se se svým vozidlem 1

Způsob jízdy 2

Vaše pohodlí 3

Údržba 4

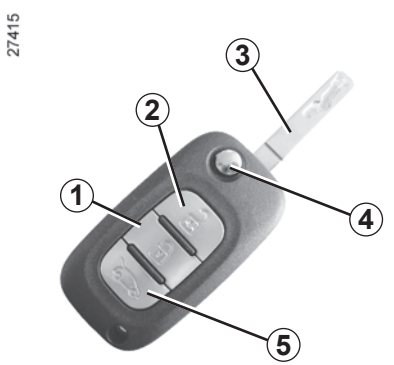
Praktické rady 5

Technické charakteristiky 6

Abecední rejstřík 7

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné údaje, používání, dvojité zamykání 1.2
Karty RENAULT: obecné údaje, použití, dvojité zamykání 1.4
Dveře 1.11
Automatické zamykání dveří za jízdy 1.15
Hlavové opěrky – Sedadla 1.16
Bezpečnostní pásy 1.19
Doplňková zádržná zařízení: 1.22
    k předním bezpečnostním pásům 1.22
    k zadním bezpečnostním pásům 1.25
    pro boční ochranu 1.26
Bezpečnost dětí: všeobecně 1.28
    volba upevnění dětské sedačky 1.31
    instalace dětské sedačky 1.33
    deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu 1.42
Volant 1.45
Posilovač řízení 1.45
Místo řidiče 1.46
Světelné kontrolky 1.50
Přístrojová deska: displeje a ukazatele 1.54
    palubní počítač 1.58
    menu individuálního nastavení vozidla 1.69
Čas a venkovní teplota 1.70
Zpětná zrcátka 1.72
Zvuková a světelná signalizace 1.74
Vnější osvětlení a signalizace 1.75
Seřízení světlometů 1.78
Stěrače, ostřikovače 1.79
Palivová nádrž (tankování) 1.82



Radiofrekvenční dálkové ovládání

1 Zamknutí všech otevíratelných částí
2 Odemknutí všech otevíratelných částí
3 Klíč k zapalování a ke dveřím řidiče
4 Pro uvolnění klíče z jeho uložení stiskněte tlačítko ***4***. Klíč se uvolní samovolně.
Pro zpětné uložení na stejné místo stiskněte tlačítko ***4*** a klíč umístěte do jeho uložení.
5 Odemknutí/zamknutí samotných výklopných dveří

Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Závisí na okolních podmínkách: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří náhodným stisknutím tlačítek.

Interference
Přítomnost některých objektů (kovové předměty, mobilní telefony, oblast vystavená silnému elektromagnetickému záření atd.) v blízkosti klíče může způsobovat rušení, a bránit tak funkci systému.

Doporučení
Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

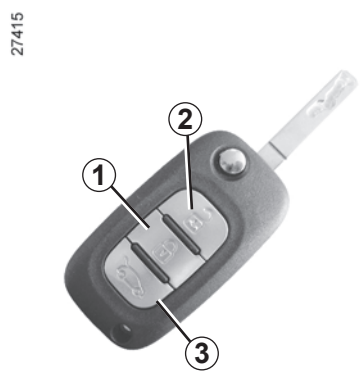
Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

Výměna, potřeba dalšího dálkového ovládání

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další dálkový ovladač, se obraťte výhradně na zástupce značky.
V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem a **všemi dálkovými ovládáními** k zástupci značky, aby byly všechny karty společně inicializovány.
K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři dálková ovládání.

Porucha dálkového ovládání

Ujistěte se, že máte vždy baterii správného typu v dobrém stavu a správně vloženu. Životnost baterie je přibližně dva roky.
Pro informace o postupu výměny baterie přejděte na odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.



Zamknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro zamknutí ***1***.

Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** nouzových světel a bočních blikačů.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře, zadní výklopné dveře) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a zpětnému odemknutí otevíratelných částí a nouzová světla a boční blikače nezablikají.

Odemknutí dveří

Jedno stisknutí tlačítka ***2*** umožňuje odemknutí.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blikačů.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

O stavu vozidla Vás informuje zablikání nouzových světel:

– **jedno bliknutí** indikuje, že vozidlo je zcela odemknuto,

– **dvě bliknutí** indikují, že vozidlo je zcela zamknuto.

Odemknutí a zamknutí samotných výklopných zadních dveří

(pro určité země)

Pro odemknutí nebo zamknutí zavazadlového prostoru stiskněte tlačítko ***3***.

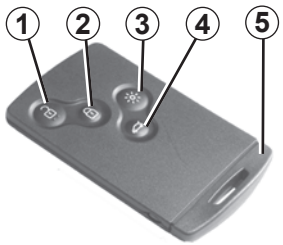
Odemknutí je signalizováno jedním bliknutím nouzových světel a bočních blikačů, pokud jsou dveře vozidla zamknuty.

Zamknutí zadních výklopných dveří je signalizováno dvěma bliknutími nouzových světel a bočních blikačů, pokud jsou dveře vozidla zamknuty.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.
To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří.
Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

KARTY RENAULT: obecné údaje (1/2)



1 Odemknutí všech otevíratelných částí.
2 Zamknutí všech otevíratelných částí.
3 Dálkové rozsvícení osvětlení.
4 Zamknutí/odemknutí zavazadlového prostoru.
5 Integrovaný klíč.

Karta RENAULT umožňuje:

– zamknutí nebo odemknutí otevíratelných částí (dveří, zavazadlového prostoru) a příklopu hrdla palivové nádrže (informace naleznete na následujících stranách);

– dálkové rozsvícení osvětlení vozidla (přejděte na následující stránky);

– spuštění motoru, přejděte na odstavec „Spuštění motoru“ kapitoly 2.

Zodpovědnost řidiče
Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.
To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří.
Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Autonomní napájení

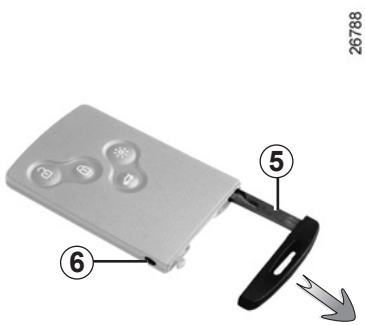
Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Její životnost je přibližně dva roky: vyměňte ji, když se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Batterie Chipkarte fast leer“ (viz odstavec „Karta RENAULT: baterie“ v kapitole 5).

Dosah signálu karty RENAULT

Mění se podle prostředí: dejte pozor na manipulaci s kartou RENAULT, při které by mohlo být vozidlo zamknuto nebo odemknuto nechtěným stisknutím tlačítek.

I s vybitými bateriemi můžete stále zamknout/odemknout a nastartovat vozidlo. Přejděte na odstavce „Zamknutí/odemknutí vozidla“ v kapitole 1 a „Spuštění motoru“ v kapitole 2.

KARTY RENAULT: obecné údaje (2/2)



Integrovaný klíč *5*

Integrovaný klíč slouží k zamknutí nebo odemknutí levých dveří, když nemůže karta RENAULT fungovat:

– baterie karty RENAULT je slabá nebo je vybitý akumulátor,

– působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta,

– vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření,

Přístup ke klíči 5

Stiskněte tlačítko ***6*** a zatáhněte za klíč ***5***, potom tlačítko uvolněte.

Použití klíče

Přejděte na odstavec „Zamknutí/odemknutí dveří".

Po nastoupení do vozidla, po odemknutí pomocí integrovaného klíče, umístěte klíč zpět do místa uložení v kartě RENAULT a poté vložte kartu RENAULT do čtečky, abyste mohli spustit motor vozidla.

Doporučení

Nepřibližujte kartu ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

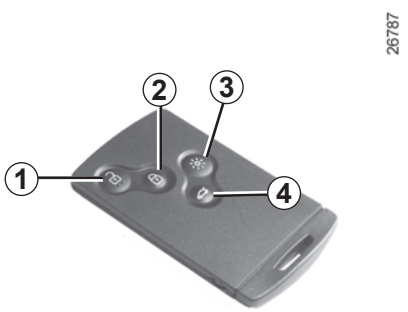
Neukládejte kartu RENAULT do míst, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit: k tomu by mohlo dojít například při sednutí na kartu uloženou v zadní kapse oděvu.

Výměna nebo dodatečné přidání karty RENAULT

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další kartu RENAULT, se obraťte výhradně na zástupce značky.

V případě výměny karty RENAULT, je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem **a všemi kartami RENAULT** k zástupci RENAULT, aby byly všechny karty společně inicializovány.

K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři karty RENAULT.



Odemknutí otevíratelných částí

Stiskněte tlačítko ***1***.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.

Zamknutí otevíratelných částí

Stiskněte tlačítko pro zamknutí ***2***. Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** nouzových světel. Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena nebo pokud ve čtečce zůstane vložena karta RENAULT, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí **bez zablikání** výstražných světel.

Odemknutí a zamknutí samotného zavazadlového prostoru

Stiskem tlačítka ***4*** odemknete/zamknete zavazadlový prostor.

Funkce „dálkové rozsvícení“

Stisknutí tlačítka ***3*** rozsvítí obrysová světla vozidla, boční blikače a vnitřní osvětlení na přibližně 30 sekund. To umožňuje například z dálky rozpoznat vozidlo stojící na parkovišti.

Poznámka: nové stisknutí tlačítka ***3*** zhasne osvětlení.

Výstražné znamení při nedetekované kartě RENAULT

Pokud otevřete dveře při běžícím motoru, zatímco karta není ve čtečce, upozorní Vás na to zpráva „Chipkarte nicht gefunden“ a zvukový signál. Výstraha zmizí, když je karta vrácena do čtečky.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

O stavu vozidla Vás informuje zablikání nouzových světel:

– **jedno bliknutí** indikuje, že vozidlo je zcela odemknuto,

– **dvě bliknutí** indikují, že vozidlo je zcela zamknuto.

KARTA RENAULT S „AUTOMATICKÝM REŽIMEM“: používání (1/3)



Použití

U vozidel, která jsou příslušně vybavena, umožňuje navíc funkce karty RENAULT s dálkovým ovládáním automatické zamknutí/odemknutí vozidla, bez stisku tlačítka na kartě RENAULT, pokud je karta přítomna v přístupové oblasti ***1***.

Poznámka:
Dbejte na to, aby se karta RENAULT nedostala do kontaktu s jiným elektronickým vybavením (počítačem, PDA, telefonem atd.), což by mohlo narušit její funkci.

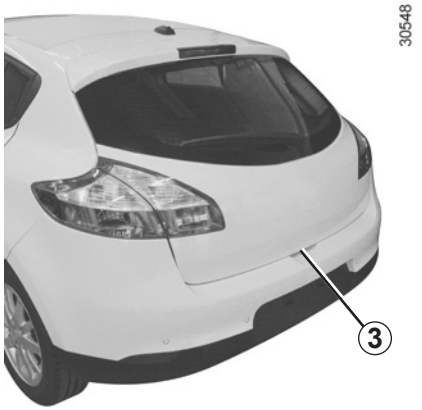


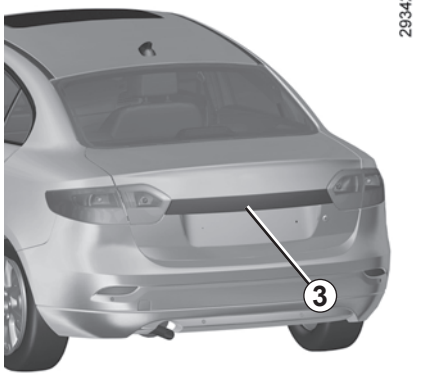
Odemknutí vozidla

S kartou RENAULT v oblasti ***1*** vsuňte ruku za kliku ***2***: vozidlo se odemkne: v určitých případech je třeba pro odemknutí vozidla a otevření dveří za kliku ***2*** dvakrát zatáhnout.

Jedním stiskem tlačítka ***3*** se také odemkne celé vozidlo.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.





KARTA RENAULT S „AUTOMATICKÝM REŽIMEM“: používání (2/3)

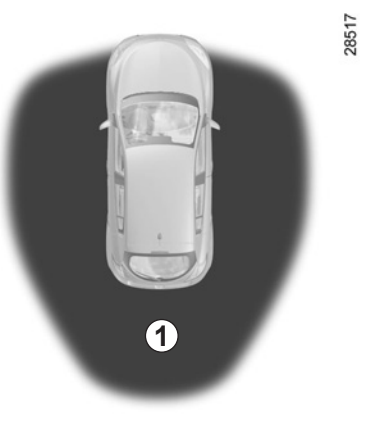


Zamknutí vozidla

Máte k dispozici tři režimy odemknutí vozidla: dálkové, pomocí tlačítka ***4*** a pomocí karty RENAULT.

Dálkové zamknutí
S kartou RENAULT u sebe a při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru se vzdalte od vozidla: zamkne se automaticky, jakmile opustíte oblast ***1***.

Poznámka: Vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.



Zamknutí je indikováno **dvěma bliknutími** nouzových světel a zvukovým signálem.

Zvukový signál lze zrušit. Obraťte se na značkový servis.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena nebo se v kabině (nebo ve čtečce karty) nachází karta, zamknutí není provedeno. V takovém případě **se neozve zvukový signál ani nezablikají nouzová světla.**

Zamknutí tlačítkem *4*

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru stiskněte tlačítko ***4*** u kliky dveří řidiče. Vozidlo se zamkne. Pokud jsou dveře nebo zavazadlový prostor otevřeny nebo špatně zavřeny, je provedeno rychlé zamknutí/odemknutí vozidla.

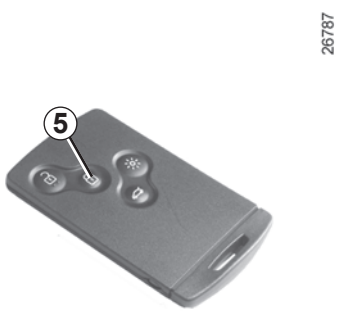
Poznámka: Přítomnost karty RENAULT v oblasti přístupu (oblast ***1***) vozidla je povinná, aby.

Zamknutí je signalizováno dvěma bliknutími nouzových světel.

Poznámka:

Pokud si přejete ověřit zamknutí po zamknutí tlačítkem ***4***, máte k dispozici přibližně **tři** sekundy pro aktivaci rukojetí dveří bez odemknutí.

Po jejich uplynutí je automatický režim znovu aktivní a každá manipulace na rukojeti vyvolá odemknutí vozidla.



Zamknutí vozidla (pokračování)

Zamknutí pomocí karty RENAULT

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru stiskněte tlačítko ***5***: vozidlo se zamkne.

Zamknutí je signalizováno **dvěma bliknutími** nouzových světel.

Poznámka: Maximální vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.



Zvláštnosti:

Zamknutí vozidla nemůže být provedeno, pokud:

– je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena,

– karta zůstává v oblasti ***6*** (nebo ve čtečce karty) a žádná další karta se nenachází ve venkovní oblasti detekce.

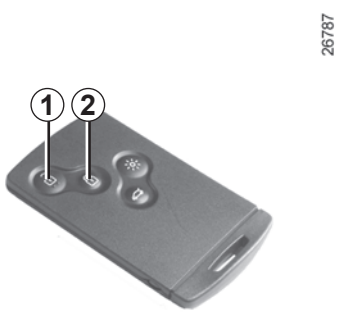
Pokud **při běžícím motoru**, není po otevření a zavření dveří karta nadále v kabině, zpráva „Chipkarte nicht gefunden“ (doprovázená zvukovým signálem, když rychlost vozidla překročí limit) Vás upozorní, že karta nadále není ve vozidle. Tím se zamezí např. odjetí po vysazení spolujezdce, který bude mít kartu u sebe.

Výstraha zmizí, když je karta znovu detekována.

Zamknutím/odemknutím vozidla nebo samotného zavazadlového prostoru pomocí tlačítek karty RENAULT se deaktivuje funkce zamknutí při odchodu a odemknutí v automatickém režimu.

Pro návrat na funkci v automatickém režimu: znovu nastartujte vozidlo.

KARTA RENAULT: dvojité zamykání



Když je vozidlo vybaveno dvojitým zamykáním, umožňuje zamknout otevíratelné části a zamezit otevření dveří vnitřními rukojeťmi (v případě rozbití skla a následného pokusu o otevření dveří zevnitř).

Nikdy nepoužívejte dvojité zamknutí dveří, pokud někdo zůstává uvnitř vozidla.



Pro aktivaci dvojitého zamknutí

Můžete volit mezi dvěma způsoby aktivace dvojitého zamykání:

– dvakrát rychle stiskněte tlačítko ***2***,

– nebo dvakrát po sobě stiskněte tlačítko na madle dveří u řidiče ***3***.

Zamknutí je signalizováno **pěti** bliknutími nouzových světel.

Pro deaktivaci dvojitého zamknutí

Odemkněte vozidlo pomocí tlačítka ***1*** karty RENAULT.

Odemknutí je signalizováno jedním bliknutím nouzových světel.

Po aktivaci dvojitého zamknutí pomocí tlačítka ***2***, jsou zamknutí při vzdálení se a odemknutí v automatickém režimu deaktivovány.

Pro návrat na funkci v automatickém režimu: znovu nastartujte vozidlo.

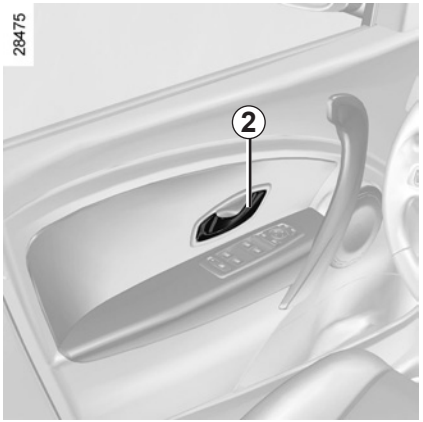
OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/2)



Otevření dveří zvenku

Jakmile jsou dveře odemknuty nebo máte u sebe kartu RENAULTs automatickou identifikací, uchopte kliku ***1*** a zatáhněte směrem k sobě.

V některých případech je třeba pro otevření dveří zatáhnout za kliku dvakrát.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za kliku ***2***.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření některých dveří při vypnutém zapalování se ozve zvukový signál, který Vás upozorní, že zůstala rozsvícena světla.

Z bezpečnostních důvodů mohou být otevření a zavření prováděna pouze při stojícím vozidle.

Signalizace zapomenutí karty

Pokud otevřete dveře řidiče, když zůstává ve čtečce vložena karta, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Bitte Chipkarte entfernen“ a zároveň se ozve pípnutí.

Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

Pokud některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) je otevřena nebo špatně zavřená, po dosažení rychlosti cca 20 km/h se dle vozidla:

– zobrazí zpráva „Tür offen“ nebo „Heckklappe offen“ (dle otevíratelné části) na přístrojové desce a na několik vteřin zazní zvukový signál.

– rozsvítí kontrolka spolu se zazněním zvukového signálu.

Zvláštnost

Po vypnutí motoru zůstanou přídavná světla a příslušenství (autorádio atd.) spuštěné až do otevření dveří řidiče.



Bezpečnost dětí

Vozidlo se spínačem *3*

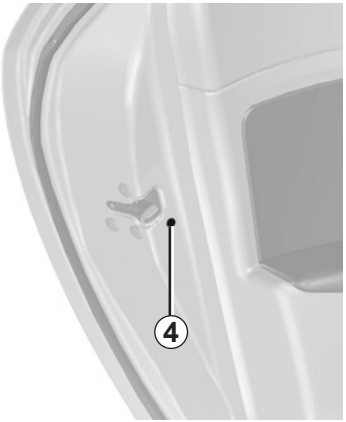
Stiskněte spínač ***3***, tím povolíte otevření zadních dveří. Je-li vozidlo vybaveno elektrickým otevíráním zadních oken, povolí se touto akcí rovněž jejich fungování. Rozsvícení kontrolky zabudované do spínače udává zamčení.

Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může povolit fungování zadních dveří a podle vozidla ovládání oken stisknutím spínače ***3*** na straně obrázku.

Podle typu vozidla, v případě poruchy:
– zazní pípnutí,
– na přístrojové desce se zobrazí zpráva,
– integrovaná kontrolka se nerozsvítí.

Po odpojení akumulátoru musíte pro zamknutí zadních dveří stisknout spínač ***3*** na straně obrázku.



Vozidlo s ručním zamykáním dveří

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku ***4*** dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.

Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ OTEVÍRATELNÝCH ČÁSTÍ (1/2)

Zamknutí a odemknutí dveří zvenčí

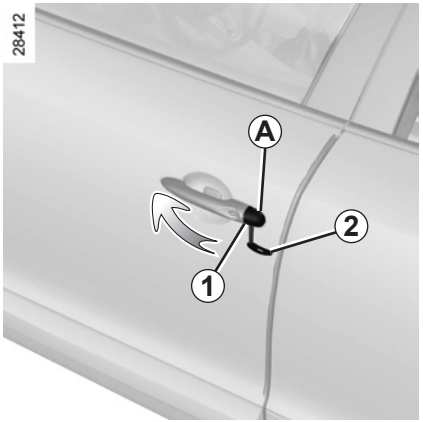
Viz odstavce „Karty RENAULT“ nebo „Radiofrekvenční dálkové ovládání“ v kapitole 1.

V určitých případech karta RENAULT/radiofrekvenční dálkové ovládání nefungují, nebo se zkrátí jejich dosah působnosti - - může se jednat o:

– opotřebení baterie, vybitý akumulátor atd.
– působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.),
– vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

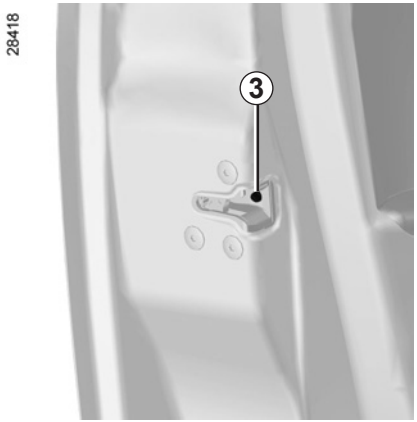
V tomto případě je možné:

– použití klíče integrovaného v kartě RENAULT/radiofrekvenční dálkové ovládání pro odemknutí předních dveří.
– otevřít všechny dveře ručně,
– použít vnitřní ovládání odemknutí/zamknutí dveří (přejděte na následující strany).



Použití integrovaného klíče

– Sejměte kryt ***A*** levých dveří pomocí koncovky integrovaného klíče ***2*** (nebo klíče integrovaného v radiofrekvenčním dálkovém ovladači) v okolí zářezu ***1***.
– Vložte klíč do zámku a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.



Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroub ***3*** (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na levých předních dveřích.

ZAMKNUTÍ A ODEMKNUTÍ OTEVÍRATELNÝCH ČÁSTÍ (2/2)



Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř

Spínač ***4*** ovládá současně dveře, zavazadlový prostor a podle vybavení vozidla příklop hrdla palivové nádrže.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Přeprava předmětů s otevřeným zavazadlovým prostorem: přesto můžete zamknout ostatní otevíratelné části: **zastavte motor** a na více než pět sekund stiskněte spínač ***4*** pro uzamčení ostatních otevíratelných částí.

Zamknutí otevíratelných částí bez karty RENAULT/ radiofrekvenčního dálkového ovladače

Může to být například způsobeno vybitou baterií, dočasnou nefunkčností karty RENAULT/radiofrekvenčního dálkového ovládání.

Zastavte motor, otevřete jedny dveře (boční nebo zavazadlového prostoru) a na více než pět sekund stiskněte spínač ***4***.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.
Odemknutí vozidla zvenčí je možné pouze pomocí karty RENAULT/radiofrekvenčního dálkového ovládání.

Zamknutím/odemknutím vozidla nebo samotného zavazadlového prostoru pomocí tlačítek karty RENAULT se deaktivuje funkce zamknutí při odchodu a odemknutí v automatickém režimu.

Pro návrat na funkci v automatickém režimu: znovu nastartujte vozidlo.

Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

Při zapnutí zapalování kontrolka integrovaná ve spínači ***4*** informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

– pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,

– pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud necháváte kartu RENAULT/radiofrekvenční dálkové ovládání uvnitř.

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

– stisknutím tlačítka ***1*** pro odemknutí dveří.

– otevřením předních dveří při stojícím vozidle.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny/zavřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Aktivace/deaktivace funkce

Dle typu vozidla:

– Přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1, funkce „Autom. Türverrie-gelung beim Fahren“:

☑ funkce aktivována

☐ funkce deaktivována

– **Při běžícím motoru** stiskněte tlačítko ***1*** na cca 5 vteřin, dokud nezazní zvukový signál.

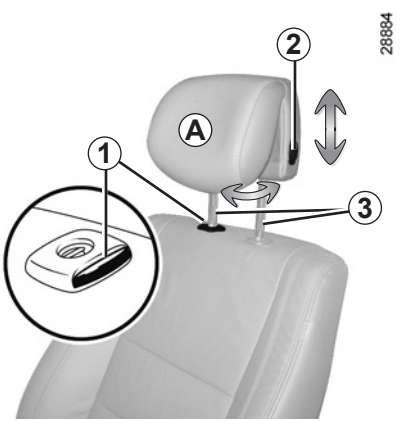
Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná v tlačítku ***1*** se při zamknutí otevíratelných částí nerozsvítí apod.), zkontrolujte ze všeho nejdřív, zda jsou správně zavřeny všechny otevíratelné části. Pokud jsou správně zavřeny, obraťte se na zástupce značky.

PŘEDNÍ OPĚRKA HLAVY



Zvednutí opěrky hlavy

Táhněte opěrku hlavy směrem nahoru až do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko ***2*** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

Nastavení sklonu

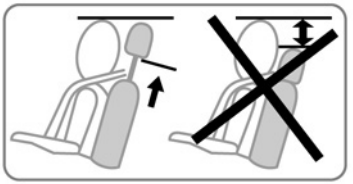
Podle typu vozidla pohybujte částí ***A*** dopředu i dozadu až do nejpohodlnějšího stavu.

Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte opěrku hlavy do nejvyšší polohy (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Stiskněte tlačítko ***1*** a tahem směrem nahoru opěrku hlavy sejměte.

Nasazení opěrky hlavy

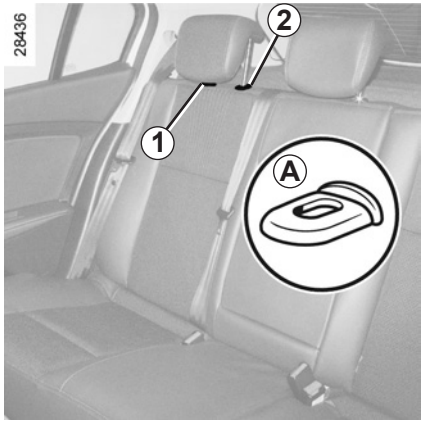
Tahem shora vsuňte tyče ***3*** zcela do krajní polohy. Dbejte na jejich srovnání a čistotu a v případě obtíží ověřte, že jsou zuby orientovány dopředu.
Vložte tyče opěrek hlavy do vodicích trubek (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu).
Zatlačte opěrku hlavy až do jejího zablokování a pak stiskněte tlačítko ***1*** a maximálně opěrku hlavy zatlačte.
Zkontrolujte řádné upevnění každé tyče ***3*** na opěradlo sedadla tak, že je zkusíte zvednout nebo snížit.



V oblasti horních tří zářezů lze manipulovat bez stisknutí tlačítka ***2***. Nicméně je lépe tlačítko stisknout při posouvání hlavové opěrky dolů.

Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: horní část opěrky hlavy se musí nacházet co nejblíže temeni hlavy a vzdálenost mezi hlavou a částí ***A*** musí být minimální.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Užitná poloha

Zvedněte nebo spusťte dolů opěrku hlavy, přičemž za ni táhněte směrem k přední části vozidla.

Odstranění opěrky

Stiskněte současně jazýčky ***A*** tyčí ***1*** a ***2*** a vyjměte opěrku.



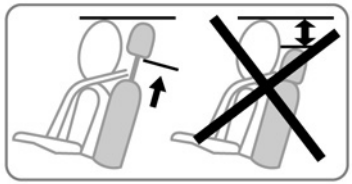
Zpětná instalace

Zaveďte tyče do pouzder a spusťte opěrku hlavy dolů až na první drážku.

Sklopená poloha

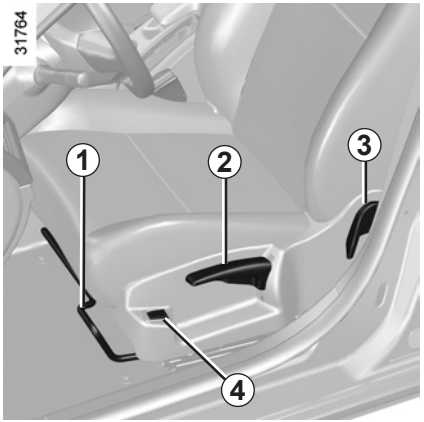
Spusťte opěrku hlavy na maximum dolů a potom zatlačte na jazýček ***2*** a zcela ji posuňte dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném spuštění (poloha *B*) je úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění:

PŘEDNÍ SEDADLA S RUČNÍM OVLÁDÁNÍM



Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu

Zvedněte páčku ***1*** pro odjištění. Ve zvolené poloze páčku uvolněte a ujistěte se o správném zajištění sedadla.

Pro zvednutí nebo snížení sedáku sedadla

Přestavte páčku ***2*** tolikrát, kolikrát bude třeba, nahoru nebo dolů.

Nastavení sklonu opěradla

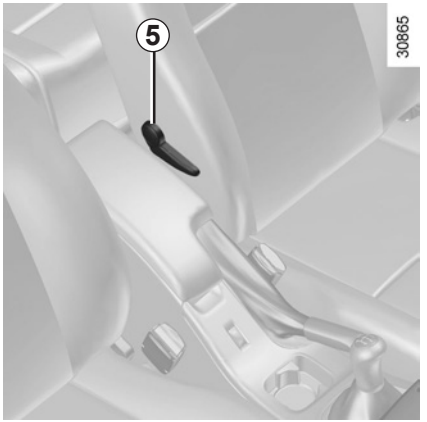
Otočte kolečko ***3*** do požadované polohy.

Vyhřívání sedadel

(podle vybavení vozidla)

Při běžícím motoru stiskněte spínač ***4***. Jakmile je zapnuto vyhřívání některého z předních sedadel, na přístrojové desce se rozsvítí tato kontrolka .

Systém, který je řízen termostatem, podle zvolené polohy určuje, zda je vyhřívání potřebné.



Pro seřízení sedadla řidiče v úrovni beder

Sklopte páčku ***5***, abyste zvýšili tuhost podepření a zvedněte ji pro snížení tuhosti.

Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám neskláněť opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/3)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.

K zajištění správné funkce zadních bezpečnostních pásů zkontrolujte, zda je zadní lavice řádně zajištěna. Přejděte na odstavec „Zadní spojené sedadlo“ v kapitole 3.

Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

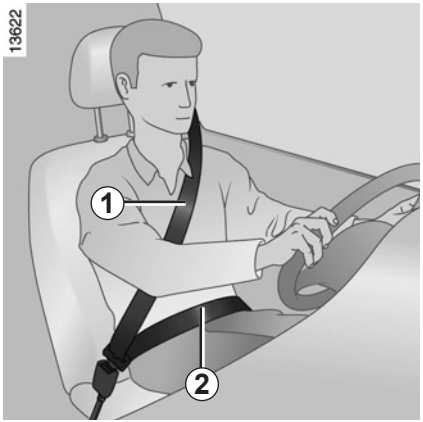
Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Před jízdou nejprve seřiďte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče

- **Zpříma se posaďte a opřete o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad.
- **Seřiďte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **Seřiďte polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální.
- **Seřiďte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **Seřiďte polohu volantu.**



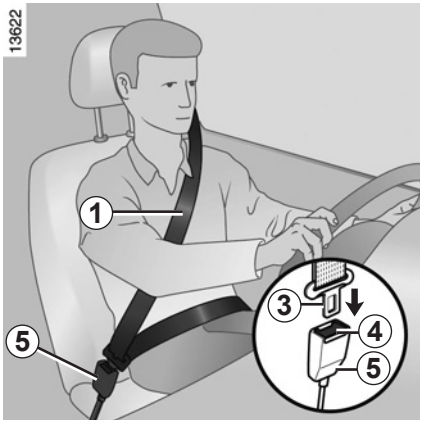
Seřízení bezpečnostních pásů

Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás ***1*** musí být co nejblíže dolní části krku, nesmí se však o ni opírat.

Kyčelní pás ***2*** musí naplocho spočívat na stehnech proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přilehat k tělu. Příklad: Vyhněte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.



Zajištění

Odviňte pás **pomalu a bez rázů** a zajistěte připnutí západky ***3*** do pouzdra ***5*** (zkontrolujte zajištění tahem za západku ***3***). V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

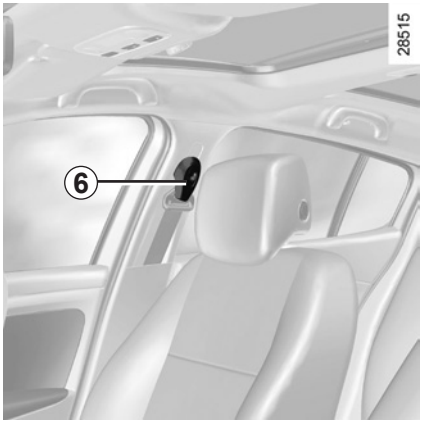
Odmykání

Stiskněte tlačítko ***4***, pás je navinut navíječem. Přidržujte ho.

Výstražná kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů vpředu

Rozsvítí se na centrálním displeji při spouštění motoru a potom, když bezpečnostní pás není zapnut a vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, bliká a na přibližně dvě minuty zazní zvukový signál.

Poznámka: Předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.



Výškové nastavení předního bezpečnostního pásu

Pro nastavení výšky pásu použijte tlačítko ***6*** a pás nastavte tak, aby hrudní pás ***1*** procházel tak, jak je uvedeno výše:

– pro spuštění pásu stiskněte ovládač ***6*** a zároveň táhněte pás dolů,
– pro vytažení pásu stiskněte ovládač ***6*** a zároveň táhněte pás vzhůru.

Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/3)



Vodítko zadního bezpečnostního pásu

Vodítko pásu **7** umožňuje lepší zajištění polohy bezpečnostního pásu.

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.

– Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
– Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
– Ramenní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
– Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
– Pás nesmí být překroucen.
– Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
– Při ukládání zadní lavice zpět na místo, dohlédněte na správné umístění bezpečnostního pásu, aby mohl být správně použit.
– Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
– Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/3)

Podle vozidla mohou být tvořeny:

– **předpínači navíječe bezpečnostního pásu;**

– **omezovači tlaku pásu na hrudník;**

– **čelními airbagy řidiče a spolujezdce.**

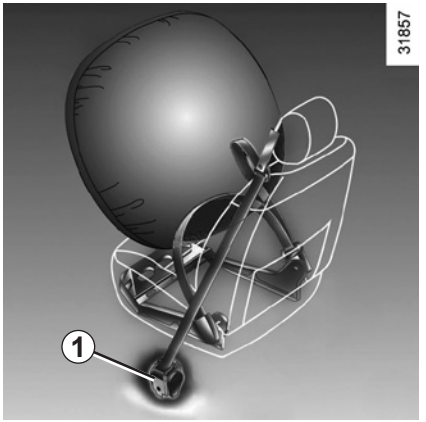
Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

– blokování bezpečnostního pásu,

– předpínačem navíječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu);

– airbagy.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutém zapalování při silném nárazu čelního typu a podle intenzity nárazu může systém spustit: Předpínač navíječe bezpečnostního pásu ***1***, který okamžitě zatahuje pás zpět.

– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

– Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na předpínačích a airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

– Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.

– Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/3)

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Airbag řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

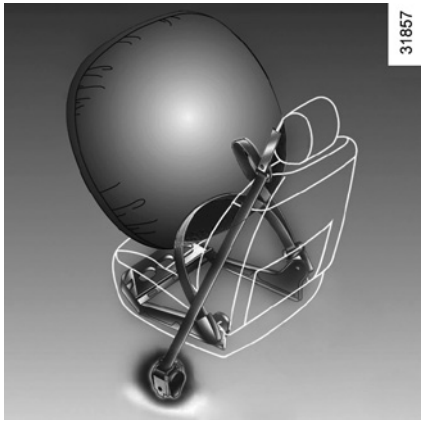
Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „Airbag“ na volantu a palubní desce (v oblasti airbagu ***A***) a etiketou v dolní části předního skla.

Každý systém airbagu se skládá:

– z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
– ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídícího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
– ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže, nebo jiné nepříjemnosti.



Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu **čelního** typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (3/3)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.

Upozornění týkající se airbagu řidiče

– Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.

– Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.

– Ke krytu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).

– Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).

– Při řízení neseďte příliš blízko volantu: Zaujměte polohu s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

– Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.

– Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).

– Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože by při takových polohách mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.

– Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.

(Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1.)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

– Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jde o airbag, který je výbavou předních sedadel a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Clonové airbagy

Jedná se o airbag, kterým jsou v horní části vybaveny obě strany vozidla a který se nafoukne podél předních a zadních bočních oken, aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Označení na předním skle indikuje přítomnost doplňkových zádržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) ve vozidle.

Upozornění týkající se bočního airbagu

– **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro Vaše vozidlo. Poraďte se se zástupcem značky pro informace o dostupnosti potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a snížit Vaši bezpečnost.

– Neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.

– Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.

– Prostor mezi opěradlem zadního sedadla a obložením odpovídá zóně nafouknutí airbagu: Je zakázáno sem vkládat předměty.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním předmětů při jeho otevření.

Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního nárazu, i velmi silného, nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakékoli zásahy nebo úpravy na celém systému airbagů (airbagy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž, …) jsou **přísně zakázány** (pokud je neprovádí kvalifikovaný personál značkového servisu).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.

Provozní závady

Kontrolka  se při zapnutí zapalování rozsvítí na přístrojové desce a po několika sekundách zhasne.

Pokud se nerozsvítí po zapnutí zapalování, nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje závadu v systému (airbagy, předpínače atd.) na předních a/nebo zadních místech.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis. Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.

Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).

Náraz při rychlosti 50 km/h představuje pád z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí!
Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní.
Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.

Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtěte návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a učte své dítě:
– správně se připoutat,
– aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte dítě vystrkovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky



Dětské sedačky zády ke směru jízdy
Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převážejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk.
Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



Dětské sedačky po směru jízdy
Hlava a břicho dětí jsou části, které je třeba chránit přednostně. Dětská sedačka instalovaná po směru jízdy, řádně připevněná k vozidlu, snižuje riziko nárazů do hlavy. Převážejte své dítě v sedačce po směru jízdy s pásem nebo nárazníkem tak, jak to umožňuje jeho postava.
Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.



Podsedáky
Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedáku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedáku musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.
Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (1/2)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahoře, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.

Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: ani na bezpečnostních pásech ISOFIX, ani na sedačkách a upevňovacích prvcích.

Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.

Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho neveďte pod paží ani za zády.
Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran.
Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obraťte se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

Upevnění systémem ISOFIX

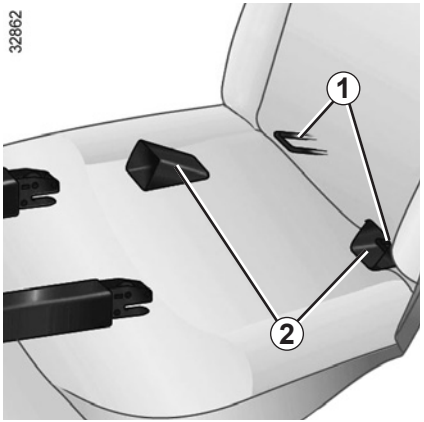
Autorizované dětské sedačky ISOFIX jsou homologovány dle nařízení ECE-R44 jako jeden ze tří následujících typů:
– univerzální ISOFIX, 3 body, čelem ke směru jízdy
– polouniverzální ISOFIX, 2 body
– specifický

U posledních dvou ověřte, zda lze Vaši dětskou sedačku instalovat podle seznamu kompatibilních vozidel.

Připevněte dětskou sedačku západkami ISOFIX, pokud je jimi vybavena. Systém ISOFIX zajišťuje snadnou, rychlou a bezpečnou montáž.
Systém ISOFIX je tvořen dvěma oky a, v některých případech, i okem třetím.

Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena. Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (2/2)



Dvě oka ***1*** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou označena značkami.

Pro snadnější instalaci a zablokování dětské sedačky na okách ***1*** použijte přístupová vedení ***2*** dětské sedačky.



Třetí oko se používá pro upevnění horního pásu některých dětských sedaček.

Provlékněte popruh mezi opěradlem a zadní odkládací plochou (odblokování zadní lavice si vyhledejte v kapitole 3 „Zadní lavice“). Umístěte háček do jednoho z kroužků ***3*** umístěných v zavazadlovém prostoru.

Potáhněte za pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.

Úchytné body ISOFIX byly vypracovány exkluzivně pro dětské sedačky zádržného systému ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty.

Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (1/9)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.

Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmout opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložená, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštěna.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používaná, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštěna.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

– bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů,
– posuňte sedadlo co nejvíc dozadu,
– opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
– u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

Po instalaci dětské sedačky tato nastavení neměňte.

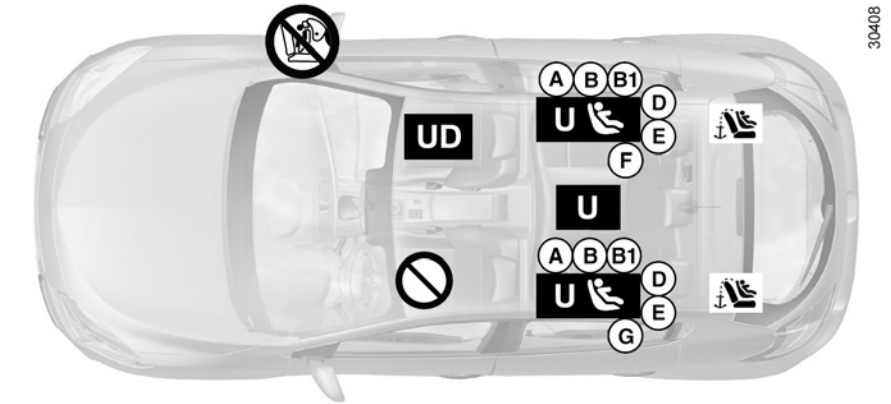
RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto sedadlo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

Na zadním bočním místě

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístěte na stranu dál od dveří.
Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy neposouvejte dozadu sedadlo, které je před dítětem, za střed kolejnice, nenaklánějte příliš opěradlo (maximálně 25°) a sedadlo co možná nejvíce zdvihněte.
Zkontrolujte, zda dítě sedící po směru jízdy je opřené o opěradlo sedadla vozidla a že mu nevadí opěrka hlavy vozidla.

Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání správně zablokovat přední sedadlo. Přejděte na odstavec „Přední sedadlo“ kapitoly 1.

Pětidveřové verze s airbagem předního spolujezdce



= Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“).

Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem

U Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

UD Místo umožňující upevnění pásem **pouze** u **sedačky zády po směru jízdy** homologované jako „univerzální“.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX

Místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.

= Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem ke směru jízdy. Kotvicí body jsou umístěny pod kobercem v zavazadlovém prostoru a vyznačené značkami.

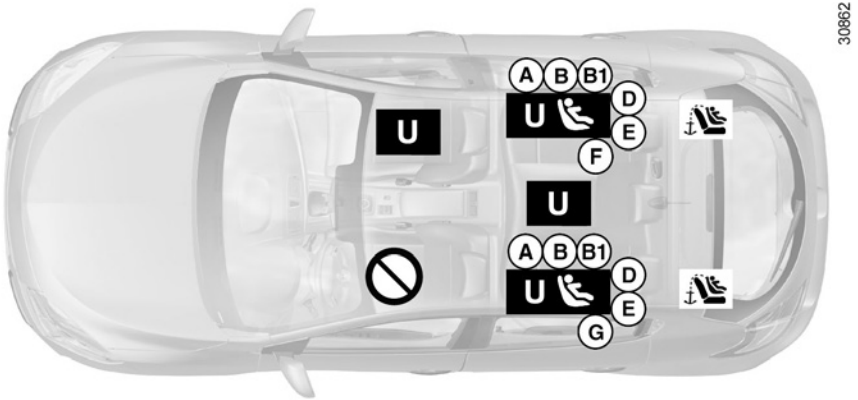
Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

– A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
– C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
– D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
– F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (3/9)

Pětidveřové verze bez airbagu předního spolujezdce



Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem

U Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX

Místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.

Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem ke směru jízdy. Kotvicí body jsou umístěny pod kobercem v zavazadlovém prostoru a vyznačené značkami.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

– A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),

– C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),

– D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),

– F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (4/9)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

Typ dětské sedačky (pětidveřové verze)	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla	Přední místa spolujezdce s airbagem (1) (2)	Místo předního spolujezdce bez airbagu	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	F, G	X	X	U - IL (3)	U (3)
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0 a 0+	< než 13 kg a 9 až 18 kg	E, D	U	U	U - IL (4)	U (4)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0+ a 1	9 až 18 kg	C	U	U	U (4)	U (4)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	X	U (5)	U - IUF - IL (5)	U (5)
Sedačka Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	-	X	U (5)	U (5)	U (5)

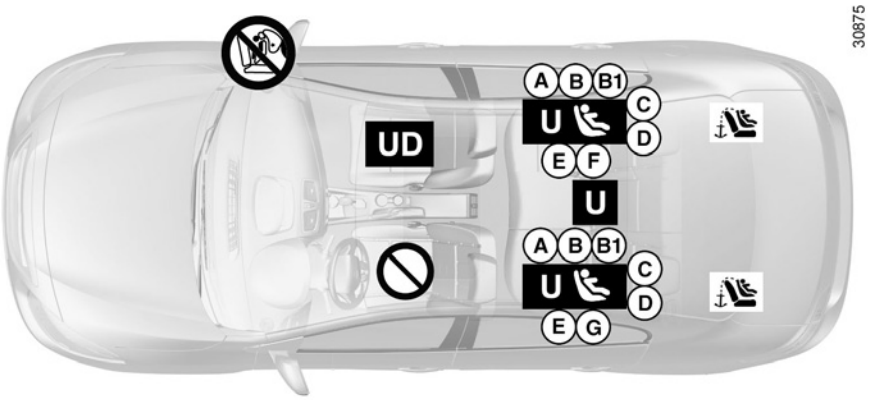
(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (5/9)

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky.
U = Místo umožňující upevnění sedačky běžným bezpečnostním pásem, homologované jako „univerzální“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.
IUF/IL = Místo, na kterém je povoleno u vozů s odpovídajícím vybavením umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.
(2) Na toto místo lze instalovat pouze dětskou sedačku, která se upevňuje proti směru jízdy: umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).
(3) Korba kočárku se do vozidla umisťuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.
(4) Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
(5) U dětské sedačky instalované po směru jízdy opřete opěradlo dětské sedačky o opěradlo sedadla vozidla. Seřiďte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby sejměte. Přední sedadlo neposouvejte dál než do poloviční polohy kluznic a opěradlo nevyklápějte o více než 25 °.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (6/9)

Čtyřdveřové verze s airbagem předního spolujezdce



= Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.

RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz konec odstavce „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“).

Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem

U Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

UD Místo umožňující upevnění pásem **pouze** u **sedačky zády po směru jízdy** homologované jako „univerzální“.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX

Místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.

= Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem ke směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.

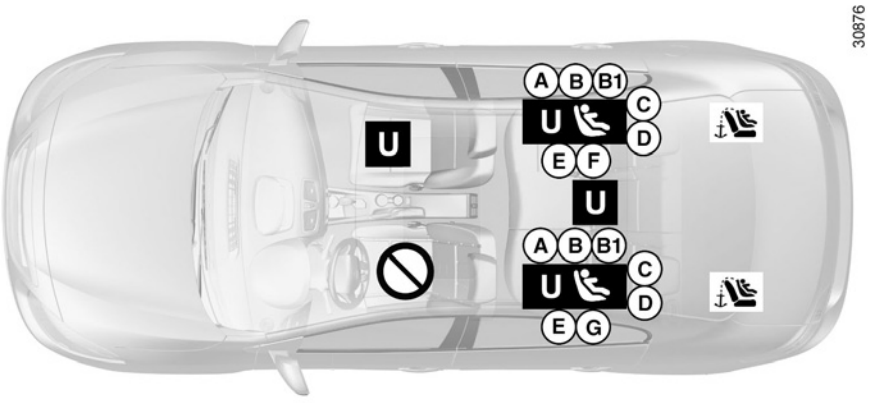
Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

– A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
– C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
– D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
– F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (7/9)

Čtyřdveřové verze bez airbagu předního spolujezdce



Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem

U Místo autorizované pro upevnění dětské sedačky homologované jako „univerzální“ pásem.

Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX

Místo, kde je možné upevnění dětské sedačky ISOFIX.

= Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením, umožňujícím upevnění dětské sedačky ISOFIX univerzální čelem ke směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny v zavazadlovém prostoru a jsou viditelné.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

– A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
– C: sedačky zády ke směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
– D a E: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0 nebo 0+ (méně než 13 kg),
– F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (8/9)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázku na předchozí straně, aby byly dodrženy platné předpisy.

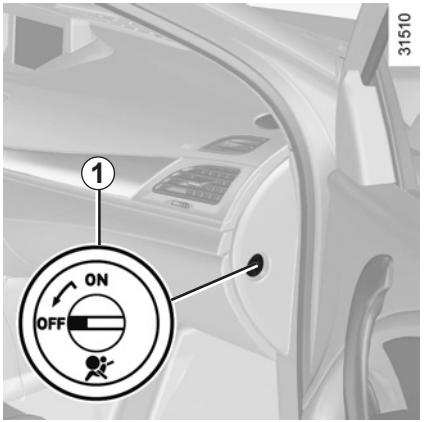
Typ dětské sedačky (čtyřdveřové verze)	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla	Přední místa spolujezdce s airbagem (1) (2)	Místo předního spolujezdce bez airbagu	Boční sedadla vzadu	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	F, G	X	X	U - IL (3)	U (3)
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0 a 0+	< než 13 kg a 9 až 18 kg	E, D	U	U	U - IL (4)	U (4)
Sedačka pro jízdu zády ke směru jízdy Skupina 0+ a 1	9 až 18 kg	C	U	U	U - IL (4)	U (4)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	X	U (5)	U - IUF - IL (5)	U (5)
Sedačka Skupina 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	-	X	U (5)	U (5)	U (5)

(1) NEBEZPEČÍ SMRTELNÉHO ÚRAZU NEBO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky na sedadlo spolujezdce vpředu zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky (9/9)

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky.
U = Místo umožňující upevnění sedačky běžným bezpečnostním pásem, homologované jako „univerzální“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.
IUF/IL = Místo, na kterém je povoleno u vozů s odpovídajícím vybavením umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.
(2) Na toto místo lze instalovat pouze dětskou sedačku, která se upevňuje proti směru jízdy: umístěte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu a co nejvýše a mírně skloňte opěradlo (přibližně 25°).
(3) Korba kočárku se do vozidla umisťuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.
(4) Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
(5) U dětské sedačky instalované po směru jízdy opřete opěradlo dětské sedačky o opěradlo sedadla vozidla. Seřiďte výšku opěrky hlavy nebo ji v případě potřeby sejměte. Přední sedadlo neposouvejte dál než do poloviční polohy kluznic a opěradlo nevyklápějte o více než 25 °.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (1/3)



Dezaktivace airbagů předního spolujezdce

(u vozidel, která jsou příslušně vybavena)

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce vpředu, musíte **povinně** deaktivovat doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu spolujezdce vpředu.



Pro deaktivaci airbagů: při stojícím vozidle stiskněte a otočte západku ***1*** do polohy OFF.

Když je zapalování zapnuté, **povinně** zkontrolujte, zda na centrálním displeji svítí kontrolka ***2*** a podle typu vozidla, zda se zobrazí zpráva „Beifahrerairbag aus“.

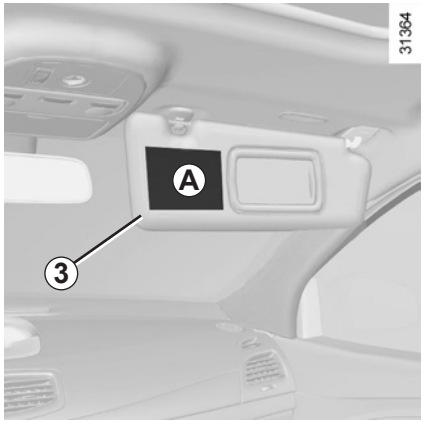
Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, **aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.**

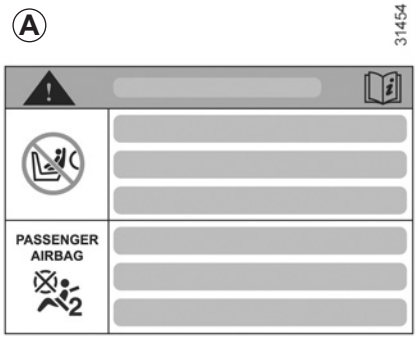
Aktivaci nebo dezaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce (2/3)

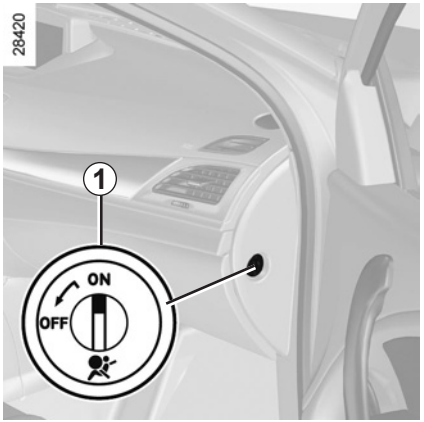




Tuto instrukci Vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky ***A*** na každé straně sluneční clony spolujezdce ***3*** (například výše znázorněný štítek).

VÝSTRAHA

Vymrštění airbagu spolujezdce se vylučuje s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy. Proto **NIKDY** neinstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno aktivním čelním airbagem. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.



Aktivace airbagů předního spolujezdce

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět airbagy aktivujte, abyste zajistili ochranu předního spolujezdce v případě nárazu.

Pro opětnou aktivaci airbagů: při stojícím vozidle stiskněte a otočte zámek ***1*** do polohy **ON**.

Při zapnutém zapalování **povinně** zkontrolujte, zda je zhasnutá kontrolka ***2***, .



Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/dezaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

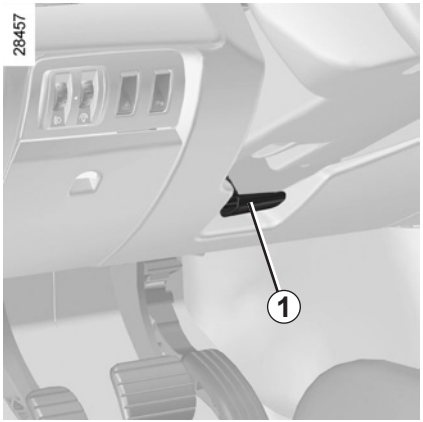
VÝSTRAHA

Vymrštění airbagu spolujezdce se vylučuje s umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy. Proto **NIKDY** neinstalujte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno aktivním čelním airbagem. V případě spuštění airbagu by hrozila vážná zranění.

Aktivaci nebo dezaktivaci airbagu provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.



Volant

Nastavení výšky a u některých vozidel hloubky.

Potáhněte za páčku ***1*** a nastavte volant do požadované polohy.
Potom zatlačte páku na doraz za bod odporu, a tím volant zablokujte.
Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.

Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Posilovač řízení

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).

Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

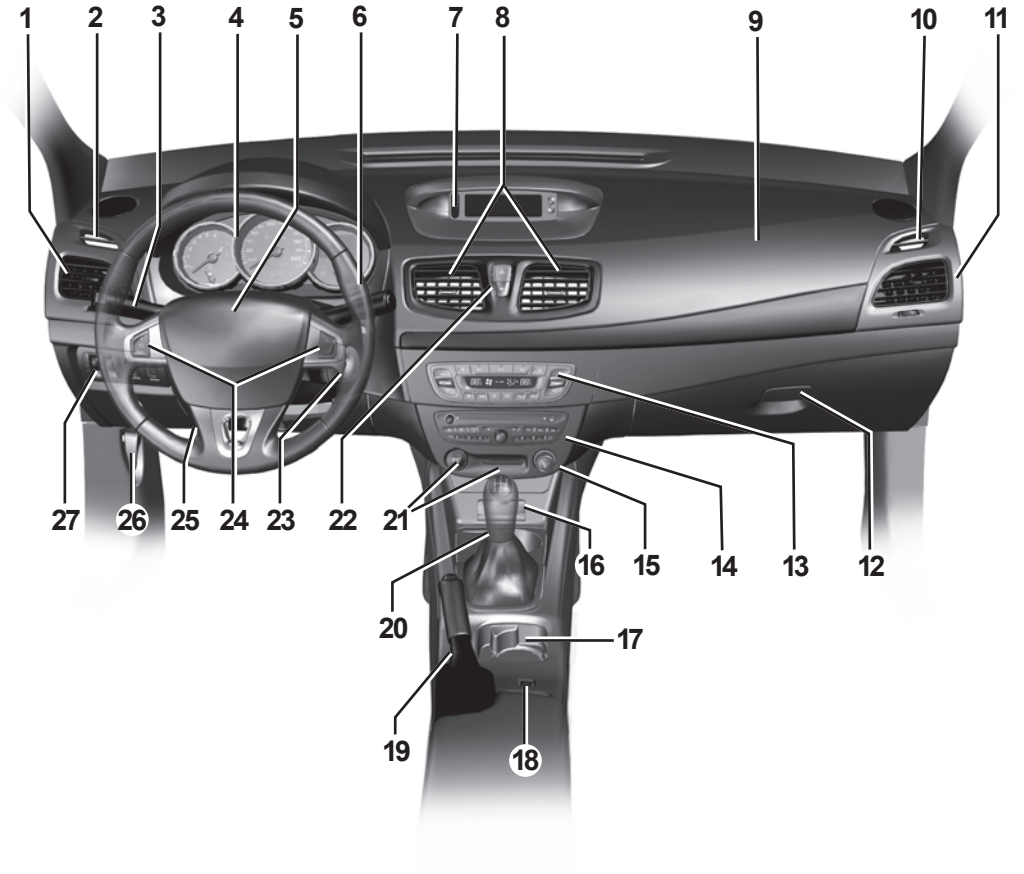
Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Vyhýbejte se jízdě s nedostatečně nabitým akumulátorem. Volant by nemusel fungovat správně.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.

Rychlý pohyb volantem může vydávat hluk, což je normální.

MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



MÍSTO ŘIDIČE U LEVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

1 Boční větrací otvor.

2 Štěrbina pro odmlžování bočního okna.

3 Páčka pro ovládání:

- směrových světel,
- vnějšího osvětlení,
- předních mlhových světel,
- zadních mlhových světel.

4 Ovládací panel

5 Úložný prostor pro airbag řidiče, houkačka

6 – Páčka pro ovládání stěračů a ostřikovačů předního skla a zadního okna

– Ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla.

7 – Displej, podle vybavení vozidla, pro zobrazení času, teploty, informací autorádia, navigačního systému atd.

– Kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce a kontrolka deaktivace airbagu spolujezdce.

8 Střední větrací otvory

9 Úložný prostor pro airbag spolujezdce

10 Štěrbina pro odmlžování bočního okna

11 Boční větrací otvor.

12 Odkládací schránka

13 Ovládání klimatizace

14 Úložný prostor pro autorádio, navigační systém atd.

15 Zapalovač cigaret

16 Zásuvka pro příslušenství

17 Držák na pohárky

18 Obecné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti

19 Ovládání ruční parkovací brzdy

20 Řadicí páka

21 Ovládání spuštění nebo zastavení motoru a čtečka karty RENAULT

22 Ovládání elektrického zamykání/odmykání otevíratelných částí a spínač výstražných světel

23 Startovací spínač na klíč

24 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti

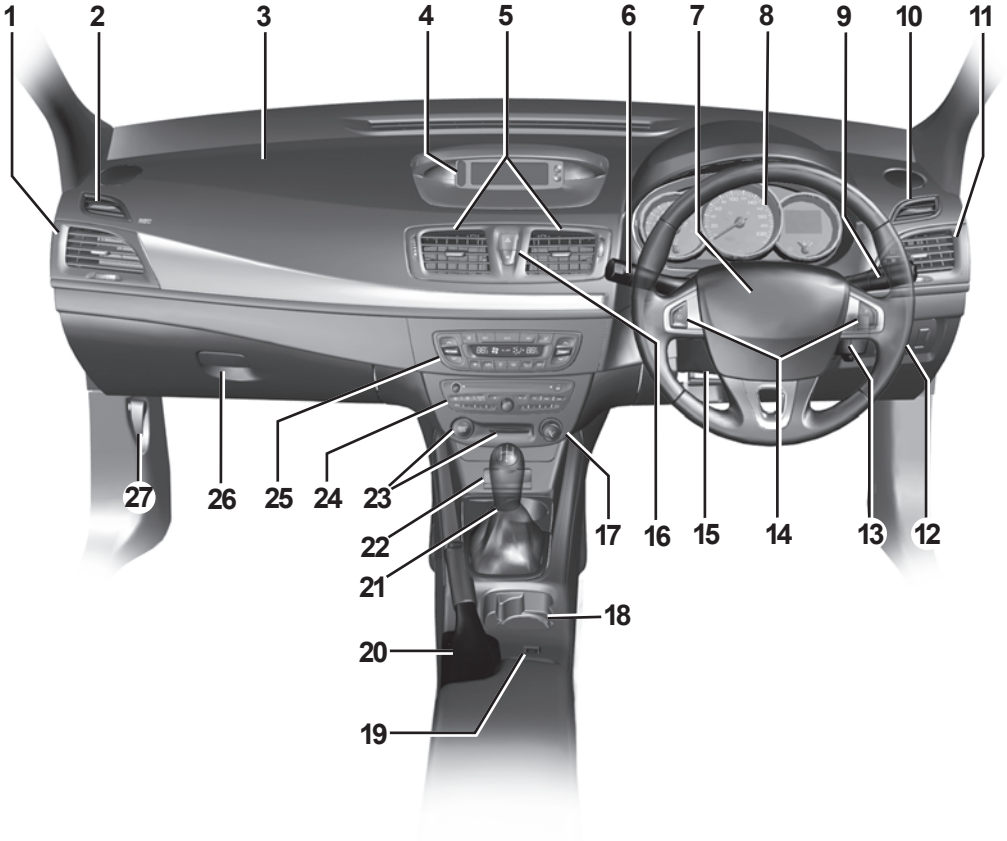
25 Ovládání výškového a hloubkového seřízení volantu

26 Ovládání odemknutí kapoty motoru

27 Ovládání:

- elektrického seřízení výšky předních světel,
- reostatu osvětlení kontrolních přístrojů,
- aktivace/deaktivace protiprokluzového systému.
- aktivace/deaktivace systému parkovacího asistenta.

MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (1/2)



MÍSTO ŘIDIČE U PRAVOSTRANNÉHO ŘÍZENÍ (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

1 Boční větrací otvor.

2 Štěrbina pro odmlžování bočního okna.

3 Úložný prostor pro airbag spolujezdce.

4 – Displej, podle vybavení vozidla, pro zobrazení času, teploty, informací autorádia, navigačního systému atd.

– Kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce a kontrolka deaktivace airbagu spolujezdce.

5 Střední větrací otvory.

6 Páčka pro ovládání:

– směrových světel,

– vnějšího osvětlení,

– předních mlhových světel,

– zadních mlhových světel.

7 Úložný prostor pro airbag řidiče, houkačka.

8 Přístrojová deska.

9 – Páčka pro ovládání stěračů a ostřikovačů předního skla a zadního okna,

– Ovládání přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla.

10 Štěrbina pro odmlžování bočního okna

11 Boční větrací otvor.

12 Ovládání:

– elektrického seřízení výšky předních světel,

– reostatu osvětlení kontrolních přístrojů,

– aktivace/deaktivace protiprokluzového systému.

– aktivace/deaktivace systému parkovacího asistenta.

13 Startovací spínač na klíč

14 Ovládání regulátoru/omezovače rychlosti

15 Ovládání výškového a hloubkového seřízení volantu

16 Ovládání elektrického zamykání/odmykání otevíratelných částí a spínač výstražných světel

17 Zapalovač cigaret

18 Držák na pohárky

19 Obecné ovládání regulátoru/omezovače rychlosti

20 Ovládání ruční parkovací brzdy

21 Řadicí páka

22 Zásuvka pro příslušenství

23 Ovládání spuštění nebo zastavení motoru a čtečka karty RENAULT

24 Úložný prostor pro autorádio, navigační systém atd.

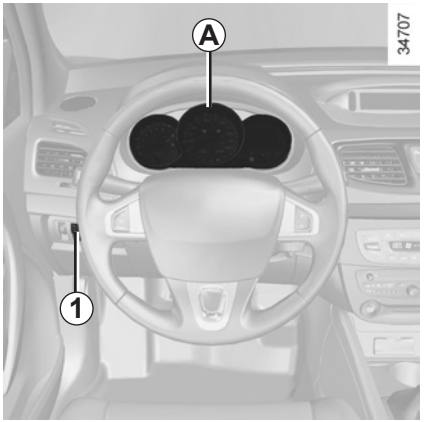
25 Ovládání klimatizace

26 Odkládací schránka

27 Ovládání odemknutí kapoty motoru

SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/4)

Přítomnost a funkce kontrolek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska *A*: osvětlení se zapne po zapnutí zapalování. Intenzitu osvětlení můžete seřídit otočením kolečka ***1***.
Rozsvícení některých kontrolek je doprovázeno zprávou.

Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost okamžitě a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.

Kontrolka vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu.** Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Kontrolka obrysových světel

Kontrolka tlumených světel

Kontrolka dálkových světel

Kontrolka předních mlhových světel

Kontrolka zadních mlhových světel

Kontrolka levých směrových světel

Kontrolka pravých směrových světel

Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (2/4)

Přítomnost a funkce kontrolek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.

Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se rozběhne motor Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávou a je doprovázena pípnutím.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžitě a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou STOP a zazněním pípnutí, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte a kontaktujte značkový servis.



Kontrolka tlaku oleje

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou STOP a zazněním pípnutí, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování. Zkontrolujte hladinu oleje (přejděte na odstavec „Hladina motorového oleje“ v kapitole 4). Pokud je hladina normální, je příčinou něco jiného. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka teploty chladicí kapaliny motoru

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru. Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou STOP a zazněním pípnutí, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje (přejděte na odstavec „Hladiny“ v kapitole 4). Pokud je hladina normální, je příčinou něco jiného. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Pokud se rozsvítí společně s kontrolkou STOP a zazněním pípnutí, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.



Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a zhasne, jakmile se rozběhne motor Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce.
Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu.** Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (3/4)

Přítomnost a funkce kontrolek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolka zařízení pro korekci jízdy

Viz odstavec „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.

Neobsazeno

Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Rozsvítí se při zapnutí zapalování. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky. Jakmile zhasne, motor se spustí.

Kontrolka funkce vyhřívání sedadel

Indikuje, že je zapnuto vyhřívání některého ze sedadel.

Kontrolka airbagu

Rozsvítí se při spouštění motoru a po několika sekundách zhasne.
Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému.
Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Kontrolky regulátoru a omezovače rychlosti

Přejděte na odstavce „Regulátor-omezovač rychlosti“ v kapitole 2.

Kontrolka posilovače řízení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud zůstane rozsvícena nebo se rozsvítí při běžícím motoru, indikuje poruchu systému. Zastavte a kontaktujte značkový servis.

Kontrolka otevření dveří

Rozsvítí se při zapnutém zapalování, když je některá otevíravá část otevřená nebo nedovřená.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (4/4)

Přítomnost a funkce kontrolek ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ A NA ZEMI PRODEJE.



Kontrolky systému pro úsporu paliva

Při rozsvícení se doporučuje zařadit vyšší (šipka nahoru) nebo nižší rychlostní stupeň (šipka dolů).
U některých vozidel se rozbliká pro varování, že je zařazen rychlostní stupeň: uveďte rychlostní páku na neutrál nebo uvolněte pedál spojky.



Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne. Pokud se rozsvítí během jízdy se zazněním zvukového signálu, co nejdříve natankujte. Od prvního rozsvícení kontrolky Vám zbývá palivo na zhruba 50 km jízdy.



Výstražná kontrolka zapnutí bezpečnostních pásů vpředu

Rozsvítí se na centrálním displeji při spouštění motoru a potom, když bezpečnostní pás řidiče není zapnut a vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, bliká a na přibližně dvě minuty zazní zvukový signál.



Kontrolka elektronické závady

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje elektrickou nebo elektronickou poruchu systému nebo u vznětových motorů přítomnost vody v naftě.
Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Kontrolka systému odstraňování emisí

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po spuštění motoru zhasne.
– Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
– Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Přejděte na odstavec „Rady pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a po několika sekundách zhasne.

Pokud nezhasne po zapnutí zapalování nebo se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolka přítomnosti vody v naftovém filtru

Pokud se rozsvítí za jízdy, signalizuje přítomnost vody v palivu. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Neobsazeno



Umístění displejů a ukazatelů se mění v závislosti na druhu přístrojové desky vozidla. Existují tři druhy přístrojových desek (přístrojová deska ***A***, ***B*** nebo ***C***) popsané níže.

Přístrojová deska *A*

Otáčkoměr *1*
(ot/min x 1 000)

Ukazatel teploty chladicí kapaliny *2*

Při normální jízdě se ručička musí nacházet před oblastí ***3***. Může se jí přiblížit pouze při „intenzivním“ provozu. Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky STOP doprovázeném zprávou na přístrojové desce a pípnutím.

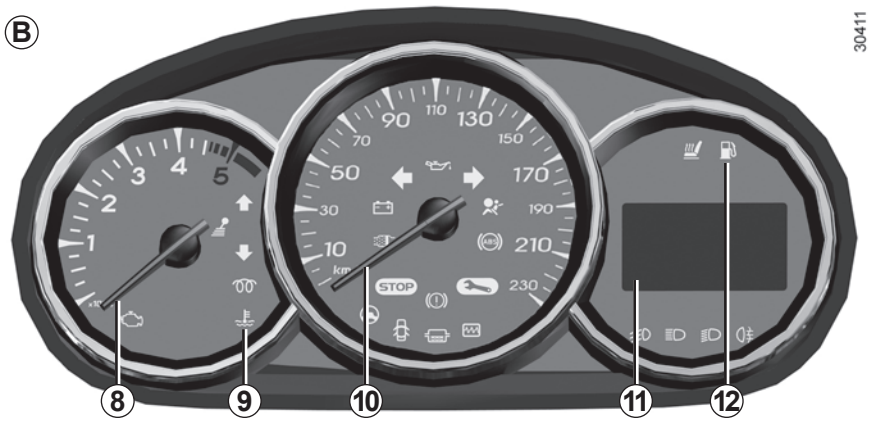
Ukazatel rychlosti *4*
(km nebo míle za hodinu)

Ukazatel hladiny paliva *6*

Je-li hladina minimální, rozsvítí se kontrolka ***5*** a zazní zvukové znamení. Rychle doplňte. Od prvního rozsvícení kontrolky Vám zbývá palivo na zhruba 50 km jízdy.

Multifunkční displej *7*

Výstraha minimální hladiny oleje v motoru. Při spuštění motoru displej ***7*** upozorní, když je dosaženo minimální hladiny oleje. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.



Přístrojová deska *B*

Otáčkoměr *8*
(ot/min x 1 000)

Tachometr *10*
(km nebo míle za hodinu)

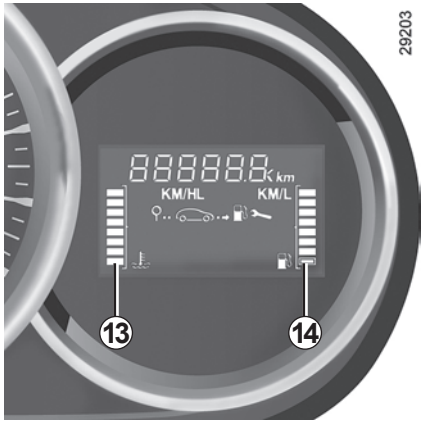
Multifunkční displej *11*

Výstraha minimální hladiny oleje v motoru. Při spuštění motoru displej ***11*** upozorní, když je dosaženo minimální hladiny oleje. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.

Ukazatel teploty chladicí kapaliny *13*
(podle vybavení vozidla)

Za běžných podmínek by měl ukazatel ***13*** být umístěn před třetí značkou od konce. Může se jí přiblížit pouze při „intenzivním“ provozu.

Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky STOP doprovázeném kontrolkou ***9***, zprávou na přístrojové desce a pípnutím.



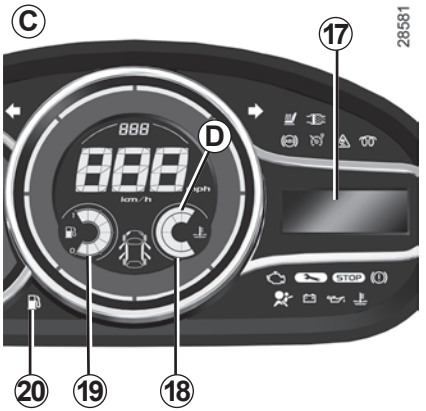
Ukazatel hladiny paliva *14*

Je-li hladina minimální, rozsvítí se kontrolka ***12*** a zazní zvukové znamení. Neodkladně doplňte palivo. Od prvního rozsvícení kontrolky zbývá v nádrži palivo na ujetí přibližně 50 km.



Přístrojová deska *C*

Otáčkoměr *15* (ot/min × 1000)



Výstraha minimální hladiny oleje v motoru

Při spuštění motoru displej ***17*** upozorní, když je dosaženo minimální hladiny oleje. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.

Při první výstraze ji můžete odstranit stisknutím jednoho z tlačítek na konci páčky ***16***.

Následující výstrahy automaticky zmizí během 30 sekund.

Ukazatel hladiny paliva *19*

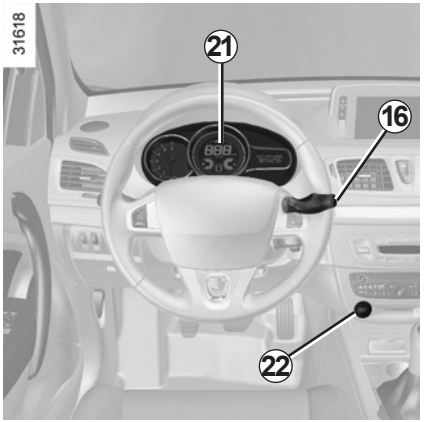
Je-li hladina minimální, rozsvítí se kontrolka ***20*** a zazní zvukové znamení. Neodkladně doplňte palivo. Od prvního rozsvícení kontrolky zbývá v nádrži palivo na ujetí přibližně 50 km.

Ukazatel teploty chladicí kapaliny *18*

Při normálním provozu musí být ručička ***18*** před oblastí ***D***. Může se jí přiblížit pouze při „intenzivním“ provozu. Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky STOP doprovázeném zprávou na přístrojové desce a pípnutím.

Palubní počítač

Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.



Tachometr *21* (v kilometrech nebo mílích za hodinu)

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

V závislosti na provedení vozidla a zemi určení může být ve výbavě vozidla zvukové výstražné zařízení, které se rozezní při překročení rychlosti 120 km/h na přibližně 10 sekund s opakováním po 40 sekundách.



Přístrojové desky pracující v mílích
(možnost přepnout na km/h)

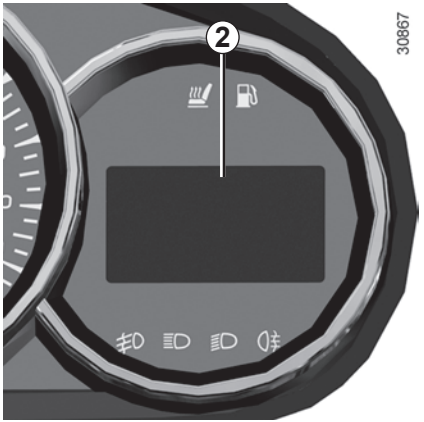
– Při vypnutém zapalování stiskněte jedno z tlačítek ***23*** nebo ***24*** na konci páčky ***16*** a na tlačítku pro spuštění motoru ***22***;

– indikátor jednotek měření rychlosti bliká asi deset sekund a pak se zobrazí nová jednotka: tlačítko ***23*** nebo ***24*** uvolněte, jakmile indikátor přestane blikat.

Pro přechod na režim s předchozí měrnou jednotkou postupujte stejným způsobem.

Poznámka: po přerušení napájení z akumulátoru se palubní počítač automaticky vrátí k původně používané jednotce.





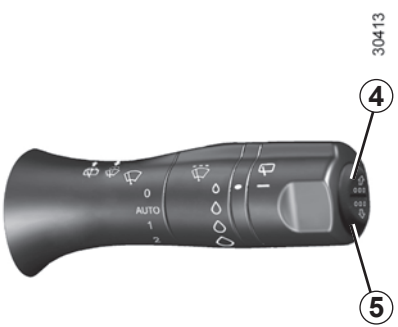


Palubní počítač *1*, *2* nebo *3*

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

– ujetá vzdálenost;
– parametry jízdy;
– informativní zprávy;
– zprávy a provozních poruchách (spojené s kontrolkou),
– výstražné zprávy (spojené s kontrolkou STOP);
– menu individuálního nastavení vozidla.

Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.





Tlačítka pro přepínání zobrazení *4* a *5*

Přepínejte směrem nahoru (tlačítko ***4***) nebo dolů (tlačítko ***5***) následující informace postupnými a krátkými stisknutími (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje).

a) počitadlo celkové a dílčí ujeté dráhy;

b) parametry jízdy:
- spotřebované palivo;
- průměrná spotřeba;
- okamžitá spotřeba;
- předpokládaná dojezdová vzdálenost;
- ujetá vzdálenost;
- průměrná rychlost;

c) interval výměny oleje v motoru;

d) systém kontroly tlaku v pneumatikách;

e) menu osobního nastavení vozidla;

f) palubní deník - postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách.



Vynulování počitadla dílčí ujeté dráhy

Při zvoleném zobrazení „Počitadlo dílčí ujeté dráhy“ stiskněte některé z tlačítek ***4*** nebo ***5*** až do vynulování počitadla.

Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Jakmile jste vybrali zobrazování jízdních parametrů, tiskněte jedno z tlačítek ***4*** nebo ***5*** až do vynulování zobrazených hodnot.



Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby, dojezdové vzdálenosti a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

Během prvních pár kilometrů ujetých po stisknutí tlačítka Top Départ můžete pozorovat, že dojezdová vzdálenost se během jízdy zvyšuje. Je to způsobeno skutečností, že vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Průměrná spotřeba se může snížit, když:

– vozidlo ukončilo fázi akcelerace;

– motor dosáhl své provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);

– přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (1/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
101668 KM 112. 4 KM	**a) Počitadlo celkové a dílčí ujeté dráhy.**
VERBRAUCH 8.5 L 	Verbrauch  20 L	**b) Jízdní parametry.** **Spotřebované palivo.** Palivo spotřebované od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
DURCHSCHNITT 7.2 L/100 	Durchschnitt 7.2 L/100	**Průměrná spotřeba** od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (2/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
MOMENTANVERB. 9.4 L/100 	Momentanverbr. 9.4 L/100	**Okamžitá spotřeba.** Hodnota je zobrazena po překročení rychlosti 30 km/h.
REICHWEITE 541 km 	Reichweite  541 km	**Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem.** Tato dojezdová vzdálenost je vypočítána na základě průměrné spotřeby od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.
GEFAHRENE DIS. 52.2 km 	Gefahrene Dist.  359 km	**Ujetá vzdálenost** od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty
DURCHSCHNITT 89.6 km/h 	Durchschnitt  89.6 km/h	**Průměrná rychlost** od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (3/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

<table>
<tr><th colspan="2">Příklady volby</th><th>Interpretace zvoleného zobrazení</th></tr>
<tr><td>Wartung in
30000km /24 MĚSÍCŮ</td><td>Wartung vorsehen
in 100km

Wartung vorsehen
in 10 dní</td><td>⇒

c) Interval výměny oleje v motoru
Vzdálenost, kterou zbývá ujet do příští prohlídky (zobrazení v kilometrech a měsících), když se blíží termín, nastává několik případů:
– interval kratší než 1 500 km nebo jeden měsíc: zobrazí se zpráva „Wartung vorsehen in“ s nejbližším termínem (vzdálenost nebo čas);
– interval servisní prohlídky se rovná 0 km nebo je dosaženo data revizní prohlídky: zobrazí se zpráva „Wartung fällig“ doprovázená rozsvícenou kontrolkou .
Vozidlo vyžaduje brzké provedení výměny oleje.</td></tr>
</table>

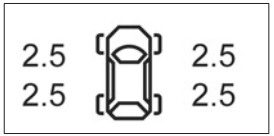
Poznámka: podle typu vozidla se interval výměny oleje mění podle stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývající vzdálenost do příští výměny oleje se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti.

Interval výměny oleje není závislý na programu údržby vozidla: informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

Vynulování: pro vynulování intervalu výměny oleje stiskněte dlouze, po dobu cca 10 sekund, jedno z tlačítek pro vynulování zobrazení, dokud se zobrazení intervalu pro výměnu oleje neustálí.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (4/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
PŘEDNÍ PNEUMATIKY 2.2 2.2 ZADNÍ PNEUMATIKY 2.2 2.2		**d) Systém kontroly tlaku v pneumatikách.** Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (5/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Einstellungen: gedrückt halten	**e) Menu osobního nastavení vozidla** Umožňuje seřízení některých funkcí vozidla (jazyka přístrojové desky, parkovacího systému atd.). Přejděte na kapitolu 1, odstavec „Menu osobního nastavení“.
Keine Meldung gespeichert	**f) Palubní deník** Postupné zobrazení: – informačních zpráv (airbag spolujezdce OFF atd.), – zpráv o provozních poruchách (je třeba nechat zkontrolovat vstřikování,...).

PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.
Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„Batterie fast leer Motor starten“	Indikuje, že je třeba spustit motor, aby byl dobit akumulátor (např. po dlouhém stání s poslechem autorádia).
„Bitte Chipkarte entfernen“	Při opuštění vozidla požaduje vyjmutí karty RENAULT ze čtečky.
„Selbsttest läuft“	Zobrazí se při zapnutí zapalování, když vozidlo provádí autokontrolu.
„ASR aus“	Indikuje, že jste deaktivovali funkci ASR.
„Lenkrad drehen + START“	Mírně otočte volantem během stisknutí startovacího tlačítka vozidla, aby byl odemknut sloupek řízení.
„Keine Meldung gespeichert“	V paměti není uložena žádná výstraha.
„Servolenkung entriegelt“	Indikuje, že sloupek řízení nebyl zablokován.
„Fahrzeug abstellen“	Signalizuje poruchu automatické parkovací brzdy. Ručně zatáhněte automatickou parkovací brzdu a ujistěte se o znehybnění vozidla pomocí klínu.

PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Hlásí je kontrolka . Vyžadují co nejdříve velmi opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.
Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

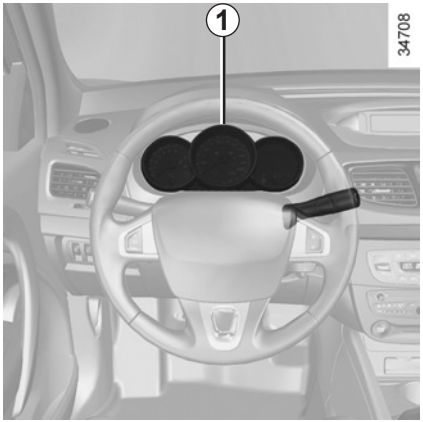
Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Dieselfilter leeren »	Signalizuje přítomnost vody v naftovém filtru.
« Beleuchtung prüfen »	Indikuje poruchu pohyblivých směrových světlometů.
« Fahrzeug prüfen »	Indikuje závadu na snímačích pedálů nebo na systému pro správu akumulátoru.
« Airbag prüfen »	Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
« Abgassystem prüfen »	Indikuje poruchu v systému odstraňování emisí vozidla.
« Einspritzung prüfen »	Hlásí závadu na motoru.

PALUBNÍ POČÍTAČ : výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka STOP a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte okamžitě a bezpodmínečně v souladu s dopravními podmínkami zastavit. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.
Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** Zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním pípnutí.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
„**Motor kann zerstört werden**“	Hlásí přehřátí motoru vozidla, závadu na vstřikování nebo vadný tlak oleje v motoru.
„Störung Servolenkung“ nebo „Lenkrad kann blockieren“	Indikuje problém na řízení.
„**Störung Batterieaufladung**“	Signalizuje poruchu v okruhu dobíjení akumulátoru vozidla (alternátor atd.).
„**Reifenpanne**“	Hlásí píchnutí pneumatiky na kole vyznačeném na přístrojové desce.

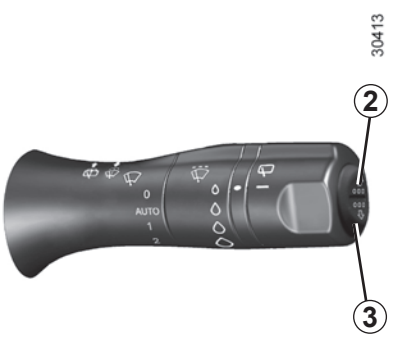
MENU OSOBNÍ NASTAVENÍ VOZIDLA



Pokud je vozidlo příslušně vybaveno, tato funkce, integrovaná do palubního počítače ***1***, umožňuje aktivovat/deaktivovat a nastavovat některé funkce vozidla.

Přístup k menu osobního nastavení vozidla

Při zastaveném vozidle stiskněte několikrát jedno z tlačítek ***2*** nebo ***3***, až se zobrazí zpráva „Einstellungen: gedrückt halten“ na displeji ***1***. Na více než 2 sekundy stiskněte jedno z tlačítek ***2*** nebo ***3***, tím se dostanete do menu.



Volba nastavení

Stiskněte jedno z tlačítek ***2*** nebo ***3***, abyste zvolili funkci, kterou chcete změnit:

a) Autom. Türverriegelung beim Fahren;
b) Heckscheibenwischer im Rückwärtsgang,
c) Tagfahrlicht an;
d) Einparkhilfe hinten aktivieren;
e) Einparkhilfe: Lautstärke;
f) SPRACHE.

☑ funkce aktivována

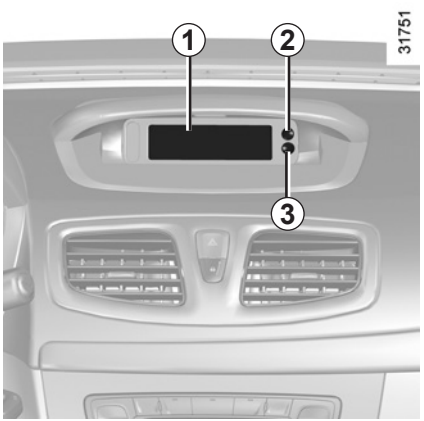
☐ funkce deaktivována

Jakmile zvolíte řádek, držte stisknuté jedno z tlačítek ***2*** nebo ***3***, tím změníte funkci: Pokud zvolíte jednu z nabídek „Einparkhilfe: Lautstärke “ nebo „SPRACHE“, budete mít novou volbu (hlasitost parkovacího asistenta nebo jazyk přístrojové desky). V tomto případě proveďte výběr a potvrďte ho, držte přitom stisknuté jedno z tlačítek ***2*** nebo ***3***, zvolená hodnota je představována ◉ před řádkem.

Pro odchod z menu zvolte „VERLASSEN“ nebo „ZURÜCK“ a potvrďte, držte přitom stisknuté jedno z tlačítek ***2*** nebo ***3***. Může být potřeba tuto operaci provést několikrát.

Menu osobní nastavení vozidla není možné použít za jízdy. Při rychlosti nad 20 km/h se u vozidel vybavených mechanickou převodovkou (0 km/h u vozidel vybavených automatickou převodovkou) displej na palubní desce automaticky navrátí do režimu palubního počítače.

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA (1/2)



Při zapnutém zapalování se zobrazí u některých typů vozidel čas a venkovní teplota.

Seřízení času na hodinách *1*

U vozidel, která jsou příslušně vybavena, slouží seřizovací tlačítka ***2*** a ***3*** k seřízení hodin.

Stiskněte tlačítko ***2*** pro seřízení hodin a tlačítko ***3*** pro seřízení minut.

Vozidla vybavená navigačním systémem, autorádiem atd.

U vozidel, která nejsou vybavena tlačítky ***2*** a ***3*** přejděte na specifický návod k vybavení, abyste zjistili jejich zvláštnosti.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.

Ukazatel venkovní teploty

Poznámka:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí –3 °C a +3 °C, znaky °C blikají (signalizace nebezpečí námrazy).

Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, indikace venkovní teploty nemůže samotná stačit pro zjištění námrazy.

Ⓐ



25314



25177



30413

Nastavení hodin na displeji *A*

(u vozidla s tlačítky pro nastavení ***5*** a ***6***)

Při zapnutém zapalování stiskem tlačítka ***5*** nebo ***6*** vstupte do režimu nastavování hodin: zobrazí se ***4***.

Počkejte, až začnou blikat hodiny a minuty.

Dlouhým stiskem tlačítka ***6*** vyberte hodiny.

Hodiny se rozblikají: pomocí krátkých nebo dlouhých stisků tlačítka ***5*** je nastavte.

Dlouhým stiskem tlačítka ***6*** nastavení hodin potvrďte.

Minuty se rozblikají: pomocí krátkých tisků nebo jednoho dlouhého stisku tlačítka ***5*** je nastavíte.

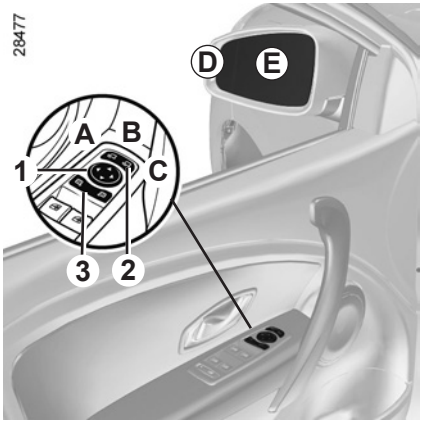
Zobrazení hodin a minut se ustálí během dvou sekund a zvolené nastavení hodin a minut se potvrdí.

Stiskem tlačítka ***5*** nebo ***6*** vystupte z režimu pro nastavování hodin.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) je potřeba nastavit čas.

Doporučujeme neprovádět seřízení času během jízdy.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (1/2)



Vnější zpětná zrcátka

Seřízení
Zvolte zpětné zrcátko pomocí spínače ***3***, potom ho tlačítkem ***1*** nastavte do požadované polohy.

Odmrazování zpětných zrcátek
(podle vybavení vozidla)

Odmrazování je zajišťováno společně s odmrazováním zadního okna.

Sklopná zpětná zrcátka
(podle vybavení vozidla)

Sklopení zpětných zrcátek při zamčení vozidla je automatické (spínač ***2*** v poloze ***B***). V tomto případě se roztáhnou při následujícím zapnutí zapalování.

V každém případě proveďte nuceně sklopení (spínač ***2*** v poloze ***C***) nebo rozložení (spínač ***2*** v poloze ***A***) zpětných zrcátek.

Automatický režim je tedy deaktivován. Pro jeho opětovnou aktivaci dejte spínač ***2*** na ***B***.

Vnější zpětné zrcátko na straně řidiče může obsahovat dvě viditelně ohraničené oblasti. Oblast ***E*** odpovídá zornému úhlu, který je běžně viditelný ve standardním zpětném zrcátku. Oblast ***D*** umožňuje lepší viditelnost zadní boční oblasti.

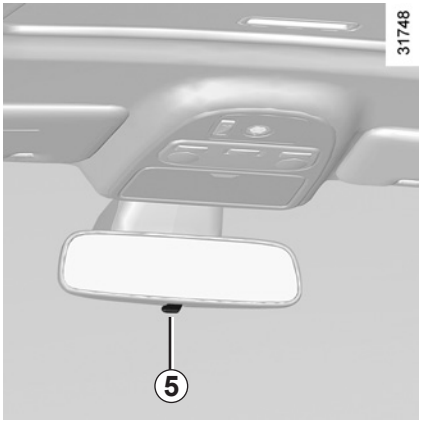
Předměty v zóně *D* se jeví mnohem vzdálenější než ve skutečnosti.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (2/2)



Vnější zpětná zrcátka s ručním ovládáním

Pro nasměrování zpětného zrcátka pohybujte páčkou ***4***.



Vnitřní zpětné zrcátko

Je možné ho sklopit do polohy proti oslnění.

Zpětné zrcátko s páčkou *5*

Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku, která je umístěna za zpětným zrcátkem ***5***.

Zpětné zrcátko bez páčky *5*

Zpětné zrcátko se automaticky ztmaví, jakmile za Vámi jede svítící vozidlo.



Houkačka

Stiskněte kraje výplně na rameni volantu ***A***.

Světelná signalizace

Pro zapnutí světelné signalizace potáhněte za páčku ***1*** směrem k sobě.

Směrová světla

Pohněte páčkou ***1*** v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

Při jízdě po dálnici většinou pohyby volantu pro automatické vrácení páčky do polohy ***0*** nestačí. Existuje střední poloha, ve které musíte páčku během otáčení volantem držet.

Po uvolnění páčky se automaticky vrátí do polohy ***0***.



Nouzová světla

Stiskněte spínač ***2***. Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikače. Smí se používat pouze v případě nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.

Podle vybavení vozidla se mohou v případě prudkého zpomalení automaticky rozsvítit nouzová světla. Můžete je zhasnout stisknutím spínače ***2***.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/3)



Obrysová světla

Otáčejte kroužkem ***2***, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce ***3***.

Funkce rozsvícení denních světel

U některých vozidel se denní světla rozsvítí bez zapnutí při spuštění motoru. Pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1.

Tlumená světla

Ruční funkce

Otáčejte kroužkem ***2***, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce ***3***. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Automatická funkce

(podle vybavení vozidla)

Otáčejte kroužkem ***2*** až do uvedení symbolu AUTO proti značce ***3***: při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou tlumená světla, v závislosti na intenzitě vnějšího světla, bez působení na páčku ***1***.

Dálková světla

Při rozsvícených tlumených světlech potáhněte páčkou ***1*** směrem k sobě. Na přístrojové desce se rozsvítí tato kontrolka.

Pro návrat do polohy pro tlumená světla páčku ***1*** opět přitáhněte směrem k sobě.

Před noční jízdou zkontrolujte řádnou funkčnost elektrických zařízení a seřiďte světlomety (pokud vozidlo není naloženo obvyklým způsobem). Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zacloněna (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).



Pohyblivé směrové světlomety

Podle vybavení vozidla se při jízdě v zatáčkách s rozsvícenými tlumenými světly za určitých podmínek (rychlost, úhel volantu, dopředný chod atd.) tlumená světla nasměrují, aby osvětlovala zatáčku.

Funkční porucha

Když se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Beleuchtung prüfen“ doprovázená kontrolkou , indikuje to u některých vozidel poruchu osvětlení.
Obraťte se na značkový servis.

Zvláštnosti:
– Pokud jsou tlumená světla rozsvícena ručně a intenzita světla není dostatečná, směrové světlomety zůstávají pevné.
– Pokud se při jízdě v zatáčce aktivuje automatické rozsvícení světel, směrové světlomety fungují od následující zatáčky.
– Při běžícím motoru a stojícím vozidle provedou světlomety při rozsvícení tlumených světel inicializační pohyb. Pokud ne, indikuje to závadu.

Zhasnutí světel

Existují dvě možnosti:
– Ručně uveďte kroužek ***2*** do polohy **0**.
– Světla automaticky zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V případě následného spuštění motoru se světla znovu rozsvítí v poloze kroužku ***2***.

Poznámka: když jsou rozsvícena mlhová světla, osvětlení se samo nevypíná.

Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce umožňuje u některých vozidel přechodně rozsvítit tlumená světla (pro osvětlení otevření vrat apod.).

Při vypnutém motoru a zhasnutých světlech s kroužkem ***2*** v poloze **0**, přitáhněte páčku ***1*** k sobě: přibližně na třicet sekund se rozsvítí tlumená světla. Pro prodloužení této doby můžete zatáhnout za páčku až čtyřikrát (celkový čas je omezen na dvě minuty). Na přístrojové desce se u některých vozidel zobrazí zpráva „Show me home während ___“ a doba rozsvícení pro potvrzení této akce.

Pro vypnutí osvětlení před jeho automatickým vypnutím otočte kroužkem ***2*** do kterékoli polohy a poté jej vraťte do polohy **0**.



Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

V případě rozsvícení světel po vypnutí motoru se při otevření dveří řidiče ozve zvukový signál jako připomínka, že zůstala rozsvícena světla.

Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem ***4*** páčky ***1*** až do uvedení symbolu proti značce ***5*** a potom jej uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Zadní mlhové světlo

Otáčejte středním kroužkem páčky ***4*** až do uvedení symbolu proti značce ***5*** a potom jej uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu, nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné.

Zhasnutí světel

Znovu otočte kroužkem ***4***, abyste uvedli značku ***5*** proti symbolu odpovídajícímu mlhovému světlu, které chcete zhasnout. Na přístrojové desce zhasne odpovídající kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí předních a zadních mlhových světel.

V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu, není automatické rozsvícení světel systematické.

Rozsvícení mlhových světel zůstává vždy pod naprostou kontrolou řidiče: o stavu rozsvícení Vás informují kontrolky na přístrojové desce (pokud světla svítí, jsou rozsvícena i mlhová světla).

ELEKTRICKÉ SEŘÍZENÍ VÝŠKY SVĚTELNÝCH KUŽELŮ



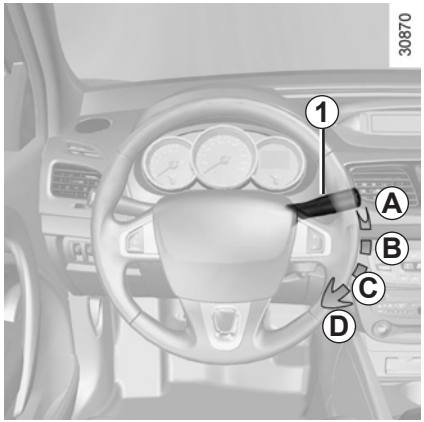
U vozidel, která jsou jím vybavena, umožňuje ovladač ***A*** seřídit výšku světelných kuželů v závislosti na naložení vozidla.

Otočte ovladačem ***A*** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

U vozidel, která nejsou vybavena ovládáním ***A***, seřízení je automatické.

	V případě ručního nastavení **Příklady poloh seřízení ovladače *A* v závislosti na naložení.**
Řidič samotný nebo se spolujezdcem vpředu	0
Řidič se spolujezdcem vpředu a s jedním cestujícím vzadu	0
Řidič se spolujezdcem vpředu a dvěma nebo třemi spolujezdci vzadu	1
Řidič s jedním spolujezdcem vpředu, třemi spolujezdci vzadu a se zavazadly	3

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (1/2)



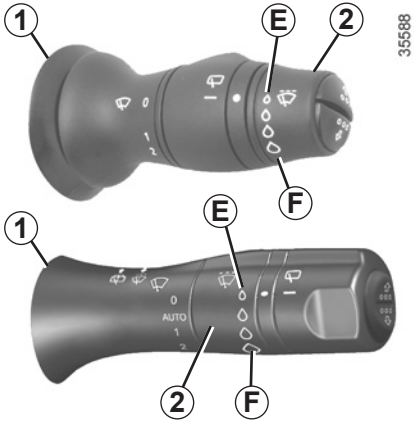
Vozidlo vybavené přerušovaným předním stíráním

A **zastavení**

B **přerušované stírání**
Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi stíráním lze změnit otočením kroužku ***2***.

C **pomalé souvislé stírání**

D **rychlé souvislé stírání**



Zvláštnost
Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.
Každá manipulace s páčkou ***1*** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

U všech vozidel je poloha ***C*** přístupná se zapnutým zapalováním a polohy ***B*** a ***D*** jsou přístupné pouze při běžícím motoru.

Vozidlo vybavené předními stěrači se snímačem deště

A **zastavení**

B **funkce automatického stírání**
Je-li zvolena tato poloha, systém detekuje dopad vody na čelní sklo a spustí stírání vhodnou rychlostí stěračů. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku ***2***:

– ***E***: minimální citlivost

– ***F***: maximální citlivost

Poznámka: Za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a zůstává pod kontrolou řidiče.

C **pomalé souvislé stírání**

D **rychlé souvislé stírání**

PŘEDNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ (2/2)



Ostřikovač

Zapněte zapalování, zatáhněte za páčku ***1*** a pak ji uvolněte.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší stisknutí spustí kromě ostřikovače také tři pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb čtvrtý.

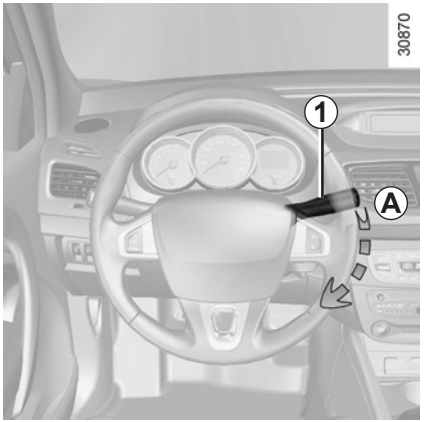
Ostřikovače světlometů

Při rozsvícených světlometech
U vozidel, která jsou takto vybavena, držte páčku ***1*** vytaženou směrem k sobě cca 1 sekundu, tím spustíte ostřikovače světlometů současně s ostřikovačem.

Poznámka: dosáhnete-li minimální hladiny kapaliny ostřikovače, okruh ostřikovače se může přerušit.

Doplňte kapalinu do ostřikovače a poté jej spusťte **při běžícím motoru**, aby se okruh znovu zaplnil.

Za sněhu a mrazu přední sklo (včetně střední části za vnitřním zpětným zrcátkem) a zadní okno očistěte, než spustíte stěrače (riziko zahřátí motoru).



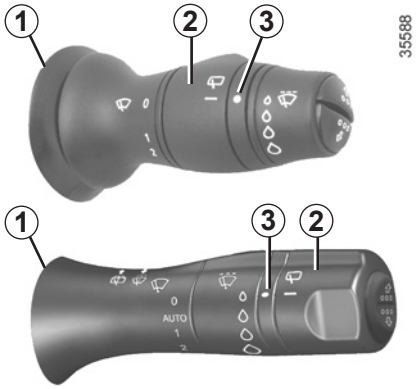
Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **A** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Před jakýmkoli úkonem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla, ...) dejte páčku ***1*** do polohy **A** (vypnutí).

Riziko zranění a/nebo poškození.

ZADNÍ STĚRAČ A OSTŘIKOVAČ



Zadní stěrač

Při zapnutém zapalování otáčejte kroužkem ***2*** na páčce ***1***, až symbol nastavíte proti označovací tečce ***3*** a potom jej uvolněte.

Pro vypnutí funkce znovu otočte kroužkem ***2***.

Frekvence stírání je závislá na rychlosti vozidla.

Stěrač/ostřikovač zadního okna

Při zapnutém zapalování zatlačte páčku ***1***.

Stírání zadního skla při couvání

Pro aktivaci této funkce přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

– Musí zůstávat čistá: pravidelně čistěte stírátka, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou;

– Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché;

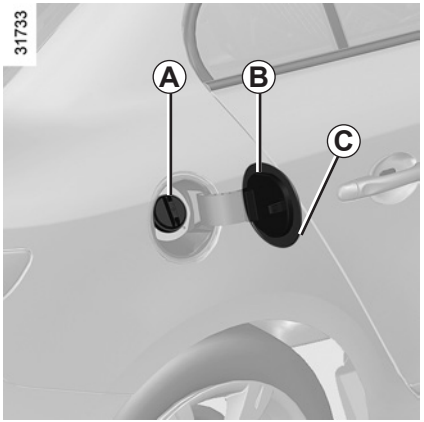
– Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

Ve všech případech je vyměňte, když se jejich účinnost sníží: přibližně jednou ročně.

Před použitím zadního stěrače se ujistěte, že žádný předmět nebude bránit pohybu stírátka.

Nepoužívejte rameno stěrače pro otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

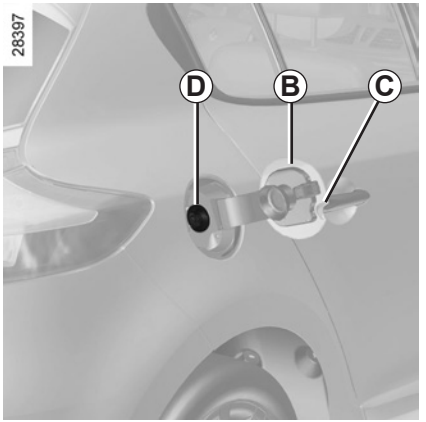
PALIVOVÁ NÁDRŽ (1/3)



Užitný objem palivové nádrže:
cca **59 litrů**.
Při odemknutém vozidle, aby bylo možné otevřít příklop ***B***, vsuňte prst do výřezu ***C***.

Čtyřdveřové verze
Otevřete uzávěr ***A***.
Informace o tankování naleznete v odstavci „Tankování paliva“.
Při zavírání zatlačte příklop rukou zpět až na doraz.

Po ukončení tankování zkontrolujte řádné zavření uzávěru a dvířek.



Pětidvéřová verze
V plnicím potrubí je integrována klapka ***D***.
Informace o tankování naleznete v odstavci „Tankování paliva“.
Při zavírání zatlačte příklop rukou zpět až na doraz.

Netlačte **nikdy** prsty na kovovou klapku ***D***.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.

Specifikace paliva

Používejte pouze kvalitní palivo splňující platné normy jednotlivých zemí a **povinně** odpovídající indikacím uvedeným na štítku umístěném na dvířkách ***B***. Přejděte na odstavec „Charakteristika motoru“ v kapitole 6.

Vozidla se vznětovým motorem
Používejte **výhradně** palivo odpovídající štítku umístěnému uvnitř výklopného krytu ***B***.

Vozidla se zážehovým motorem
Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo (RON) musí odpovídat údajům uvedeným na etiketě umístěné na příklopu hrdla palivové nádrže ***B***. Přejděte na „Charakteristiky motorů“ v kapitole 6.

Vozidla provozovaná na palivo na bázi etanolu

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin nebo palivo s maximálním obsahem etanolu 85 % (E85).

V zemích s velmi chladným podnebím může být spuštění motoru obtížné, ne-li nemožné. Pro zamezení tomuto problému použijte bezolovnatý benzin, nebo u příslušně vybaveného vozidla použijte ohřívač zabudovaný do motoru. Zapojte zvláštní koncovku dodaného prodlužovacího přívodu do zásuvky zabudované do chladiče a druhou koncovku do zásuvky **220 V**, alespoň na 6 hodin před startem.

Poznámka: při použití tohoto paliva můžete zjistit zvýšenou spotřebu.

Nepřimíchávejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, a to ani v malém množství.
Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není upraveno.
Do paliva nepřidávejte žádná aditiva. Hrozí poškození motoru.

Tankování paliva

Při vypnutém motoru vsuňte pistoli a odtlačte klapku ***D*** (podle typu vozidla), pistoli zasuňte až **na doraz**, než začnete plnit nádrž (nebezpečí odstřiků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.
Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

Při plnění dbejte, aby nedošlo k vniknutí vody. Klapka ***D*** (u některých vozidel) a její okolí musí být čistá.

Vozidla se zážehovým motorem
Použití olovnatého benzinu by poškodilo zařízení pro odstraňování emisí a mohlo by vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzinu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzinu** (u benzinového čerpadla).

Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

– Zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování.

– zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdce a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,

– kontaktujte značkový servis.



Plnicí měch (verze se vznětovým motorem)

Po zastavení vozidla vlivem vyčerpání paliva musíte okruh nejdříve naplnit a až poté se pokusit vozidlo nastartovat: Spusťte plnicí měch ***1***.

Nyní můžete spustit motor.

Jestliže se motor po několika pokusech nespustí, obraťte se na značkový servis.

Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídicí jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovači, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení vaší bezpečnosti přísně zakázaný (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).

Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh 2.2
Spuštění, zastavení motoru: vozidlo s klíčem 2.3
Spuštění, zastavení motoru: vozidlo s kartou Renault 2.5
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem 2.8
Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem 2.9
Řadicí páka 2.10
Ruční brzda 2.10
Doporučení: snižování emisí, úspora paliva 2.11
Životní prostředí. 2.14
Systém kontroly tlaku v pneumatikách 2.15
Zařízení pro korekci a asistenci řízení. 2.18
Omezovač rychlosti (Analogová přístrojová deska) 2.22
Regulátor rychlosti (Analogová přístrojová deska) 2.28
Pomocný parkovací systém. 2.36
Automatická převodovka 2.38

ZÁBĚH

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1 000** km nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3 000 až 3 500 ot/min.

Až po dosažení cca **3 000** km bude výkon Vašeho vozidla maximální.

Periodicita servisních prohlídek: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1 500** km nepřekračujte 2 500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6 000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nenechávejte běžet příliš rychle.

Periodicita servisních prohlídek: informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s klíčem (1/2)



Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ A

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Poloha „Příslušenství“ B

Při vypnutém zapalování je nadále zapnuto určité příslušenství (např. autorádio atd.).

Poloha „Chod“ C

Zapalování je zapnuto:

Poloha „Spouštěč“ D

Pokud se motor nespustí, je třeba vrátit klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč. Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

Poznámka: u vozidel se vznětovými motory může mezi otočením klíčku a spuštěním motoru uplynout několik sekund pro umožnění funkce žhavení.

Zvláštnosti vozidel vybavených mechanickou převodovkou

U některých vozidel se kontrolka  rozbliká pro varování, že je zařazen rychlostní stupeň: uveďte rychlostní páku na neutrál nebo uvolněte pedál spojky.

Zvláštnosti vozidel vybavených automatickou převodovkou

Před startem umístěte páku do polohy **P**.

Poznámka: Pokud je zobrazen jiný stupeň než neutrál, rozbliká se, spuštění motoru nebude umožněno, dokud nesešlápnete brzdový pedál při udržování klíče v poloze pro spuštění motoru.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s klíčem (2/2)

Spuštění motoru

Vstřikování benzinu

Při studeném nebo zahřátém motoru

– Aktivujte spouštěč **bez akcelerace.**

– Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Vstřikování nafty

Při studeném nebo mírně zahřátém motoru

– Uveďte klíč do polohy „Spouštěč“ **D bez sešlápnutí plynového pedálu**.

– Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Poznámka: mezi otočením klíčku a spuštěním motoru může uplynout několik sekund pro umožnění funkce žhavení.

Vypnutí motoru

Při motoru ve volnoběhu otočte klíčem do polohy „Stop“.

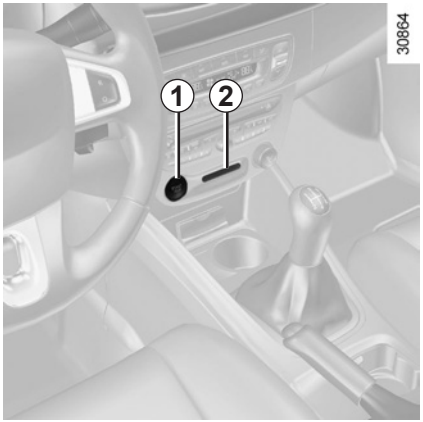
Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by totiž dojít ke spuštění motoru nebo by se mohla uvést do chodu elektrická zařízení (např. ovládání oken), což by vedlo k nebezpečí přivření části těla (krku, paží, rukou apod.).
Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla - vypnutí motoru by uvedlo posilovače brzd, řízení apod. a zařízení pro pasivní bezpečnost, jako jsou airbags a předpínače, mimo provoz.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (1/3)



Karta RENAULT automatického režimu

Karta RENAULT musí být ve čtečce karty ***2*** nebo v oblasti detekce ***3***.

Pro spuštění motoru sešlápněte brzdový pedál nebo spojku a stiskněte tlačítko ***1***. Pokud je zařazen některý rychlostní stupeň, dojde ke spuštění motoru pouze po sešlápnutí spojkového pedálu.

Rozjezd

vozidla s automatickou převodovkou

Páka musí být v poloze **P**.

Pro všechna vozidla:

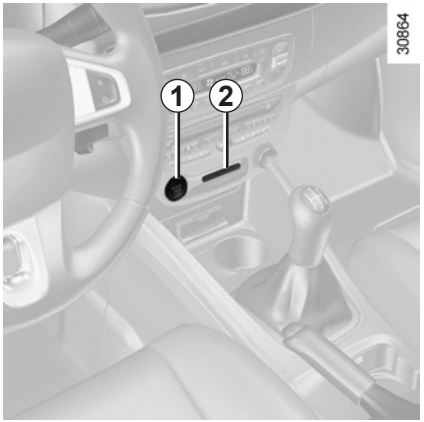
– pokud není některá z podmínek pro spuštění motoru splněna, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Bremse + START drücken“ nebo „Entkuppeln + START“ nebo „Wahlhebel auf P stellen“.

– V některých případech je nutné otáčet volantem a současně stisknout startovací tlačítko ***1***, aby bylo umožněno odemknutí sloupku řízení, uvědomí Vás o tom zpráva „Lenkrad drehen + START“.



Spuštění motoru při otevřeném zavazadlovém prostoru (v automatickém režimu)

V takovém případě se karta RENAULT nesmí nalézat v zavazadlovém prostoru.



Funkce příslušenství

(zapnutí zapalování)

Jakmile nastoupíte do vozidla, máte k dispozici některé funkce (autorádio, navigace, stěrače atd.).

Pro možnost využívání dalších funkcí stiskněte tlačítko ***1*** bez sešlápnutí pedálů nebo vložte kartu do čtečky.

Poznámka: Podle vybavení vozidla stisknutí tlačítka ***1*** spustí motor.

Funkční porucha

V určitých případech karta RENAULT s automatickým režimem nemusí fungovat:

– baterie karty RENAULT je slabá nebo je vybitý akumulátor,

– blízkost přístroje fungujícího na stejné frekvenci (displej, mobilní telefon, videohry atd.).

– vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Bitte Chipkarte einführen“.

Vložte kartu RENAULT na doraz do čtečky ***2***.

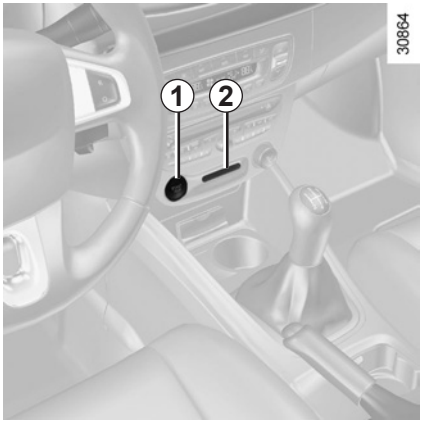
Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT ponechanou uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by totiž dojít ke spuštění motoru nebo by se mohla uvést do chodu elektrická zařízení (např. ovládání oken), což by vedlo k nebezpečí přivření části těla (krku, paží, rukou apod.).
Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla - vypnutí motoru by uvedlo posilovače brzd, řízení apod. a zařízení pro pasivní bezpečnost, jako jsou airbagy a předpínače, mimo provoz.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (3/3)



Podmínky pro vypnutí motoru

U vozidel s automatickou převodovkou musí vozidlo stát na místě a páka být umístěna v poloze **N** nebo **P**.

Karta RENAULT automatického režimu

Při kartě ve vozidle stiskněte tlačítko ***1***: motor se zastaví. Sloupek řízení se uzamkne při otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Pokud karta nadále není v kabině, když požadujete zastavení motoru, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Keine Chipkarte gedrückt halten“: stiskněte na déle než dvě sekundy tlačítko ***1***.

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio atd.) ještě přibližně 10 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.

Při kartě ve čtečce 2 stiskněte tlačítko ***1***: motor se zastaví. V takovém případě vyjmutí karty ze čtečky zamkne sloupek řízení.

Zvláštnost

Pokud karta nadále není ve čtečce, když požadujete zastavení motoru, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Keine Chipkarte gedrückt halten“: stiskněte na déle než dvě sekundy tlačítko ***1***.

Když opouštíte vozidlo, především necháváte-li si kartu RENAULT u sebe, ověřte, zda je motor vypnutý.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

– dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,

– použití olovnatého benzinu,

– použití přísad do maziv nebo paliv, které nejsou schválené,

nebo funkční poruchy, jako jsou:

– vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,

– snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost a **mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle**.

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte značkový servis provést co nejrychleji nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se nuceně** spustit motor (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V opačném případě se nepokoušejte znovu motor nastartovat a kontaktujte značkový servis.

Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacím zařízením**, které neumožní překročení maximálních otáček motoru** při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Zobrazí-li se zpráva „Abgassystem prüfen“ spolu s kontrolkami  a , rychle se obraťte na značkový servis.

Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Úplné spotřebování paliva

Po tankování paliva po **naprostém spotřebování paliva** je nutné provést naplnění palivového okruhu. Před pokusem o nastartování vozidla přejděte na odstavec „Palivová nádrž“ kapitoly 1.

Opatření pro zimní období

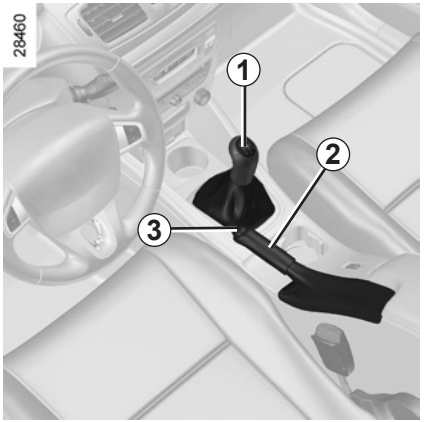
Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

– zkontrolujte, zda je Váš akumulátor vždy správně nabitý,

– dbejte na to, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízko, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry, která se hromadí na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.



Zařazení zpětného chodu

Vozidla s mechanickou převodovkou: Dodržte schéma vyznačené na rukojeti ***1*** a v závislosti na typu vozidla zvedněte kroužek proti rukojeti, abyste mohli zařadit zpětný chod.

Vozidla s automatickou převodovkou: Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

Po zařazení zpětného chodu při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světla.

V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Ruční brzda

Povolení

Přitáhněte páku ***2*** mírně nahoru, stiskněte tlačítko ***3*** a zatlačte páku k podlaze.

Zatažení

Zatáhněte za páku ***2*** směrem nahoru. Zkontrolujte, že je vozidlo dobře zablokováno.

Během jízdy dohlédněte, aby byla ruční brzda úplně uvolněna (červená kontrolka zhasnuta), jinak by hrozilo přehřátí nebo poškození.

Při stání může být v závislosti na sklonu vozovky nebo na zatížení vozidla nutné zatáhnout brzdu o dva zářezy víc a zařadit u vozidel s mechanickou převodovkou rychlostní stupeň (jedničku nebo zpátečku) a u vozidel s automatickou převodovkou zvolit polohu **P**.

DOPORUČENÍ: pro odstraňování emisí, úsporu paliva a způsob jízdy (1/3)

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vejdou v platnost v roce 2015.

Určité díly Vašeho vozidla byly tedy navrženy již s ohledem na jejich pozdější recyklaci.

Tyto díly lze snadno demontovat, aby mohly být zpracovány v recyklaci.

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou navíc Váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva Vašeho vozidla závisí také na Vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

Pomoc při úsporách paliva

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepším okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti z hlediska optimální spotřeby paliva:

 zařaďte vyšší stupeň;

 zařaďte nižší stupeň.

Údržba

Je třeba poznamenat, že nedodržení emisních norem může mít za následek stíhání majitele vozidla. Nahrazení součástí motoru, systému přívodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly svého vozidla ve značkovém servisu: ten má všechny prostředky umožňující zaručit původní seřízení Vašeho vozidla.

Seřízení motoru

– **zapalování:** nevyžaduje žádné seřízení.

– **svíčky:** optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací, které byly stanoveny naším konstrukčním oddělením.

  V případě výměny svíček použijte značky, typy a rozteče specifikované pro Váš motor. Za tímto účelem kontaktujte značkový servis.

– **volnoběh:** nevyžaduje žádné seřízení.

– **vzduchový a naftový filtr:** zanesená vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.

DOPORUČENÍ: pro odstraňování emisí, úsporu paliva a způsob jízdy (2/3)

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro odstraňování emisí.

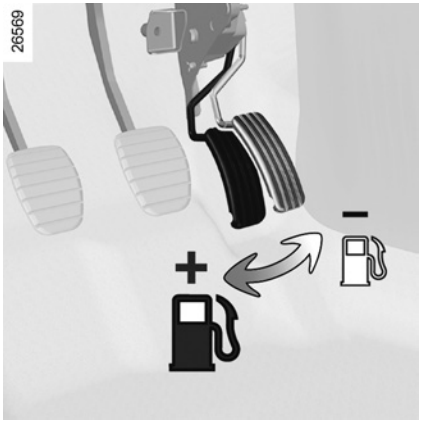
Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na palubní desce indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

– Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
– Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Způsob jízdy

– Spíše než zahřívat motor při stojícím vozidle opatrně jeďte, než motor dosáhne normální provozní teploty.
– Rychlá jízda je drahá.
– Při přechodných rychlostních stupních nevytáčejte motor do nadměrných otáček.
  Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň, aniž byste příliš zatěžovali motor.
  U verze s automatickou převodovkou přednostně zůstaňte v poloze **D**.
– Vyhýbejte se prudkým akceleracím.
– „Sportovní“ jízda je drahá: raději jezděte „plynule“.
– Brzděte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit zdvihnout nohu.
– Při jízdě ve svahu se nepokoušejte udržet rychlost, nezrychlujte více než na rovném terénu, pokud je to možné, udržujte stejnou polohu nohy na pedálu akcelerace.
– Dvojité sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.
– Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.

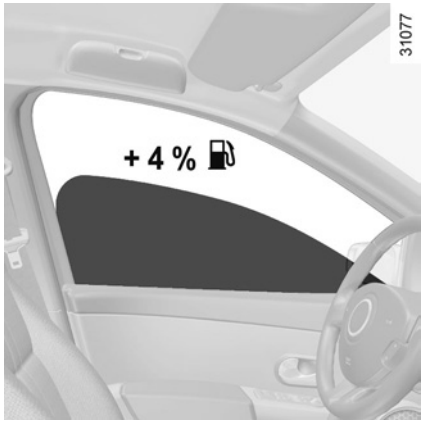


Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte výhradně krycí koberečky upravené pro dané vozidlo a upevněte je pomocí předinstalovaných prostředků. Pravidelně kontrolujte jeho stabilní upevnění. Nikdy nepokládejte více koberečků na sebe.

Riziko zablokování pedálů

DOPORUČENÍ: pro odstraňování emisí, úsporu paliva a způsob jízdy (3/3)



Rady pro používání vozidla

– Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).

– Používejte přednostně ventilaci. Při jízdě s otevřenými okny rychlostí 100 km/h stoupne spotřeba paliva přibližně o 4 %.

– **U vozidel vybavených klimatizací** je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí :

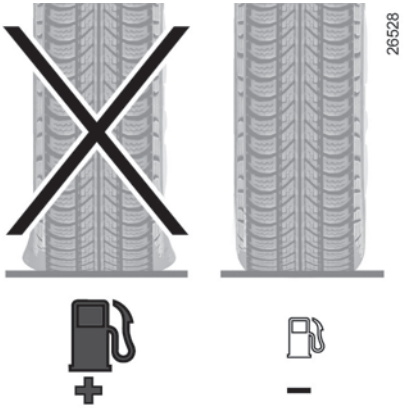
Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

– Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhnete se tak vytečení paliva.

– Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.

– Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.

– Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřídit.



– Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), motor by pak nikdy nedosáhl optimální teploty.

Pneumatiky

– Nedostatečný tlak může zvýšit spotřebu.

– Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci.
Tento závazek je vyjádřen podpisem výrobce eco².

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo vyvinuto tak, aby při jízdě produkovalo méně emisí skleníkových plynů (CO_2), aby tedy mělo nižší spotřebu (např.: 140 g/km odpovídá 5,3 l/100 km u vznětových motorů).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostranství).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

– Opotřebované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.
– Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
– V každém případě dodržujte místní předpisy.

Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo mnoho součástí z recyklovaných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál, především jako bavlna nebo vlna).

SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (1/3)

Je-li jím vozidlo vybaveno, tento systém sleduje tlak v pneumatikách.

Funkční princip

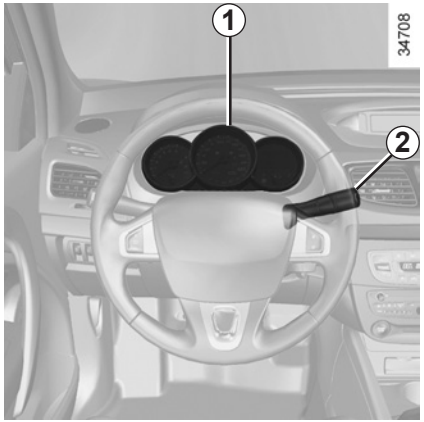
Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně měří tlak v pneumatice.

Systém informuje řidiče na přístrojové desce ***1***, že kola jsou dostatečně nahuštěná a zobrazí výstrahu v případě nedostatečného tlaku nebo úniku.

Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě.

Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti.

Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.



Tento systém rozpoznává tlak vzduchu v pneumatikách. Podle typu vozidla se informace zobrazí na přístrojové desce. V takovém případě se objeví:

– zapalování zapnuté, nechte probíhat informace palubního počítače stisknutím ovládání ***2*** (viz odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1);

– nebo v případě anomálie za jízdy (viz následující stránky pro rozeznání výstražných zpráv).

Tlak musí být nastaven za studena (viz odstavec „Tlak v pneumatikách“).
Pokud není možné ověřit tlak na **studených** pneumatikách, zvětšete doporučený tlak o **0,2** až **0,3** bary (**3** PSI).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Výměna kol

Pokud si přeje vyměnit kola (montáž zimních pneumatik apod.), systém se po asi dvouminutové jízdě rychlostí minimálně 20 km/h automaticky opět inicializuje.

Výměna kola

Podle způsobu jízdy může systému trvat několik minut, než správně zaregistruje polohu kol a tlak. Zkontrolujte tlak v pneumatikách po každém servisním zásahu.

SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (2/3)



Zobrazení

Palubní počítač ***3*** a, podle typu vozidla, displej ***4*** Vás informuje o případných poruchách tlaku (podhuštěná pneumatika, defekt pneumatiky, systém mimo provoz atd.).

„Reifendruck Autobahn“

Všechna čtyři kola ***B*** se naplní, tlak v pneumatikách není přizpůsobený rychlosti jízdy. Snižte tlak nebo dohustěte všechny **čtyři** pneumatiky na „tlak pro jízdu po dálnici“ (viz štítek na boku dveří u řidiče).



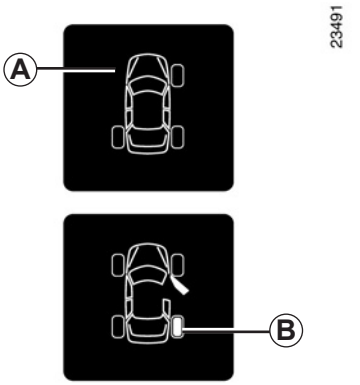
„Reifendruck anpassen“

Vyplněné kolo ***A*** signalizuje, že je vypuštěno.

„Reifenpanne“

Kolo ***B*** udává, že příslušné kolo je píchlé nebo silně podhuštěné. Vyměňte ho nebo se obraťte na značkový servis, pokud je píchlé. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné,

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou STOP.



„Reifensensor nicht da“ nebo „Reifensensor prüfen“

Ikona kola ***A***, která zmizí, indikuje absenci snímače na tomto kole (např. v případě montáže rezervního kola na vozidlo atd.) nebo poruchu snímače.

SYSTÉM SLEDOVÁNÍ TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (3/3)

Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač. Pokud je namontováno na vozidlo, objeví se na přístrojové desce zpráva „Reifensensor nicht da“.

Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, snímače apod.).

Obraťte se na značkový servis pro výměnu pneumatik a pro zjištění příslušenství kompatibilního se systémem: použití jakéhokoli příslušenství může ovlivnit správné fungování systému nebo poškodit snímače.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

S ohledem na specifika ventilů, používejte jenom vybavení homologované sítí značky.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/4)

Podle typu vozidla mohou být tvořena:
- **ABS (systém proti zablokování kol);**
- **dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem ASR ;**
- **systém pro nouzové brzdění s předjímáním brzdění, podle typu vozidla.**

Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ABS (systém proti zablokování kol)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdnou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem. Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice, ...).
Každé spuštění zařízení se projevuje chvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě neumožňuje zlepšit „fyzické“ výkony spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Pravidla opatrnosti tedy musí být **povinně** dodržována (vzdálenost mezi vozy, ...).

V případě nouze se doporučuje sešlápnout pedál **silně a souvisle**. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

Anomálie funkce:

– a rozsvícené na přístrojové desce spolu se zprávami „ABS prüfen“, „Bremssystem prüfen“ a „ESC prüfen“: ABS, ESC a asistence brzdění jsou deaktivovány. **Brzdění je i nadále zajištěno**;

– , , a STOP rozsvícené na přístrojové desce spolu se zprávou „Störung Bremssystem“: **znamená poruchu brzdových zařízení.**

V obou případech kontaktujte svého zástupce značky.

Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdit,** je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

Pomocný systém rozjezdu do svahu

Toto zařízení Vám pomůže při rozjezdu v kopci (stoupajícím nebo klesajícím). Zamezí couvnutí nebo popojetí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funkce systému

Funguje pouze, pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze (poloha jiná než **N** nebo **P** u automatických převodovek) a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy postupně uvolní (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).

Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí nebo popojetí vozidla.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost na kluzkém a málo přilnavém povrchu a/nebo ve svahu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem ASR

Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

Funkční princip
Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Tento systém porovnává vůli řidiče se skutečnou dráhou vozidla, kterou v případě potřeby upravuje působením na brzdy některých kol a/nebo na výkon motoru. Když je systém v činnosti, bliká na přístrojové desce kontrolka .

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení ESC v případě výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Protiprokluzový systém ASR

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

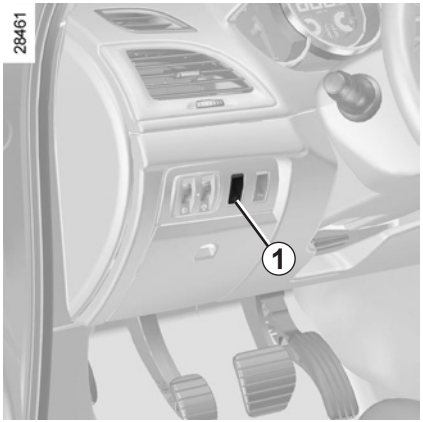
Funkční princip
Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnacích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Systém působí rovněž na otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly, nezávisle na sešlápnutí pedálu akcelerace.

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „ESC prüfen“ a kontrolka . V takovém případě se ESC a ASR deaktivují.

Obraťte se na značkový servis.



Vypnutí funkce ASR

Za určitých podmínek (jízda na měkkém podkladu: sníh, bláto apod. nebo jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo prokluzování omezeno. Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače ***1***.

Na přístrojové desce se objeví zpráva „ASR aus“, abyste o tom byli informováni.

Protiprokluzový systém ASR poskytuje dodatečnou ochranu, proto nedoporučujeme mít tuto funkci při jízdě zablokovanou. Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače ***1***.

Poznámka: Funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti zhruba 40 km/h.

Systém pro nouzové brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel
Podle verze vozidla se mohou při velkém zpomalení rozsvítit nouzová světla.

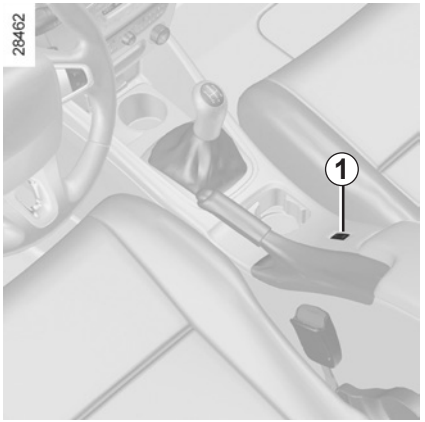
Funkční porucha
Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Bremssystem prüfen“ doprovázená kontrolkou .

Obraťte se na značkový servis.

Předjímání brzdění
Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předjímá brzdění, aby zmenšil brzdnou dráhu.

Zvláštní případy
Při použití regulátoru rychlosti:
– pokud použijete pedál akcelerace, jakmile ho uvolníte, systém se může spustit;
– pokud nepoužijete pedál akcelerace, systém se nespustí.

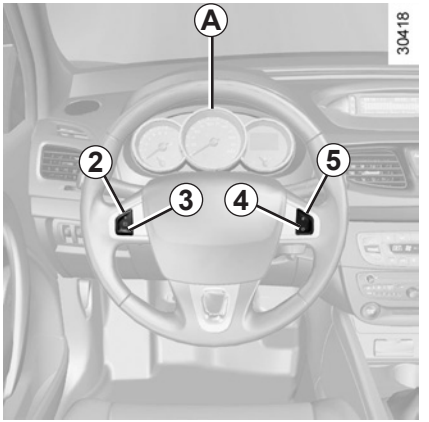
REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (1/6)



omezovač rychlosti funguje různě podle druhu přístrojové desky vozidla. Existují dva různé druhy fungování (přístrojová deska ***A*** a ***B***), které jsou popsané níže.

Přístrojová deska *A*

Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.



Ovládání

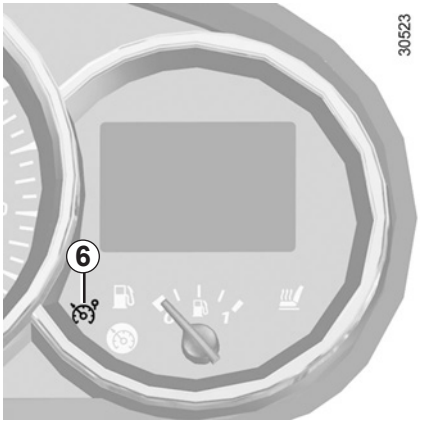
1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.

2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).

3 Sestupná změna omezené rychlosti (-).

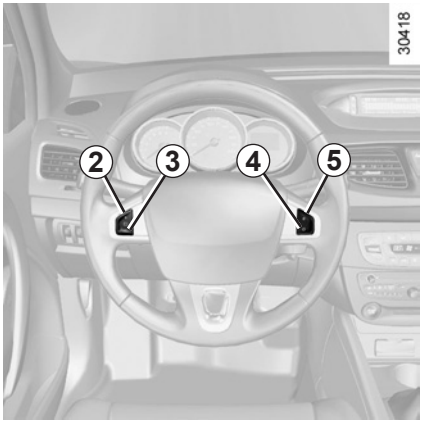
4 Vypnutí funkce (s uložením omezené rychlosti do paměti) (O).

5 Aktivace a připomínka omezené rychlosti uložené do paměti (R).



Zapnutí

Stiskněte spínač ***1*** na straně . Kontrolka ***6*** se rozsvítí oranžově a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Begrenzer“ spolu s čárkami, udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je funkční a čeká na uložení omezené rychlosti.
Pro uložení obvyklé rychlosti stiskněte spínač ***2*** (+): minimální uložená rychlost bude 30 km/h.



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, jaké-koli stisknutí pedálu akcelerace neumožní překročení naprogramované rychlosti, kromě případu potřeby (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

– spínače ***2*** (+) pro zvýšení rychlosti,

– spínače ***3*** (-) pro snížení rychlosti.

Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

Překročení omezené rychlosti

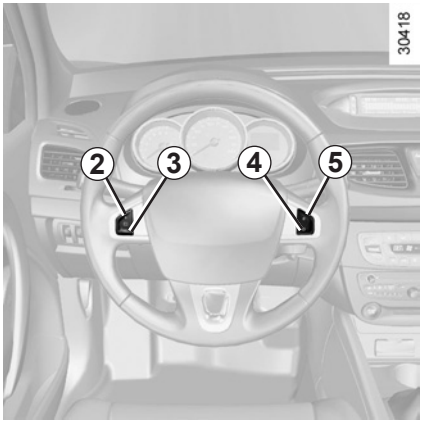
Omezenou rychlost lze v naléhavých případech kdykoliv překročit: **zcela a důrazně sešlápněte** pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: Funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete rychlosti nižší, než je rychlost uložená do paměti.

Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě prudkého klesání nemůže systém omezenou rychlost udržet: Uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



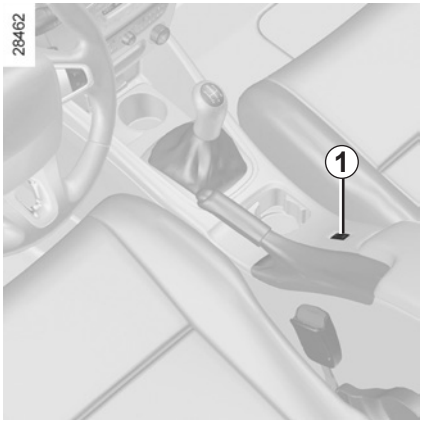
Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je pozastavena, pokud stisknete spínač ***4*** (O). V tomto případě zůstává omezená rychlost uložená v paměti a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Gespeichert“.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

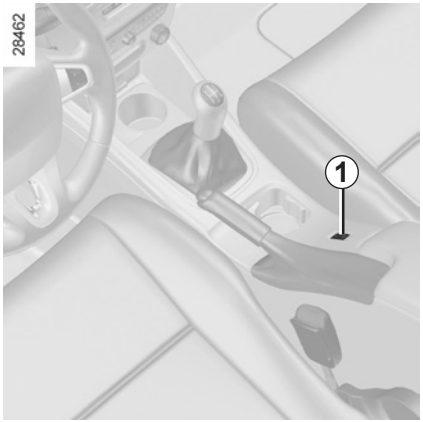
Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače ***5*** (R).

Je-li funkce omezovače pozastavena, stisknutí spínače ***2*** (+) funkci znovu aktivuje, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti - v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.



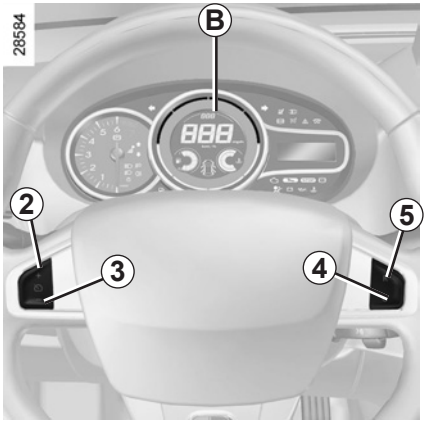
Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač ***1***, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí oranžové kontrolky na ovládacím panelu vypnutí funkce potvrzuje.



Přístrojová deska *B*

Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.



Ovládání

1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.

2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna omezené rychlosti (+).

3 Sestupná změna omezené rychlosti (-).

4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením omezené rychlosti do paměti) (O).

5 Aktivace a připomínka omezené rychlosti uložené do paměti (R).



Zapnutí

Stiskněte spínač ***1*** na straně . Kontrolka ***7*** se rozsvítí oranžově a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Begrenzer“ spolu s čárkami v oblasti ***6***, udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je funkční a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení aktuální rychlosti do paměti stiskněte spínač ***2*** (+): Omezená rychlost se pak objeví v zóně ***6***. Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, jaké-koli stisknutí pedálu akcelerace neumožní překročení naprogramované rychlosti, kromě případu potřeby (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

– spínače ***2*** (+) pro zvýšení rychlosti,

– spínače ***3*** (-) pro snížení rychlosti.

Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze v naléhavých případech kdykoliv překročit: **zcela a důrazně sešlápněte** pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti a rozsvítí se červená zóna ***C***.

Potom v rámci možností, uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložená do paměti.

Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

V případě výrazného poklesu nemůže systém limitovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost se rozbliká na přístrojové desce a rozsvítí se červená zóna ***C***, což Vás o této skutečnosti informuje.



Vypnutí funkce

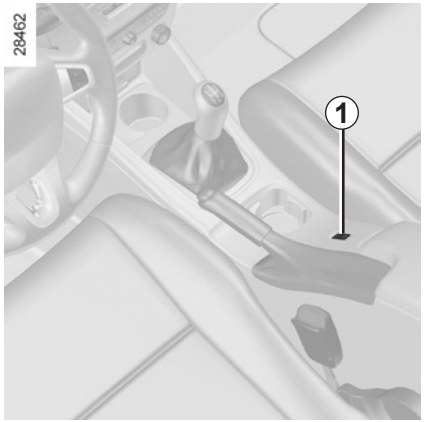
Funkce omezovače rychlosti je pozastavena, pokud stisknete spínač ***4*** (O). V tom případě zůstane limitovaná rychlost uložena, již není zobrazena v zóně ***6*** a na displeji se spolu s uloženou rychlostí objeví zpráva „Gespeichert“.



Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače ***5*** (R).

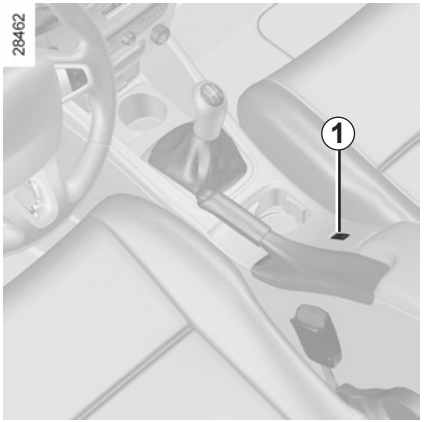
Je-li omezovač v režimu Stand-by, stisknutí spínače ***2*** (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti - v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.



Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač ***1***, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí oranžové kontrolky ***7*** na ovládacím panelu vypnutí funkce potvrzuje.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (1/8)



Regulátor rychlosti funguje různě podle přístrojové desky vozidla. Existují dva různé způsoby fungování (přístrojová deska ***A*** a ***B***) upřesněné níže

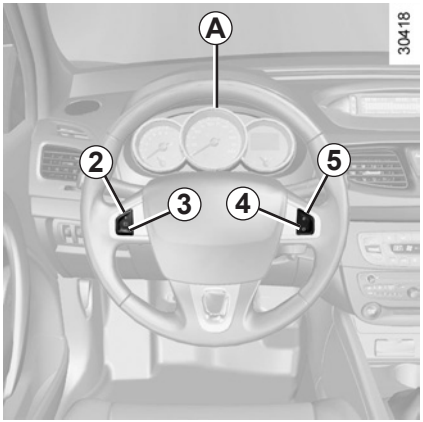
Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdný systém.

Přístrojová deska *A*

Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.
Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.

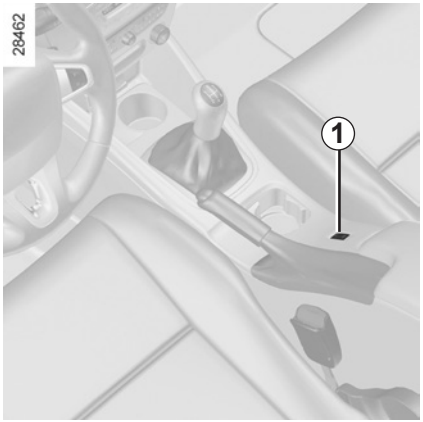
Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdit), natož nahradit zodpovědnost řidiče. Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

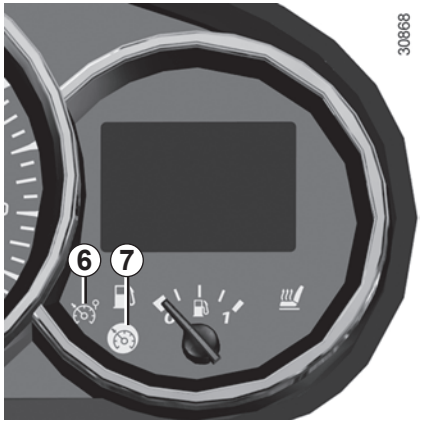
1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
3 Snížení regulované rychlosti (-).
4 Vypnutí funkce (s uložením regulované rychlosti do paměti) (O).
5 Aktivace a připomínka regulované rychlosti uložené do paměti (R).



Zapnutí

Stiskněte spínač ***1*** na straně .

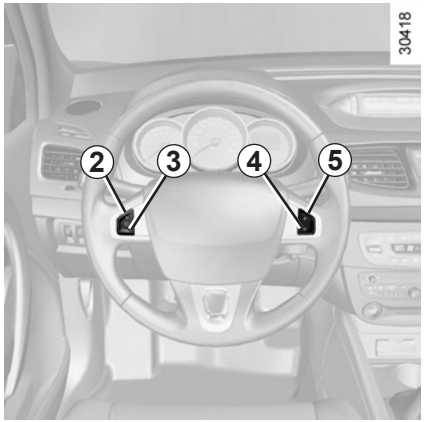
Kontrolka ***6*** se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se zobrazí zpráva „Tempopilot“ spolu s čárkami signalizujícími, že funkce regulátoru je aktivní a čeká na uložení regulované rychlosti do paměti.



Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač ***2*** (+): funkce je aktivována a rychlost uložena do paměti.

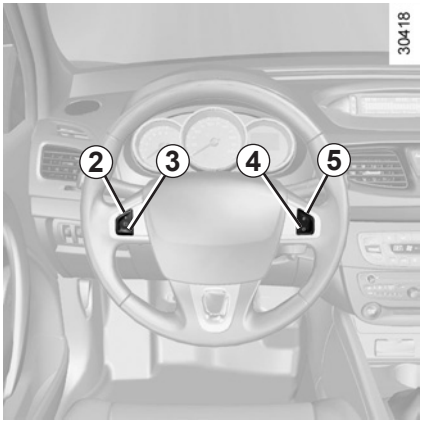
Spuštění regulace je potvrzeno rozsvícením kontrolky ***7*** zeleně navíc ke kontrolce ***6***.



Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.

Pozor, doporučujeme Vám i tak mít nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

– spínače ***2*** (+) pro zvýšení rychlosti,

– spínače ***3*** (-) pro snížení rychlosti.

Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdný systém.

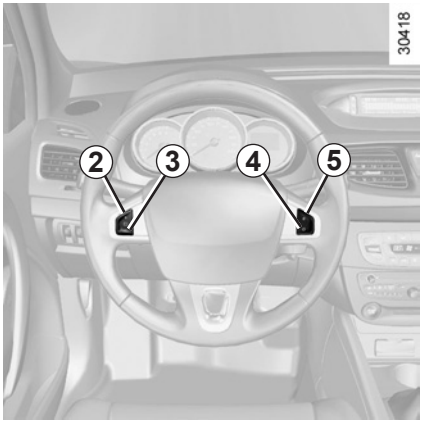
Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě prudkého klesání nemůže systém regulovanou rychlost udržet - uložená rychlost bliká na ovládacím panelu, abyste o tom byli informováni.



Vypnutí funkce

Funkce je pozastavena:

– stisknutím spínače ***4*** (O),

– sešlápnutím brzdového pedálu,

– sešlápnutím spojkového pedálu nebo zařazením neutrálu u vozidel s automatickou převodovkou.

Ve všech těchto třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Gespeichert“.

Stav stand-by je potvrzen zhasnutím kontrolky .

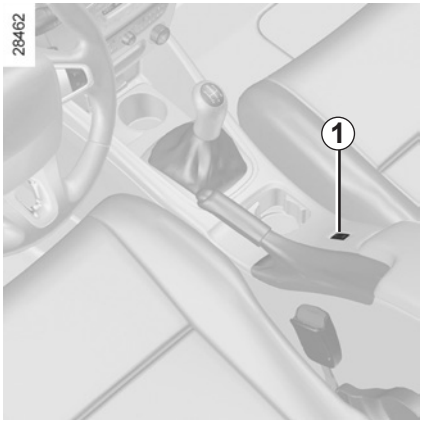
Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky,…). Stiskněte spínač ***5*** (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolání rychlosti uložené do paměti je aktivace regulátoru potvrzena rozsvícením kontrolky .

Poznámka: Je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost běžná, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.

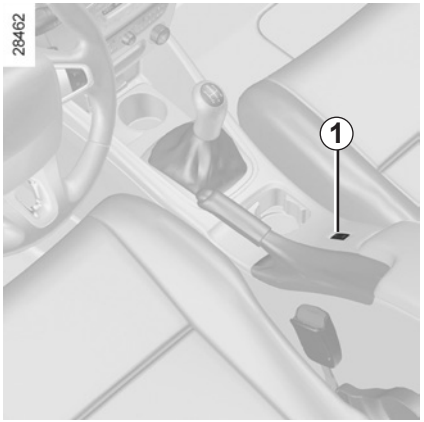
Je-li omezovač v režimu Stand-by, stisknutí spínače ***2*** (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti - v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač ***1***, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí zelených kontrolek a  na ovládacím panelu vypnutí funkce potvrzuje.

Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.



Přístrojová deska *B*

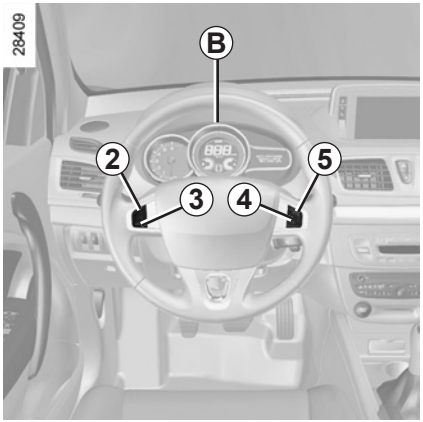
Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.

Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdný systém.

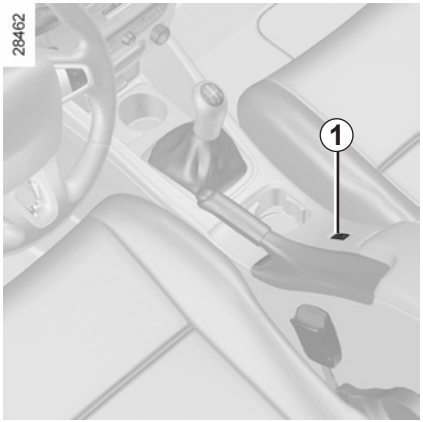
Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdit), natož nahradit zodpovědnost řidiče. Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křivolaké nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.



Ovládání

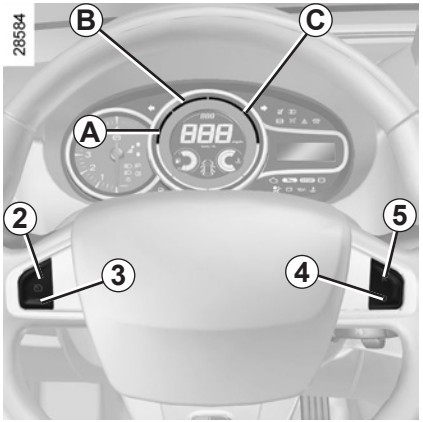
1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
2 Aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+).
3 Snížení regulované rychlosti (-).
4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením regulované rychlosti do paměti) (O).
5 Aktivace a připomínka regulované rychlosti uložené do paměti (R).



Zapnutí

Stiskněte spínač ***1*** na straně .

Kontrolka ***7*** se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Tempopilot“, doprovázená čárkami v zóně ***6***, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.



Nastavení regulace rychlosti

Při stabilizované rychlosti (vyšší než přibližně 30 km/h) stiskněte spínač ***2*** (+): funkce je aktivována a rychlost uložena do paměti. Regulovaná rychlost se potom objeví v zóně ***6***.

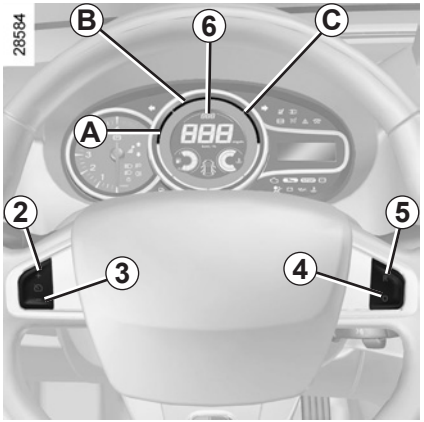
Spuštění regulace je potvrzeno tak, že zóna ***A*** začne zeleně svítit a navíc se rozsvítí i kontrolka ***7***. Zóna ***B*** se rovněž rozsvítí zeleně a tím indikuje, že regulované rychlosti bylo dosaženo.



Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.

Pozor, doporučujeme Vám i tak mít nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit postupnými stisknutími:

– spínače ***2*** (+) pro zvýšení rychlosti,

– spínače ***3*** (-) pro snížení rychlosti.

Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdný systém.

Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota regulované rychlosti a rozsvítí se červená zóna ***C***.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného poklesu nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost se rozbliká na přístrojové desce a rozsvítí se červená zóna ***C***, což Vás o této skutečnosti informuje.

Vypnutí funkce

Funkce je pozastavena:

– stisknutím spínače ***4*** (O);

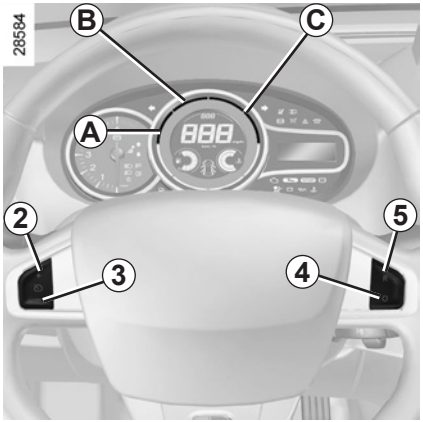
– sešlápnutím brzdového pedálu;

– sešlápnutím spojkového pedálu nebo zařazením neutrálu u vozidel s automatickou převodovkou.

V těchto třech případech zůstane regulovaná rychlost uložena v paměti, již není zobrazena v zóně ***6*** a na displeji se spolu s uloženou rychlostí objeví zpráva „Gespeichert“.

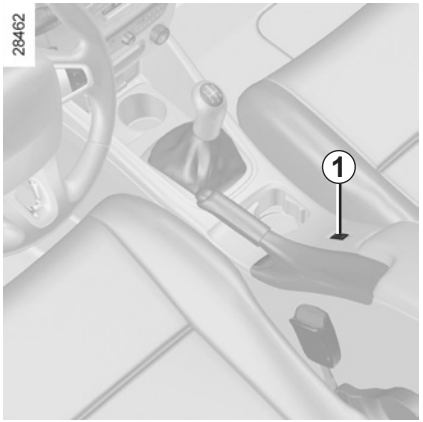
Režim Stand-by je potvrzen tak, že zóny ***A***, ***B*** a ***C*** zhasnou.

REGULÁTOR - OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce regulátoru (8/8)



Vyvolání regulované rychlosti
Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky…).
Stiskněte spínač ***5*** (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolání rychlosti z paměti se rozsvítí zóna ***A***, a tak potvrdí spuštění regulace. Zóna ***B*** se rozsvítí, jakmile je dosažena regulovaná rychlost.



Poznámka: Je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost běžná, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.

Je-li omezovač v režimu Stand-by, stisknutí spínače ***2*** (+) znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti - v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač ***1***, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí zelené kontrolky ***7*** a zón ***A***, ***B*** a ***C*** na přístrojové desce potvrzuje vypnutí funkce.

Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/2)

Funkční princip

Ultrazvukové snímače zabudované (u některých vozidel) v zadním nárazníku „měří“ vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Při couvání je rozpoznána většina předmětů, které se nalézají v okolí do 1,50 metru od zádě vozidla a rozezní se zvukové znamení.
Toto měření je signalizováno pípáním, jehož frekvence stoupá s přiblížením k překážce a které přejde v souvislý zvuk, když se překážka nachází přibližně 25 centimetrů od vozidla.



Automatická aktivace/deaktivace parkovacího asistenta vzadu
Systém se deaktivuje:

– pokud zatáhnete parkovací brzdu,

– pokud rychlost vozidla překročí cca 7 km/h,

– když vozidlo zastaví na více než pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.);

– pokud jste zvolili neutrál nebo polohy **N** a **P** u automatické převodovky.

Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při couvání vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při couvání.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.



Nastavení hlasitosti pomocného parkovacího systému

V menu vlastního nastavení vozidla (viz odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1) vyberte řádek „Einparkhilfe: Lautstärke“ pro nastavení hlasitosti pomocného parkovacího systému a potvrďte jej stisknutím jednoho z tlačítek ***1*** nebo ***2***.

Když rychlost vozidla klesne pod cca 7 km/h, mohou určité zdroje hluku (motorky, kamiony, sbíječka atp.) vyvolat spuštění zvukového signálu.



Chvilková dezaktivace sytému

(podle vybavení vozidla)

Pro deaktivaci systému stiskněte spínač ***3***.
U některých vozidel se kontrolka integrovaná ve spínači rozsvítí a/nebo se zobrazí zpráva „Einparkhilfe aus“ pro signalizaci, že systém je deaktivován.
Novým stisknutím se systém znovu aktivuje a kontrolka zhasne.
Systém se automaticky opět aktivuje při každém vypnutí motoru.

Dlouhodobá dezaktivace systému

V menu osobního nastavení vozidla (viz odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1) zvolte řádek „Einparkhilfe hinten aktivieren” a poté systém aktivujte nebo deaktivujte:

☐ : funkce deaktivována;

☑ : funkce aktivována.

Funkční porucha

U některých vozidel, jakmile systém zjistí závadu určité funkce, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „zkontrolujte pomocný parkovací systém“, rozsvítí se kontrolka a na cca 5 vteřin zazní zvukový signál. Obraťte se na značkový servis.

Zvláštnosti

Dbejte na to, aby ultrazvukové detektory nebyly zakryté (nečistoty, bláto, sníh, ...).



Řadicí páka *1*

Displej ***3*** umístěný na přístrojové desce Vás informuje o navoleném režimu a stupni.

***4*:** **P:** parkování

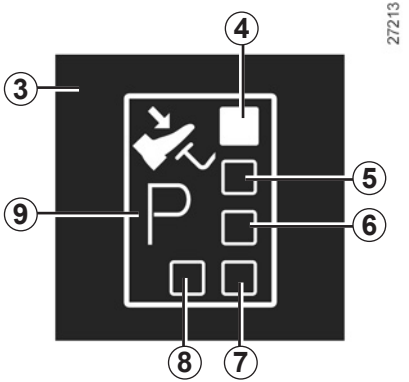
***5*:** **R:** zpětný chod

***6*:** **N:** neutrál (neutrální poloha)

***7*:** **D:** automatický režim

***8*:** ruční režim

***9*:** oblast indikace režimu nebo ručně zařazeného rychlostního stupně



Rozjíždění

Uveďte volicí páku ***1*** do polohy **P** a zapněte zapalování.

Pro přestavení páky z polohy **P** je nezbytné sešlápnout brzdový pedál před stisknutím tlačítka pro odjištění ***2***.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka na displeji ***3*** zhasne) přestavte páku z polohy **P**.

Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze tehdy, je-li vozidlo v klidu - nohou stlačte pedál brzdy a pedál akcelerace nechte volný.

Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku do polohy **D**. Ve většině dopravních podmínek, se kterými se setkáte, nebudete muset s pákou dále manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatika“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.

Hospodárná jízda

Při jízdě po silnici nechávejte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při nižších otáčkách zařadí automaticky.

Zrychlení a podřazení

Důrazně a nadoraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

Jízda v ručním režimu

Z polohy **D** posuňte řadicí páku směrem doleva. Postupné pohyby páky umožní ručně řadit rychlostní stupně:

– Pro řazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu.

– Pro řazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu.

Na přístrojové desce se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (např.: ochrana motoru, spuštění dynamické kontroly jízdy: ESC...) může automatický systém sám zvolit rychlostní stupeň.

Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévrům“, může být změna převodového stupně „automatikou“ odmítnuta: v takovém případě zobrazení rychlostního stupně několik sekund bliká, abyste byli o této skutečnosti uvědoměni.

Výjimečné situace

– **Pokud profil silnice a zatáčky** neumožní udržovat automatický režim (například v horách), doporučuje se přejít na ruční režim.
Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automatikou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjíždění z dlouhých svahů.

– **Při chladném počasí,** aby se předešlo zhasnutí motoru, počkejte před opuštěním polohy **P** nebo **N** několik sekund a přestavte páku do polohy **D** nebo **R**.

Za velmi chladného počasí může systém zakázat řazení v ručním režimu, dokud převodovka nedosáhne správné teploty.

Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována převodovým ústrojím.

Zatáhněte ruční brzdu nebo se podle vozidla ujistěte, že je automatická parkovací brzda zatažena.

V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (například deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (3/3)

Funkční porucha

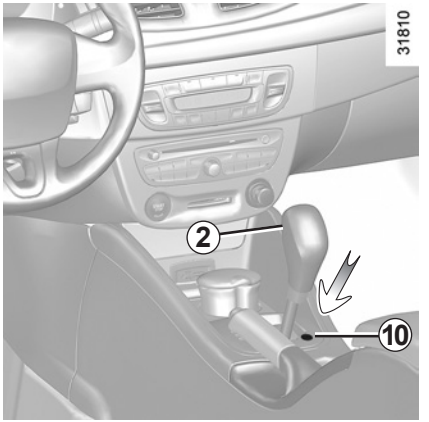
– Pokud se **za jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Getriebe prüfen“, znamená to poruchu.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

– Pokud se **za jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Überhitzung Getriebe“, zastavte nechte převodovku zchladit.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

– **Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou:** viz odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.

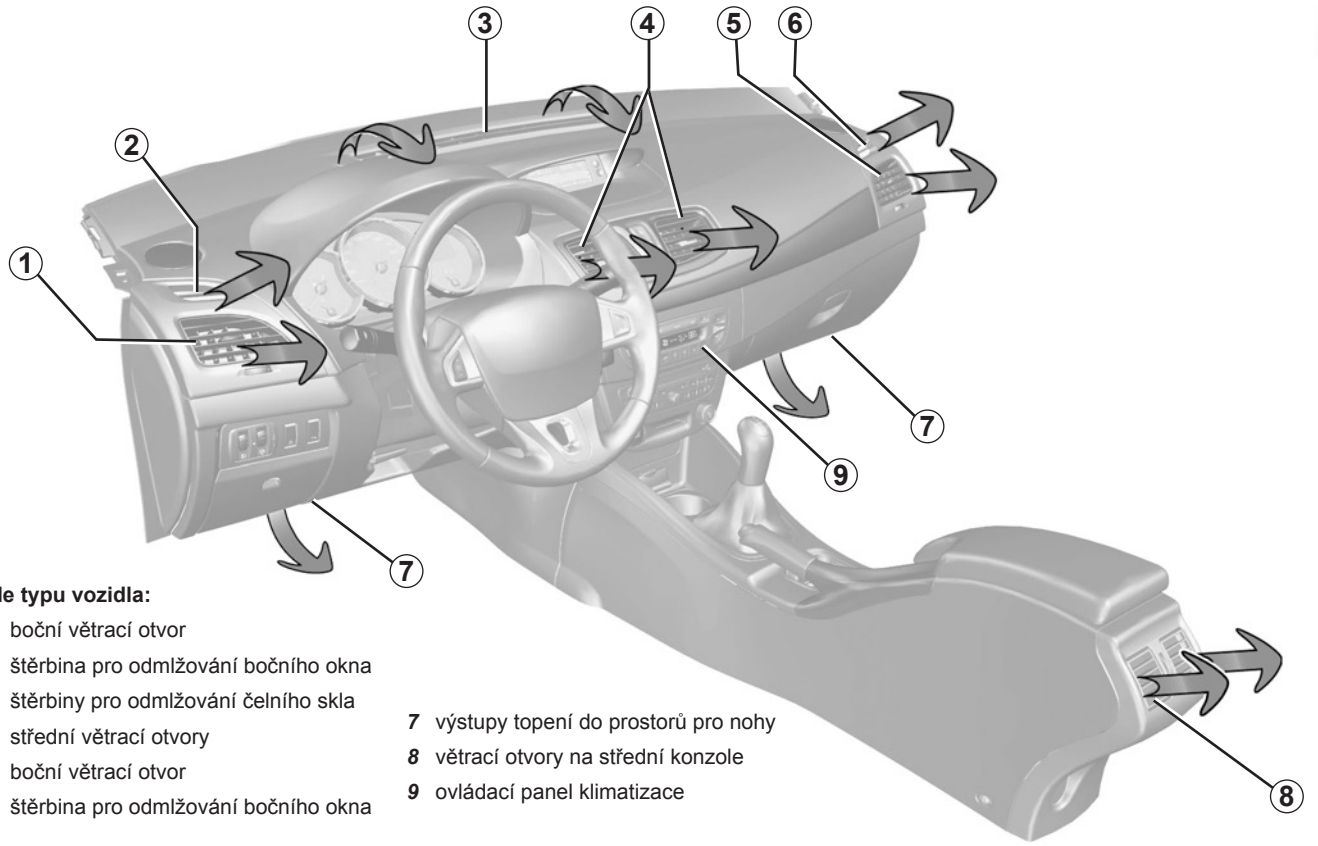


Po spuštění, v případě, že je páka zablokována v poloze **P**, sešlápněte brzdový pedál a stiskněte tlačítko pro zablokování ***2***, páku tak bude možné mechanicky uvolnit. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko a současně zasuňte nějaký předmět do otvoru ***10*** a zároveň stiskněte tlačítko pro odblokování ***2*** na páce.

Kapitola 3: Vaše pohodlí

Větrací otvory 3.2
Manuální klimatizace 3.4
Automatická klimatizace 3.6
Klimatizace: informace a rady pro použití 3.11
Elektrické ovládání oken, elektrické střešní okno 3.12
Mechanické ovládání oken 3.15
Vnitřní osvětlení 3.15
Sluneční clona 3.16
Úložné prostory, přihrádky v kabině vozidla 3.17
Zásuvka pro příslušenství 3.20
Popelník a zapalovač 3.20
Zadní lavice 3.21
Zavazadlový prostor 3.22
Zadní krycí deska 3.23
Úložné prostory a přihrádky v zavazadlovém prostoru 3.24
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru/odtahování (tažení) 3.25
Střešní nosič 3.26
Multimediální zařízení 3.27

VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (1/2)



Dle typu vozidla:

1 boční větrací otvor

2 štěrbina pro odmlžování bočního okna

3 štěrbiny pro odmlžování čelního skla

4 střední větrací otvory

5 boční větrací otvor

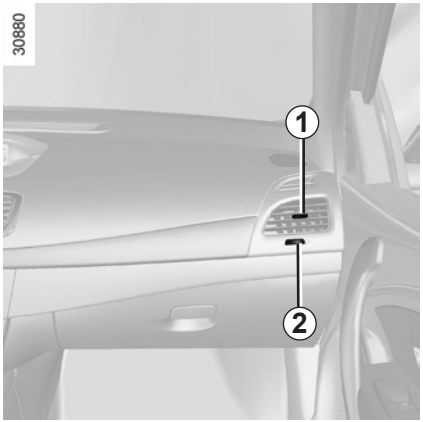
6 štěrbina pro odmlžování bočního okna

7 výstupy topení do prostorů pro nohy

8 větrací otvory na střední konzole

9 ovládací panel klimatizace

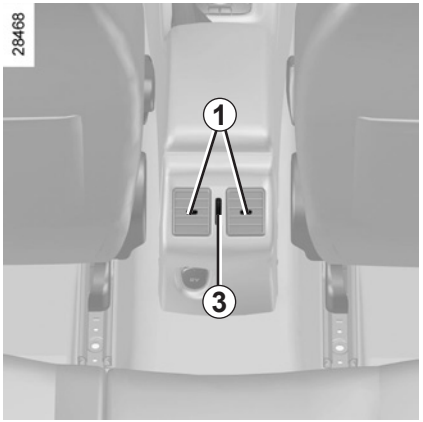
VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (2/2)



Nasměrování

Doprava/doleva: pohybujte jezdci ***1*** doprava nebo doleva.

Nahoru a dolů: sklopte nebo zvedněte jezdce ***1***.



Průtok vzduchu

Otáčejte stavěcím kolečkem ***2*** (za bod odporu).

Směrem doprava: maximální otevření.

Směrem doleva: zavření.

Otáčejte stavěcím kolečkem ***3*** (za bod odporu).

Nahoru: maximální otevření.

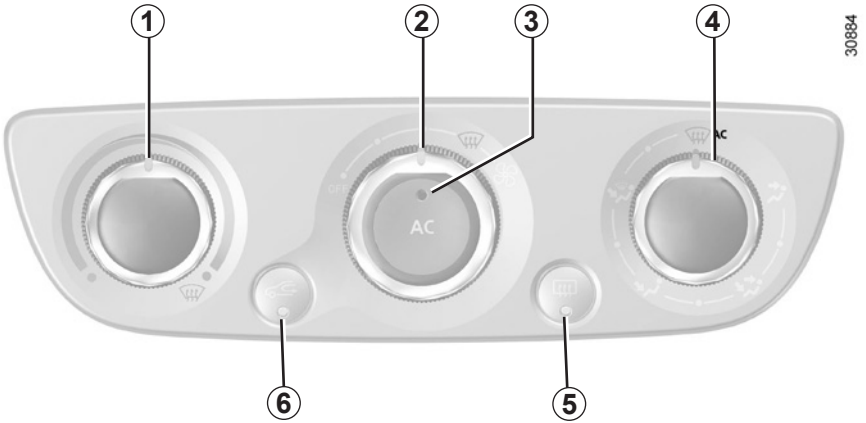
Dolů: zavření.

K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obraťte se na značkový servis.

Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

MANUÁLNĚ REGULOVANÁ KLIMATIZACE (1/2)



Ovládání

1 Regulace teploty vzduchu

2 Nastavení rychlosti ventilace

3 Klimatizace

4 Rozvod vzduchu v kabině vozidla

5 Odmrazování/odmlžování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek

6 Recyklace vzduchu.

Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

Tlačítko ***3*** umožňuje povolit zapnutí (kontrolka rozsvícená) nebo vypnutí (kontrolka zhasnutá) fungování klimatizace.

Použití klimatizace umožní:

– snížit teplotu uvnitř vozidla,

– rychle odstranit zamlžení skel.

Rozvod vzduchu v kabině

Existuje pět možností rozvodu vzduchu. Otáčením ovladače ***4*** zvolte požadovaný rozvod.

Celý tok vzduchu je pak směrován do štěrbin pro odmlžování předního skla a oken předních dveří.

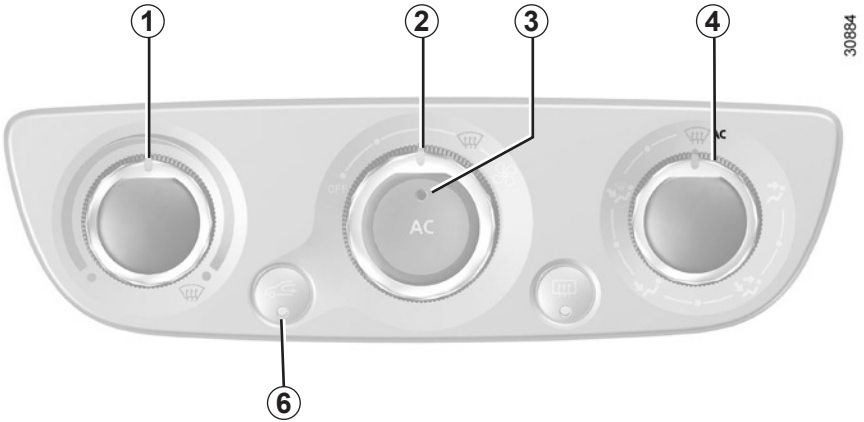
Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrbiny pro odmlžování předních bočních oken, štěrbiny pro odmlžování předního skla a prostory pro nohy.

Proud vzduchu je směrován hlavně do prostorů pro nohy.

Proud vzduchu je směrován do větracích otvorů palubní desky a do prostoru pro nohy.

Proud vzduchu je směrován do větracích otvorů palubní desky.

MANUÁLNĚ REGULOVANÁ KLIMATIZACE (2/2)



Zapnutí recirkulace vzduchu

Stiskněte tlačítko ***6***, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.
V této poloze je vzduch uvnitř vozu recirkulován bez přívodu vnějšího vzduchu.
Recyklace vzduchu umožňuje:
– izolovat vnější prostředí (při jízdě v oblasti se znečištěným vzduchem apod.),
– rychleji ochladit teplotu v kabině.

Nastavení rychlosti ventilace

Otáčením ovladače ***2*** po směru chodu hodinových ručiček zvýšíte proudění vzduchu do kabiny.
Ventilace v kabině vozidla je typu „s vháněním vzduchu“. Množství přiváděného vzduchu určuje ventilátor, mírný vliv má však i rychlost vozidla.

Poloha „OFF“:
Systém je vypnutý: Rychlost větrání vzduchu v kabině vozidla je nulová (vozidlo stojí), přesto můžete pociťovat mírný průtok vzduchu, pokud vozidlo jede.

Volba doporučená pro odmlžení:

Otočte ovládače ***1***, ***2*** a ***4*** do polohy .
Tato volba umožňuje nejrychlejší odmrazování a odmlžování předního skla a předních bočních oken.

Dlouhodobé použití recyklace vzduchu může vést k zamlžení bočních oken a předního skla a ke vzniku nepříjemných pachů způsobených neobnovováním vzduchu uvnitř vozidla.
Jakmile již není recirkulace vzduchu potřebná, doporučuje se přejít na normální provoz (vnější vzduch) opětovným stisknutím tlačítka ***6***.

Spuštěním odmrazování se znemožní spustit recirkulaci vzduchu, aby se vyloučila jakákoliv možnost zamlžení čelního skla, a automaticky se spustí klimatizace. Rozsvítí se zabudovaná kontrolka ***3***.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (1/5)



Ovládání

1 a ***6*** Teplota vzduchu.

2, ***3*** a ***4*** Automatické programy.

5 Rozvod vzduchu v kabině vozidla.

7 Vypnutí systému.

8 Klimatizace.

9 Odmrazování/odmlžování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek.

10 Funkce „zvýšení viditelnosti“.

11 Recyklace vzduchu.

12 Rychlost větrání.

13 Displej.

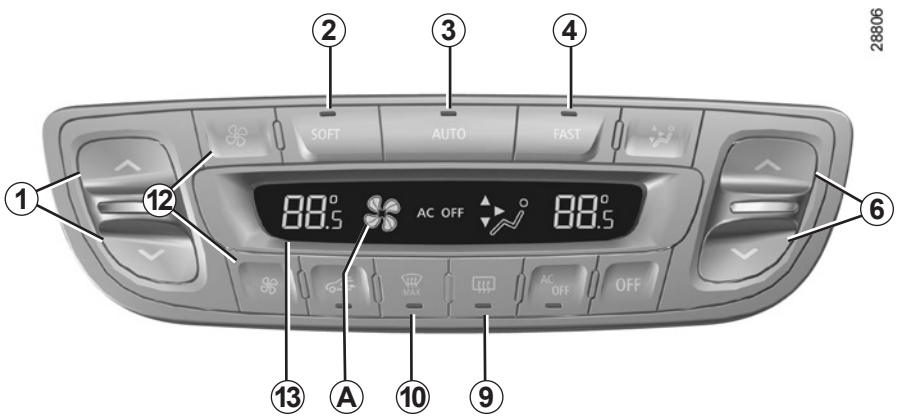
Automatický režim

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby. Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recyklaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu. Tento režim se skládá ze tří volitelných programů:

AUTO: optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko ***3***.

SOFT: zmírňuje dosažení požadované úrovně pohodlí. Úroveň pohodlí je poté udržována příjemněji a tiše. Stiskněte tlačítko ***2***.

FAST: akcentuje výkon systému, aby bylo rychle dosaženo požadované úrovně pohodlí. Tento program použijte, pokud převážíte cestující vzadu. Stiskněte tlačítko ***4***.



Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace můžete upravit stiskem tlačítek ***12***, a tím rychlost ventilace zvýšíte nebo snížíte.

V takovém případě se rychlost ventilace, která již nebude automaticky řízena, ukáže v zóně ***A*** displeje ***13***.

Seřízení teploty

Použitím tlačítek ***1*** nebo ***6*** zvyšte nebo snižte teplotu na levé straně ***1*** nebo na pravé straně ***6***. Stisknutím tlačítka ***3*** na dobu 2 sekund se reguluje teplota spolujezdce na teplotu řidiče.

Zvláštnost: Extrémní seřízení umožňují systému produkovat maximální chlad nebo maximální teplo (zobrazení „LO“ a „HI“ na displeji ***13***).

Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Stiskněte tlačítko ***10***, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmlžování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Vyžaduje spuštění automatické klimatizace a odmrazování zadního skla.

Stiskněte tlačítko ***9***, tím zastavíte fungování odmrazování zadního okna, zabudovaná kontrolka zhasne.

Můžete změnit rychlost větrání - stiskněte tlačítko ***12***.

Pro vypnutí této funkce můžete:

– buď znovu stisknout tlačítko ***10***,

– nebo stisknout jedno z tlačítek ***2***, ***3*** nebo ***4***.

Některá tlačítka mají provozní kontrolku, která udává stav funkce.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (3/5)



Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stiskněte tlačítko ***8*** pro zastavení klimatizace. Zabudovaná kontrolka se rozsvítí a symbol „AC OFF“ se zobrazí na displeji ***13***.

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjezdu vozidla skutečnost, že se zobrazená hodnota zvyšuje nebo snižuje, v žádném případě neumožňuje rychleji dosáhnout úrovně pohodlí. Systém stále optimalizuje pokles nebo vzestup teploty (ventilace se nespustí chvilkově na maximální rychlost - postupně stoupá), což může trvat několik sekund až několik minut.

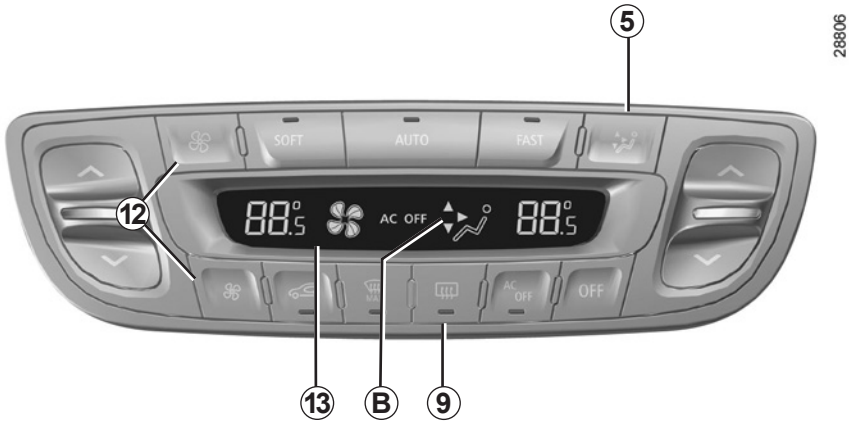
Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

Pro vyhledávání jednoho z automatických programů AUTO, SOFT nebo FASTpoužijte raději automatický režim.

V automatickém režimu (kontrolka tlačítka ***3*** je rozsvícena) jsou všechny funkce klimatizace kontrolovány systémem.

Kdykoli můžete změnit výběr systému, v takovém případě kontrolka tlačítka ***3*** zhasne a změněná funkce, která již není řízena systémem, se zobrazí na displeji ***13***.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte programy **AUTO**, **SOFT** nebo **FAST**.



Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko ***9***, rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžení zadního okna a elektrických zpětných zrcátek s odmrazováním (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko ***9***. Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

Změna rozvodu vzduchu v kabině

Existuje pět možností rozvodu vzduchu. Stiskněte spínač ***5***, tím je zobrazíte. Šipky umístěné v zóně ***B*** displeje ***13*** se kombinují, abyste byli informováni o zvoleném rozvodu:

Celý tok vzduchu je pak směrován do štěrbin pro odmlžování předního skla a oken předních dveří.

Proud vzduchu je rozdělen mezi všechny větrací otvory, štěrbiny pro odmlžování předních bočních oken, štěrbiny pro odmlžování předního skla a prostory pro nohy.

Proud vzduchu je směrován hlavně do prostorů pro nohy.

Proud vzduchu je směrován do větracích otvorů palubní desky a do prostoru pro nohy.

Proud vzduchu je směrován do větracích otvorů palubní desky.

V tomto případě se na displeji objeví rozvod vzduchu v kabině, který již není řízen automatikou.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE (5/5)

Recyklace

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně.

Poznámka:
– během recyklace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
– recyklace vzduchu umožňuje izolovat se od vnějšího prostředí (jízda v zóně se znečištěným vzduchem apod.);
– rychleji ochladit teplotu v kabině.

Odmlžování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.



Manuální použití

Stisknutí tlačítka ***11*** umožňuje spustit recyklaci vzduchu, **v tomto případě se zabudovaná kontrolka rozsvítí**.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recyklace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu novým stisknutím tlačítka ***11***.

Vypnutí systému

Stiskněte tlačítko ***7*** pro zastavení systému. V takovém případě se zobrazí „OFF“ na displeji ***13***. Pro spuštění stiskněte jeden ze spínačů ***2***, ***3*** nebo ***4***.

KLIMATIZACE: informace a podmínky použití

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká...) můžete zjistit výskyt zamlžení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamlžení použijte funkci **„dobrý výhled“**, tím ho odstraníte a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jeho vytváření. Pokud zamlžení přetrvává, použijte program **FAST**.

Poznámka

Přítomnost vody pod vozidlem. Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.

Spotřeba

Je normální, že se při používání klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Anomálie funkce

V případě provozní poruchy se vždy obracejte na značkový servis.

– **Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.** Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.

– **Vzduch není ochlazován.** Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte systém.

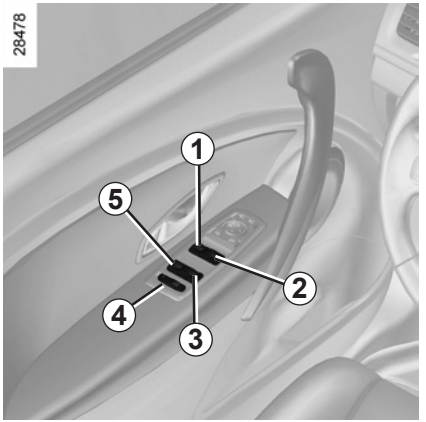
Neotevírejte okruh chladicího média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN, ELEKTRICKÉ STŘEŠNÍ OKNO (1/3)

Tyto systémy fungují při zapnutém zapalování, nebo při vypnutém zapalování až do otevření dveří řidiče (s omezením cca 3 minut).

Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech
Řidič může zakázat funkci ovládání oken a, podle vozidla, i zadních dveří, stisknutím spínače ***4*** na straně obrázku. Rozsvícení kontrolky integrované ve spínači potvrdí zamknutí.

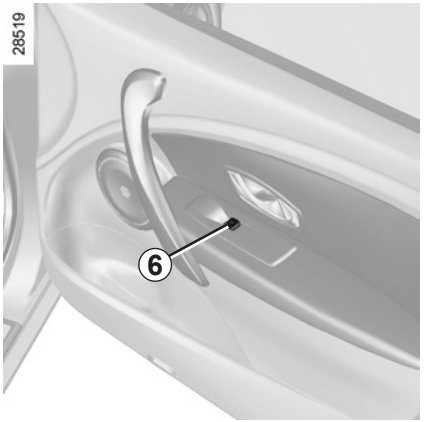
Zodpovědnost řidiče
Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT nebo klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu. To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří. V případě, že dojde k přivření nějaké části těla, změňte okamžitě směr pohybu skla stisknutím příslušného spínače. Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.



Elektrické ovládání oken

Stiskněte nebo potáhněte spínač některého skla pro jeho spuštění nebo vytažení do požadované polohy: zadní skla nelze spustit úplně.

Impulzní režim
Tento režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken. Mohou jím být vybavena pouze přední okna.
Stiskněte nebo potáhněte zcela a rychle spínač příslušného okna: sklo se posune do nejvyšší nebo nejnižší do polohy. Další akce spínače pohyb skla zastaví.



Z místa řidiče pomocí spínače ovládáte:
- ***1*** stranu řidiče,
- ***2*** stranu předního spolujezdce,
- ***3*** a ***5*** strany zadních spolujezdců.

Z míst spolujezdců použijte spínač ***6***.

Zvláštnost u předních oken: pokud se sklo na konci zdvihu setká s odporem (např. něčí prsty apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů pootevře.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět, hrozí nebezpečí poškození spouštěče skla.



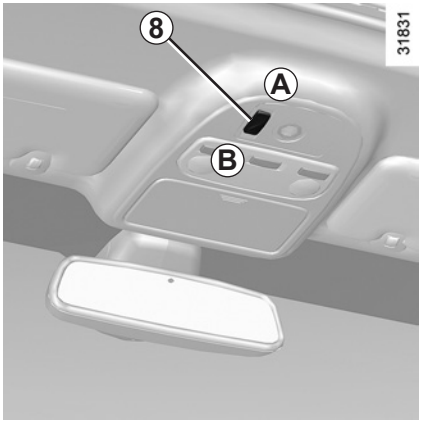
Clona

– **otevření:** zatlačte rukojeť ***7*** nahoru a potom ji veďte až k navíječi;

– **zavření**: zatáhněte za rukojeť ***7***, až zámek zaklapne.

Vyklopení střešního okna

Otevření, vyklopení: otevřete roletu střešního okna a poté stiskněte tlačítko ***8*** (na straně ***B***): střešní okno se pootevře.



Zavření, zaklopení: krátce stiskněte tlačítko ***8*** (na straně ***A***).

Otevření/zavření střešního okna

Otevření: otevřete roletu střešního okna a poté stiskněte tlačítko ***8*** (na straně ***A***). Stisknutím tlačítka ***8*** zastavíte pohyb střešního okna.

Zavření: krátce stiskněte tlačítko ***8*** (na straně ***B***).

Zvláštnost

Vaše vozidlo je vybaveno omezovačem síly: když se sklo střešního okna na konci zdvihu setká s odporem (např. něčí prsty apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů otevře.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo s kartou RENAULT nebo klíčem ponechaným uvnitř, zůstává-li ve voze dítě (nebo zvíře), a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například střešní okno nebo zamčení dveří.

V případě přivření určité části těla co nejdříve změňte směr pohybu stisknutím spínače ***8***.

Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN, ELEKTRICKÉ STŘEŠNÍ OKNO (3/3)

Provozní závady

Elektrické ovládání oken
V případě nefunkčnosti zavírání některého okna přejde systém do neimpulzního režimu: povytáhněte příslušný spínač tolikrát, kolikrát bude třeba, až do zavření okna (okno se zavírá po krocích), a následně držte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu delší než tři sekundy, načež sklo posuňte zcela dolů a poté zcela nahoru. Tím se systém znovu inicializuje.
V případě potřeby se obraťte na svůj značkový servis.

Elektricky ovládané střešní okno
Obraťte se na značkový servis.

Pozor, během této manipulace je funkce omezovače síly střešního okna deaktivována. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Zavření oken může způsobit vážná zranění.

Opatření pro použití

– Před opuštěním vozu **zkontrolujte,** zda je střešní okno dobře zavřeno.

– **Očistěte** každé tři měsíce těsnicí vložku prostředky doporučenými naším technickým oddělením.

– **Neotevírejte** střešní okno okamžitě po průjezdu deštěm nebo po mytí vozidla.

– **Vozidlo se střešním nosičem**

Obecně, pokud je střecha naložená, nedoporučuje se manipulovat se střešním oknem.

Před manipulací se střešním oknem zkontrolujte předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci střešního okna.

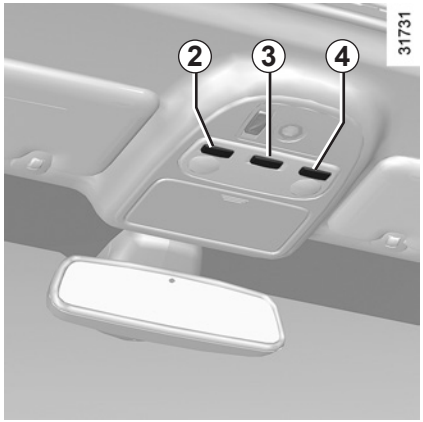
Pro možné úpravy se obraťte na svého zástupce značky.

MECHANICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN/VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (1/2)



Mechanické ovládání oken

Otáčejte kličkou ***1***.



Stropní svítidlo

Přepněte spínač ***3***, podle polohy dostanete:

– trvalé osvětlení;

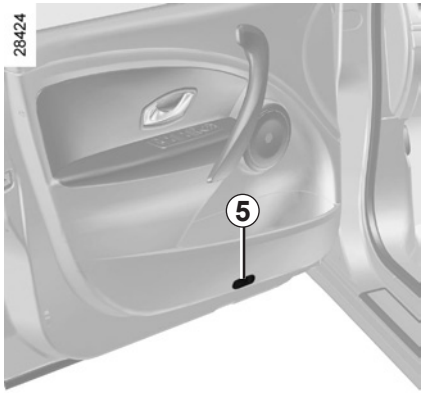
– osvětlení aktivované otevřením některých dveří. Zhasne, jakmile jsou příslušné dveře správné zavřené a po uplynutí doby časování;

– okamžité zhasnutí.

Bodová svítidla na čtení

(podle vybavení vozidla)

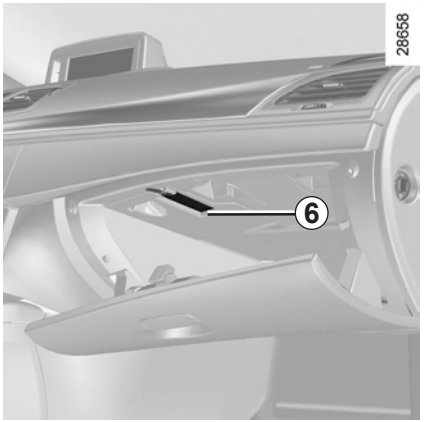
Přepněte spínač ***2*** nebo ***4***.



Osvětlení předních dveří

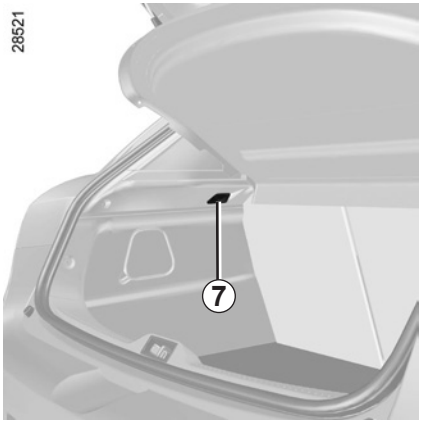
Osvětlení ***5*** se rozsvítí při otevření dveří.

Odemknutí a otevření dveří nebo zavazadlového prostoru vyvolá časované rozsvícení stropních a podlahových svítidel.



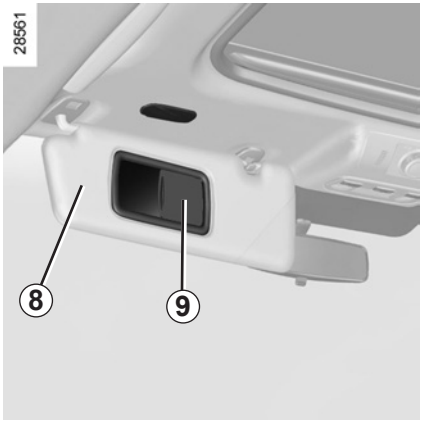
Svítidlo odkládací skříňky

Osvětlení ***6*** se rozsvítí při otevření dvířek.



Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení ***7***, podle typu vozidla, se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.



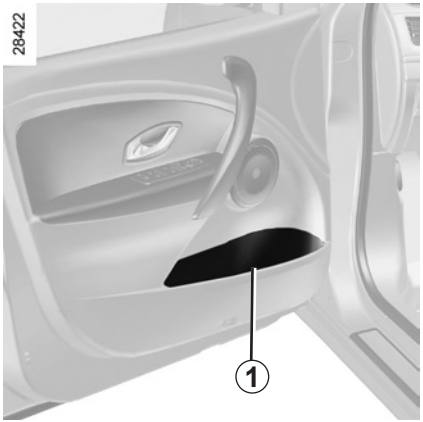
Sluneční clona

Sklopte sluneční clonu ***8*** na čelní sklo nebo ji odepněte a otočte na boční okno.

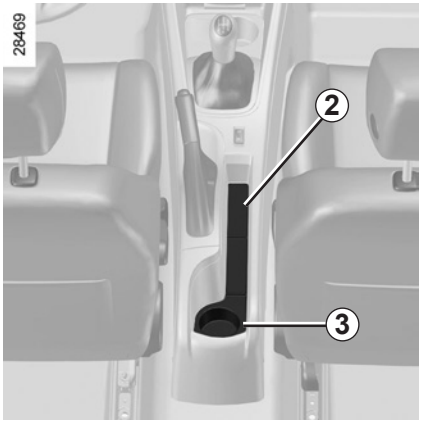
Kosmetická zrcátka

Nechte kryt ***9*** sklouznout podle vozidla, zrcátko je osvětleno.

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY UVNITŘ VOZIDLA (1/3)

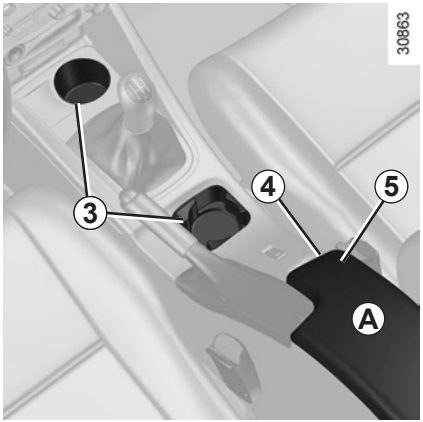


Odkládací schránky dveří *1*



Odkládací přihrádky ve střední konzole *2*

Držák na pohárky *3*



Přední prostřední loketní opěrka *A*

Stiskněte tlačítko ***4*** a zdvihněte víko ***5***.

Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevylila.

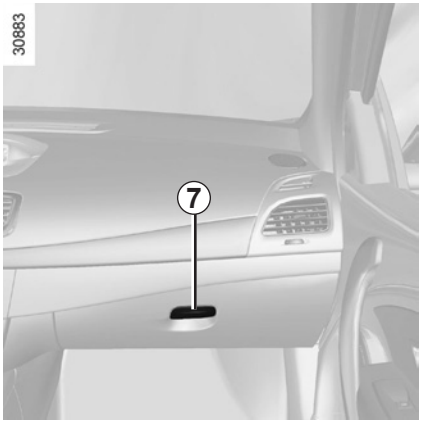
Je-li tekutina horká a/nebo vytéká, hrozí riziko popálenin.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



Přihrádka sluneční clony *6*

Lze ji použít k ukládání dálničních lístků, karet…



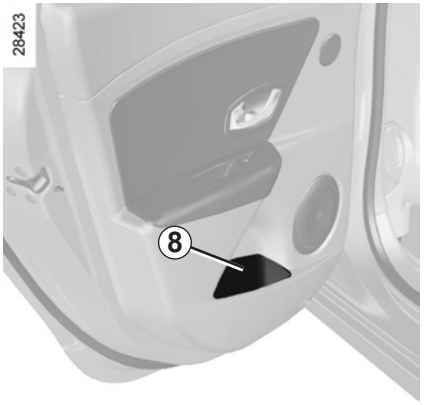
Odkládací přihrádka spolujezdce

Pro otevření zatáhněte za páčku ***7***.

Do této odkládací přihrádky lze uložit dokumenty formátu A4, velkou láhev vody apod.

Odkládací přihrádka je větraná a chlazená.

Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení, prudkém brzdění nebo v případě nárazu.

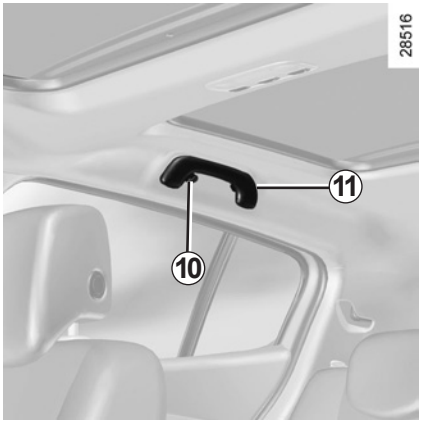


Odkládací přihrádka na dveřích *8*



Přihrádky v zadní loketní opěrce

Sklopte dolů loketní opěrku ***9***.

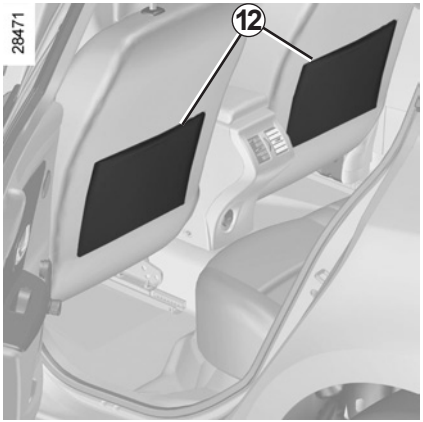


Háčky na oděvy *10*

Přídržná rukojeť *11*

Cestující se jí může držet za jízdy.

Nepoužívejte ji pro nastupování do vozidla nebo pro výstup z něj.

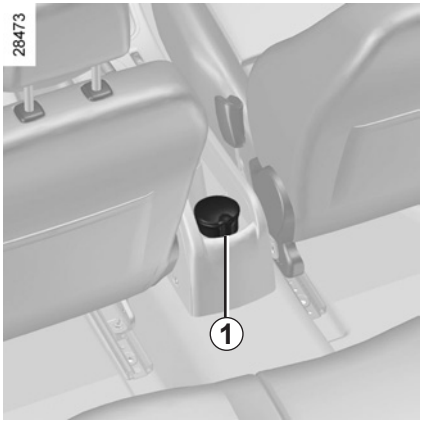


Odkládací kapsy *12* předních sedadel

Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádobka v držáku na pohárky nevylila.

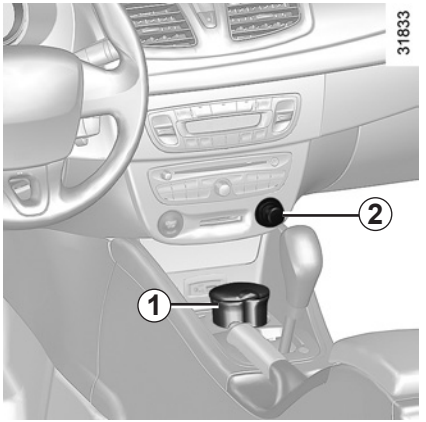
Riziko popálenin, pokud je tekutina teplá a/nebo vylití.

POPELNÍK, ZAPALOVAČ, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ



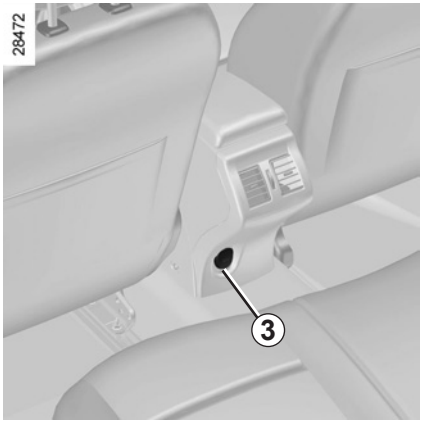
Popelník *1*

Pro otevření zvedněte víko. Pro vyjmutí zatáhněte za sestavu, popelník se uvolní ze svého uložení.



Zapalovač cigaret *2*

Při zapnutém zapalování zatlačte zapalovač ***2***, ten se sám vrátí s malým cvaknutím, jakmile je rozžhavený. Vytáhněte jej. Po použití jej opět zasuňte, ale nezatlačujte na doraz.



Zásuvky příslušenství

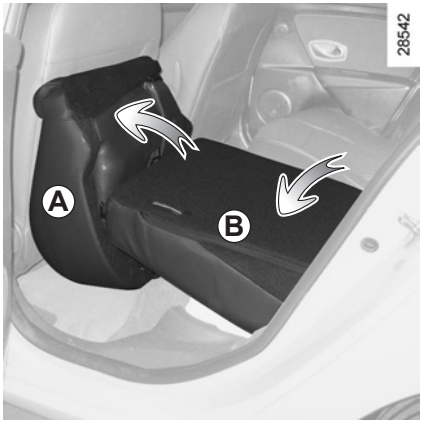
Můžete použít místo zapalovače ***2*** nebo zásuvku ***3*** (podle typu vozidla). Jsou určeny pro připojení příslušenství schválených technickým oddělením značky, jejich výkon nesmí přesáhnout 120 W (napětí 12 V).

Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.

Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZADNÍ LAVICE



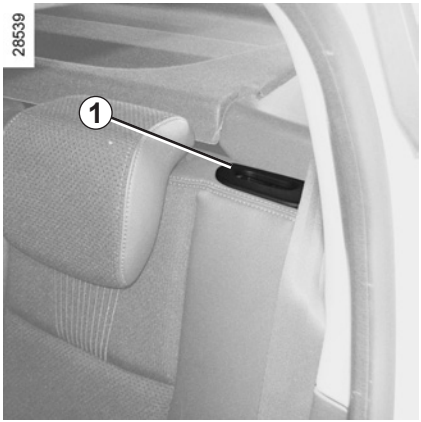
Pro přepravu rozměrných nákladů je u některých vozidel možné sedák a opěradlo sklopit.

Sklopení sedáku

Sklopte sedák ***A*** k předním sedadlům.

Sklopení opěradla

Po sklopení sedáku vytáhněte zadní opěrky hlavy, přičemž se řiďte odstavcem „Zadní opěrky hlavy“ kapitoly 1. Potom stiskněte tlačítko ***1*** a sklopte opěradlo nebo opěradla ***B***.



V každém případě dejte dolů zadní opěrky hlavy (viz odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 1).

Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte, když vozidlo stojí.

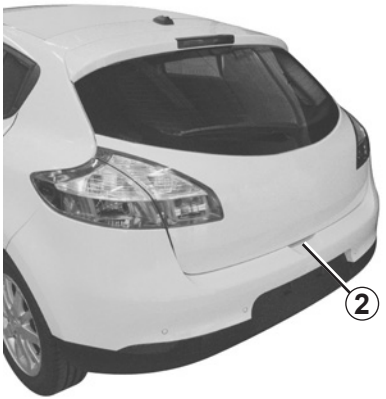
Při manipulací se zadní lavicí zkontrolujte čistotu upevňovacích bodů lavice (nesmí obsahovat štěrk, hadříky ani jiné předměty, které by mohly bránit řádnému upevnění lavice).

Při vracení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.
V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapnutí opěradla.
Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.
Dejte zpět opěrky hlavy.



Otevření

Stiskněte tlačítko ***1*** nebo ***2*** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.



Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru, přičemž u některých vozidel si v první fázi pomozte vnitřní rukojetí ***4***.



Ruční otevření dveří zevnitř

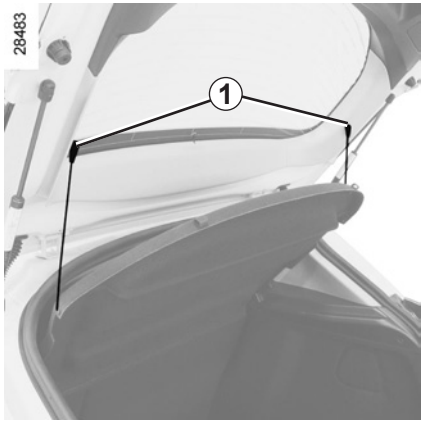
V případě nemožnosti odemknutí zavazadlového prostoru jej lze provést ručně zevnitř.

– Přístup do zavazadlového prostoru získáte sklopením opěradla nebo opěradel zadní lavice.

– Vložte tužku nebo podobný předmět do dutiny ***3*** a posuňte sestavu podle znázornění na obrázku.

– Zatlačte na dveře zavazadlového prostoru, abyste je otevřeli.

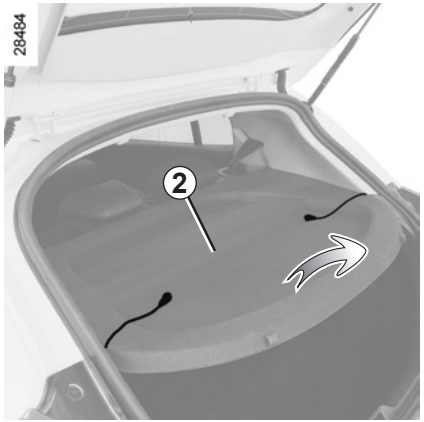
ZADNÍ PLOŠINA



Pětidvéřová verze

Demontáž

Sejměte dva provazy ***1*** (na straně dveří zavazadlového prostoru).



Odkládací plochu ***2*** lehce nadzdvihněte a zatáhněte směrem k sobě.

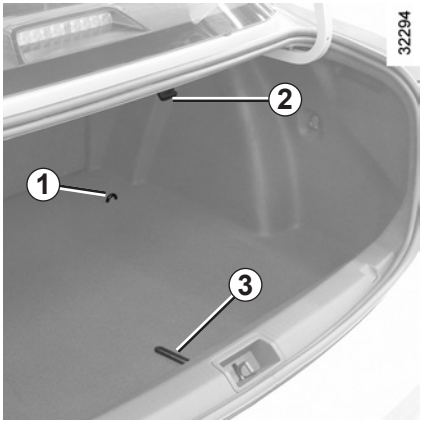
Při instalaci postupujte v opačném pořadí než při odstranění.

Nepokládejte na plošinu ***2*** nebo ***3*** zejména těžké a tvrdé předměty. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.



Čtyřdveřové verze

ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU



Kotevní háčky

Háčky ***1***, které jsou umístěné v každém rohu zavazadlového prostoru, umožňují upevnit náklad.

U některých vozidel pro přístup k rezervnímu kolu nadzvedněte koberec zavazadlového prostoru pomocí pásu ***3*** a zahákněte jej za háček ***2***.



Dělicí síťka

(čtyřdveřové verze)

Háčky ***4*** umístěné na každé straně zavazadlového prostoru umožňují zavěšení oddělovací síťky.

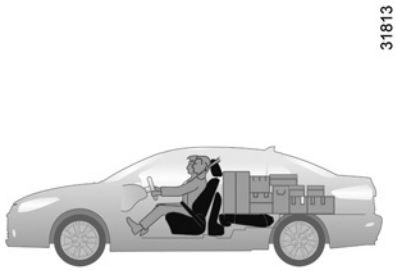
Přepravované předměty vždy skládejte tak, aby ty nejtěžší byly opřené o opěradlo zadního sedadla.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU/TAŽENÍ (připojení)

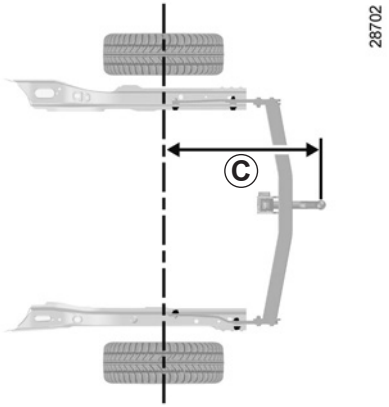


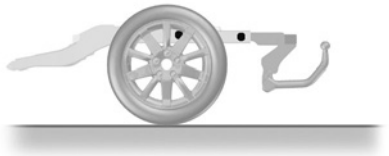
Přepravované předměty vždy umisťujte tak, aby se jejich největší rozměr opíral o opěradlo zadního sedadla, jak je tomu u běžných nákladů nebo o opěradla předních sedadel, pokud jsou opěradla zadních sedadel sklopená (příklad ***A***).

Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.



Nejtěžší předměty umísťujte přímo na podlahu. Používejte pokud je jimi vozidlo vybaveno - závěsné kroužky umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

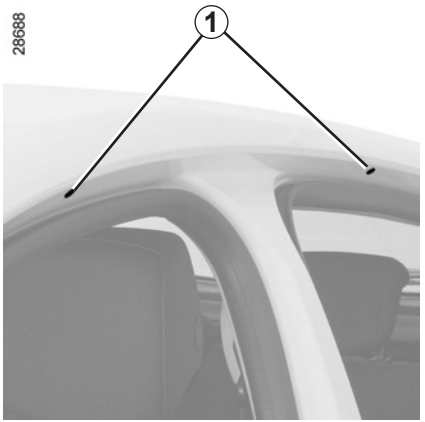




Čtyřdveřová verze ***C* = 1 085 mm**
Pětidvéřová verze ***C* = 867 mm**

Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu: přejděte na kapitolu 6, odstavec „Hmotnosti“.

STŘEŠNÍ NOSIČ: přístup k upevňovacím bodům



Otevřete dveře, abyste se dostali k upevňovacím vložkám ***1***.

Jsou-li originální střešní tyče homologované naším technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.

Pro výběr vybavení přizpůsobeného Vašemu vozidlu Vám doporučujeme obrátit se na Vašeho zástupce značky.

Informace o montáži střešního nosiče a podmínkách použití naleznete v montážním návodu k tomuto zařízení.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

Maximální dovolené zatížení střešního nosiče: najdete ho v kapitole 6, odstavci „Hmotnosti“.

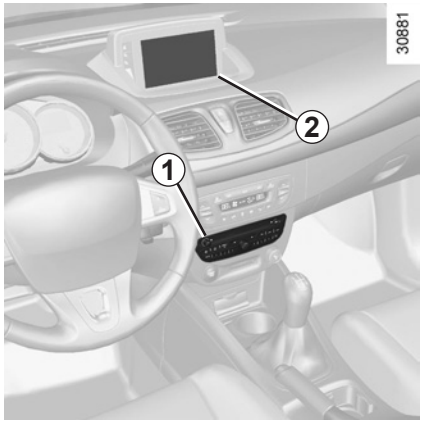
MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ

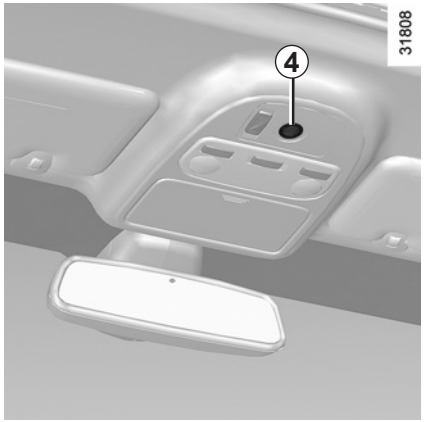
Přítomnost a umístění tohoto vybavení závisí na vybavení vozidla multimédii.

1 Autorádio
2 Displej
3 Ovládání pod volantem
4 Mikrofon

Ovládání integrované v hands-free sadě telefonu

U vozidel, která jsou takto vybavena, použijte mikrofon ***4*** a ovládání pod volantem ***3***.







Pro fungování tohoto zařízení: Seznamte se s návodem k tomuto vybavení, který doporučujeme uschovat spolu s ostatními dokumenty k vozidlu.

Použití telefonu

Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.

Kapitola 4: Údržba

Kapota motoru 4.2
Hladina motorového oleje: 4.4
všeobecně 4.4
doplnění, naplnění 4.6
Výměna motorového oleje 4.7
Hladiny: 4.8
kapalina chlazení motoru 4.8
brzdová kapalina 4.9
nádržka na ostřikovací kapalinu 4.10
Filtry 4.10
Tlak vzduchu v pneumatikách 4.11
Akumulátor 4.12
Údržba karoserie 4.13
Údržba vnitřních obložení 4.15

KAPOTA MOTORU: čtyřdveřová verze



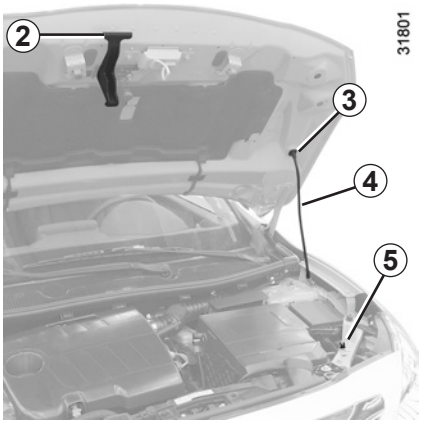
Pro otevření zatáhněte za rukojeť ***1*** umístěnou na levé straně palubní desky.

Odjištění pojistky kapoty

Odblokujte zdvihnutím jazýčku ***2***.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Otevření kapoty

Zvedněte kapotu, odepněte vzpěru ***4*** z jejího umístění ***5*** a z bezpečnostních důvodů ji **bezpodmínečně** umístěte do bodu ***3*** kapoty.

V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém odemknutí kapoty zástupcem značky.

Zavření kapoty

Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Pro zavření kapoty vraťte vzpěru ***4*** zpět do úchytu ***5***, uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.

Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.

Zkontrolujte řádné upevnění kapoty.

Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (štěrk, hadřík atp.).

KAPOTA MOTORU: pětidveřová verze



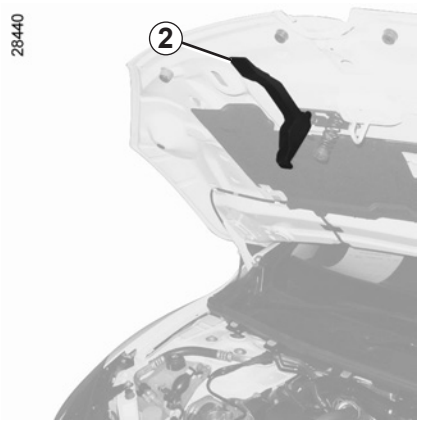
Pro otevření zatáhněte za rukojeť ***1*** umístěnou na levé straně palubní desky.

Odjištění pojistky kapoty

Odblokujte zdvihnutím jazýčku ***2***.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Otevření kapoty

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržujte. Kapotu přidržuje pracovní válec.

Zkontrolujte řádné upevnění kapoty.

Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (štěrk, hadřík atp.).

O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.

Zavření kapoty

Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.

Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.

V případě nárazu - i mírného - do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém odemknutí kapoty zástupcem značky.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje (1/2)

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1000 km, obraťte se na svého zástupce značky.

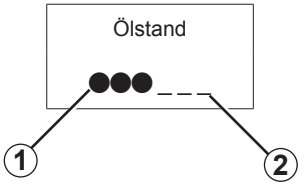
Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

Zobrazení hladiny oleje

Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

Chcete-li znát přesnou hladinu oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální úroveň (nebezpečí poškození motoru), musíte použít měrku. Přejděte na následující strany.

Ukazatel na palubním desce upozorňuje pouze v případě, kdy je hladina oleje minimální.



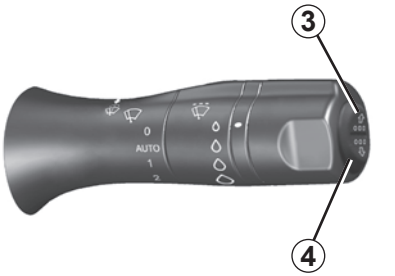
Upozornění na minimální úroveň motorového oleje na palubní desce

Při zobrazení zprávy „Selbsttest läuft“ stiskněte jedno z tlačítek ***3*** nebo ***4***.

Jestliže je hladina nad maximem: objeví se na displeji zpráva „hladina oleje“ „Ölstand“ spolu s čtverečky ***1***, které jsou při poklesu hladiny nahrazovány čárkami ***2***.

Poznámka: Podrobné údaje o hladině není možné zobrazit, jestliže předešlá jízda trvala jen krátce.

29108



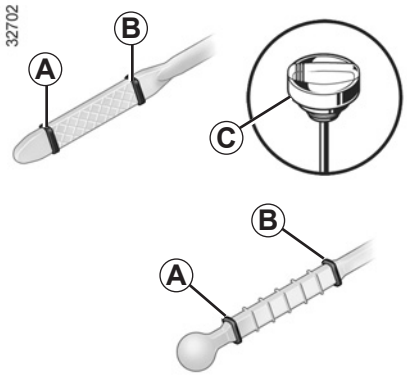
Pokud je hladina na minimální úrovni

U některých vozidel se na přístrojové desce rozsvítí zpráva „Öl nachfüllen“ a kontrolka .

Hladinu oleje je nutné co nejdříve doplnit.

Displej zobrazuje pouze minimální hladinu, nikdy nezobrazuje překročení maximální hladiny, což lze zjistit pouze při kontrole měrkou.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje (2/2)



Kontrola hladiny pomocí měrky

– Vyjměte měrku a osušte ji čistým hadříkem nepouštějícího vlas.
– zasuňte měrku až na doraz (u vozidel vybavených měrkou kombinovanou s uzávěrem ***C*** uzávěr zcela zašroubujte),
– Znovu měrku vyjměte.
– Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ ***A***, ani překročit úroveň „maxi“ ***B***.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte uzávěr - měrku dovnitř až nadoraz a zcela ji zašroubujte.

Překročení maximální hladiny motorového oleje

Čtení hladiny se musí provádět pomocí měrky, jak bylo vysvětleno dříve.

Je-li maximální hladina překročena, **nestartujte vůz** a volejte svého zástupce značky.

V žádném případě se nesmí překročit maximální úroveň hladiny při tankování ***B***: nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.

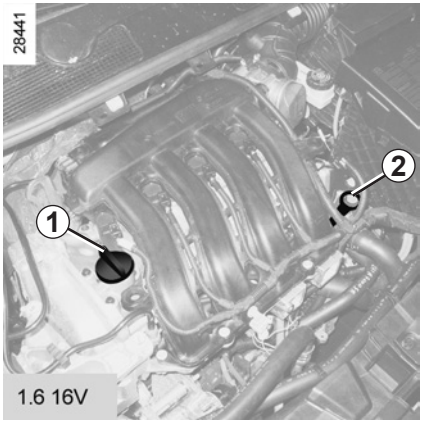
V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

Doporučujeme Vám použít při doplňování a plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k potřísnění okolí.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplnění, plnění (1/2)



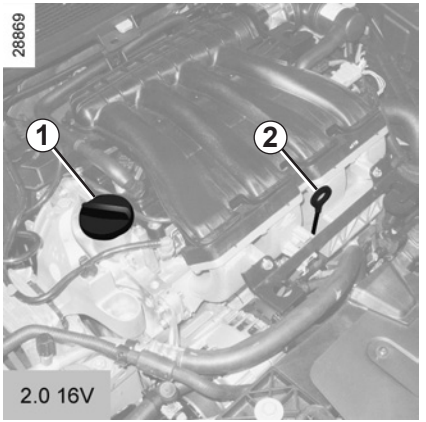
Doplnění a naplnění

Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Nepřekročte rysku **„maxi“** a nezapomeňte umístit zpět uzávěr ***1*** a měrku ***2***.

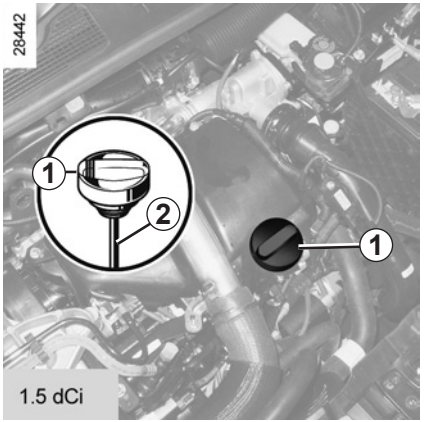


– Odšroubujte uzávěr ***1***.

– Doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky ***2*** činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj).

– Počkejte přibližně 10 minut, abyste umožnili zatečení oleje.

– Zkontrolujte hladinu pomocí měrky ***2*** (jak bylo vysvětleno dříve).



Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte uzávěr-měrku dovnitř až nadoraz a zcela ji zašroubujte.

Výměna motorového oleje

Interval: Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Informace pro výměnu oleje - objem oleje v motoru včetně oleje obsaženého v olejovém filtru
(informativní údaje)

Motor 1,6 16V: 5,0 litru
Motor 2.0 16V: 4,4 litru
Motor 1.5 dCi : 4,5 litru

Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Výměna motorového oleje: Pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytečení oleje.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

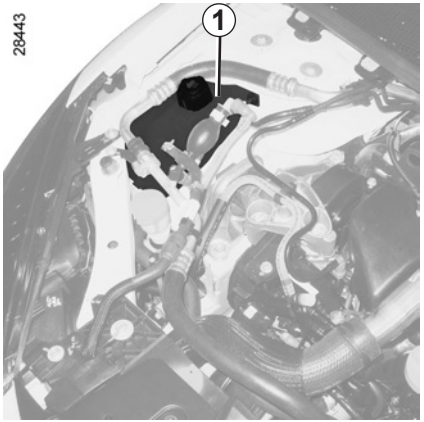
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Doplňování oleje: Při doplňování dejte pozor, abyste olejem nepolili součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.

Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (1/3)



Chladicí kapalina

Kontrola hladiny se provádí při stojícím vozidle na vodorovném povrchu, přičemž hladina **zastudena** musí být mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na nádržce na chladicí kapalinu ***1***.

Doplňte hladinu **za studena** dříve, než dosáhne značky „MINI“.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

– ochrana před zamrznutím,

– ochrana před korozí chladicího systému.

Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (2/3)



Brzdová kapalina

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu. Kontrolu hladiny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzdění.

Hladina *2*

Hladina klesá současně s opotřebováním brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku **„MINI“**.

Chcete-li sami zkontrolovat stav opotřebení kotoučů a bubnů, postupujte podle kontrolní metody popsané v dokumentu, který je k dispozici v síti značky nebo na internetových stránkách výrobce.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Nádržka na ostřikovací kapalinu

Naplnění

Otevřete uzávěr ***3***, naplňte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, potom uzávěr zavřete.

POZNÁMKA

U některých vozidel otevřete pro zjištění hladiny kapaliny uzávěr ***1*** a vyjměte měrku.

Kapalina

Ostřikovací přípravek (nemrznoucí směs pro zimní období).

Ostřikovací trysky

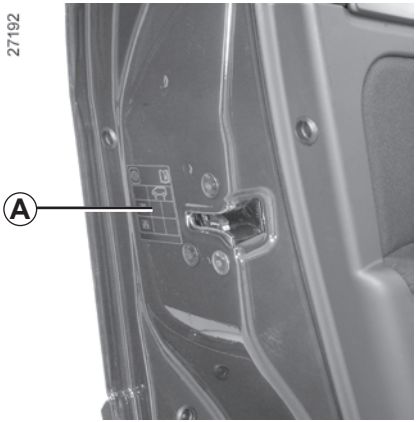
Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla použijte tenký nástroj, např. jehlu.

Filtry

Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách Vašeho vozidla.

Interval výměny filtračních vložek: Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

TLAKY V PNEUMATIKÁCH



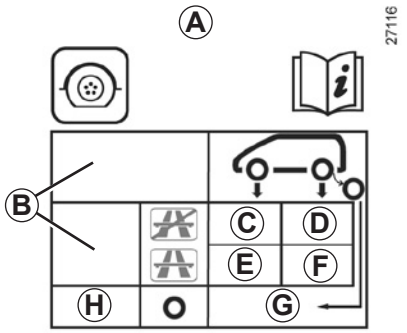
Tlak v pneumatikách je uveden na etiketě ***A*** umístěné na dveřích řidiče. Pro její přečtení otevřete dveře.

B: rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

C: tlak v pneumatikách pro přední kola při jízdě mimo dálnici.

D: tlak v pneumatikách pro zadní kola při jízdě mimo dálnici.

E: tlak v pneumatikách pro přední kola při jízdě po dálnici.



F: tlak v pneumatikách pro zadní kola při jízdě po dálnici.

G: husticí tlak pro rezervní kolo.

H: rozměry pneumatiky na rezervním kole, pokud se liší od zbývajících čtyř kol vozidla.

Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů

Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ kapitoly 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a podle verze i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.

Zvláštnost

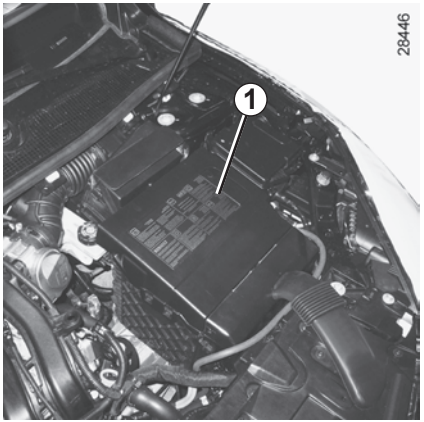
Pro vozidla při plném zatížení (maximální přípustná hmotnost při zatížení) **a tažení přívěsu.** Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2** bar.

Informace o hmotnostech viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být: buď stejné jako původní, nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

AKUMULÁTOR



Akumulátor ***1*** nevyžaduje údržbu.

S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Podle vybavení vozidla systém souvisle kontroluje stav nabití akumulátoru. Pokud úroveň poklesne, zobrazí se na přístrojové desce hlášení „Batterie fast leer Motor starten“. V takovém případě spusťte motor. Následně se na přístrojové desce objeví na celou dobu nabíjení zpráva „Batterie lädt auf“.

Stav nabití akumulátoru se může snižovat, zejména pokud používáte své vozidlo:

– na krátké vzdálenosti,

– v městském provozu,

– když klesne teplota,

– po delším používání spotřebičů (autorádio apod.), při vypnutém motoru apod.

Výměna akumulátoru

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na svůj značkový servis.

Protože je akumulátor **specifický** , dbejte na to, aby byl nahrazen stejným akumulátorem. Obraťte se na značkový servis.



Štítek *A*

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:
– ***2*** zákaz otevřeného ohně a kouření,
– ***3*** povinná ochrana zraku,
– ***4*** držte z dosahu dětí,
– ***5*** výbušniny,
– ***6*** vyhledejte v uživatelské příručce,
– ***7*** korozivní látky.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy
- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení
Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), dolní části karoserie, dílů se závěsy (např. vnitřní části dveří) a lakovaných plastových dílů (např.: nárazníků) pomocí vysokotlakého čistícího přístroje nebo stříkání produkty, které nejsou homologované technickým oddělením značky. To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:
- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy;**
  Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;
- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemyjte vůz na veřejné komunikaci).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

V případě, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Čeho byste se měli vyvarovat

– používání prostředků na bázi vosku (leštění);
– intenzivního tření;
– mytí vozidla v myčce na vozidla;
– mytí vozidla pomocí vysokotlakého zařízení;
– lepení samolepek na lak (mohou zanechat stopy).

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídavných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.
Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.
Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

Čištění světlometů

Protože jsou světlomety opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatu. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.
Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme tedy udržovat jeho interiér pravidelně.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla.**

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autorádia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatu.
Pokud to nepostačuje, lze světlomet čistit hadříkem nebo vatou namočenou v mýdlové vodě a potom otřít vlhkým hadříkem nebo vatou.
Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.
Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.
Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).
Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k neuspokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (kobereček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například kobereček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

V každém případě se při stojícím vozidle přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod kobereček...).

Čeho byste se měli vyvarovat

Rozhodně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, osvěžovače vzduchu atp., které by mohly poškodit plášť přístrojové desky, před větrací otvory.

Silně nedoporučujeme používat k čištění interiéru vysokotlaký čistič nebo postřikovač: bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.

Kapitola 5: Praktické rady

Defekt 5.2
Rezervní kolo. 5.2
Sada pro huštění pneumatik 5.4
Sada nářadí (Zvedák – Klika atd.) 5.7
Ozdobný kryt 5.8
Výměna kola 5.9
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období) 5.11
Přední světlomety (výměna žárovek) 5.14
Zadní světla (výměna žárovek) 5.19
Boční směrová světla (výměna žárovek). 5.23
Vnitřní osvětlení (výměna žárovek) 5.24
Pojistky 5.26
Akumulátor 5.28
Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie 5.30
Karta RENAULT: baterie 5.31
Příprava na rádio 5.32
Příslušenství 5.33
Stěrače (výměna stírátek) 5.34
Odtahování 5.35
Provozní závady 5.37

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO (1/2)

V případě defektu máte k dispozici podle typu vozidla:

Rezervní kolo nebo sada pro huštění pneumatik (viz následující stránky).

Poznámka:

Funkce „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ nekontroluje rezervní kolo (kolo nahrazené rezervním kolem zmizí z displeje přístrojové desky). Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.

Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

Vozidla vybavená rezervním kolem menší velikosti než ostatní čtyři kola:

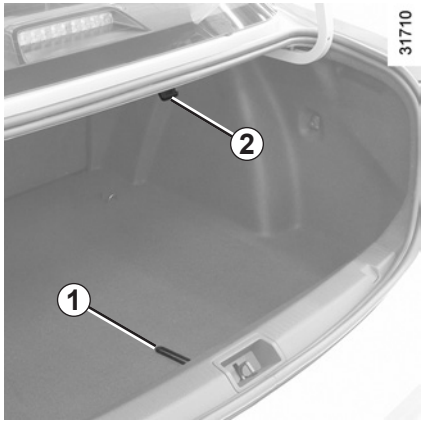
– Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.

– Co nejdříve nahraďte rezervní kolo kolem stejných rozměrů jako kolo původní.

– Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.

– Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhýbejte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.

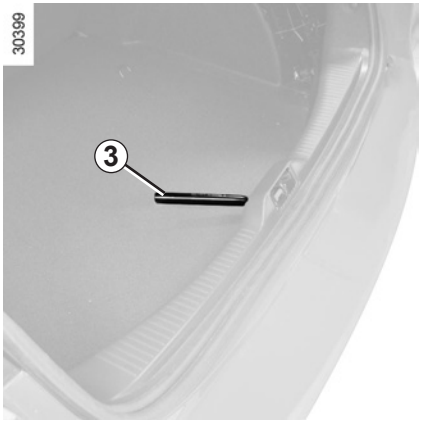
– Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak v pneumatikách.



Rezervní kolo u čtyřdveřové verze

Je umístěno v zavazadlovém prostoru. Pro získání přístupu k němu:

– otevřete dveře zavazadlového prostoru;
– nadzvedněte koberec zavazadlového prostoru pomocí jazýčku ***1*** a uchyťte ho do háčku ***2***,
– u některých typů vozidel sejměte kryt.
– Odšroubujte střední upevnění.
– vyjměte rezervní kolo.

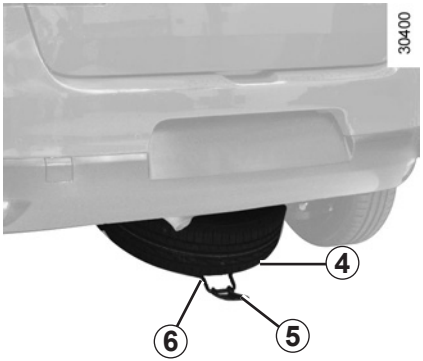


Rezervní kolo u pětidveřové verze

Je umístěno v rámu ***6*** pod podlahou v zadní části vozidla.

Pro získání přístupu k rezervnímu kolu *4*

– Otevřete dveře zavazadlového prostoru.
– Povolte matici klíčem na kola ***3***, který je uložený v bloku nářadí v zavazadlovém prostoru (viz odstavec „Blok nářadí“ v kapitole 5).
– Uchopte rám za rukojeť ***5*** a vyjměte jej.
– Uvolněte rezervní kolo.



Uložení kola do rámu

– Dbejte na správné zpětné umístění kola do rámu, ventilem dolů.
– Zavěste rám, přičemž si pomozte rukojetí ***5*** a zašroubujte matici pomocí klíče ***3***, abyste namontovali sestavu zpět.
– Ujistěte se, že je správně zajištěné.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/3)



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky ***A*** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry. Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích ***B*** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.

Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava má pouze dočasný charakter

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.

Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

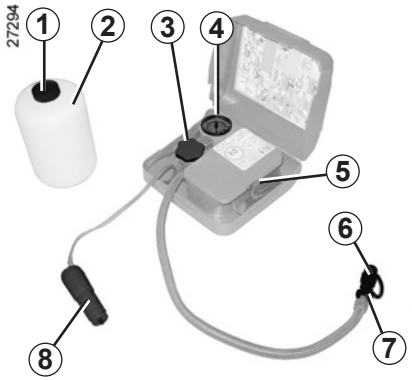
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/3)



U některých typů vozidel v případě defektu použijte sadu pro huštění pneumatik pod kobercovou krytinou zavazadlového prostoru.

Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spusťte nouzový signál a zatáhněte ruční brzdu, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.

Podle typu vozidla vytáhněte střední příčku úložného prostoru, abyste se dostali k sadě pro huštění pneumatik.

Otevřete sadu, vyjměte uzávěry ***1*** a ***3*** (je **důležité** neodstranit víčko láhve) a následně našroubujte láhev ***2*** na držák ***3***.

S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

– odšroubujte čepičku ventilku příslušného kola a na ventilek našroubujte husticí hadičku ***6***,

– zapojte koncovku ***8*** do zásuvky příslušenství na palubní desce vozidla,

– stiskněte vypínač ***5*** a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boku dveří řidiče),

– po uplynutí maximálně 5 minut zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru ***4***),

Poznámka: Během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr ***4*** krátce zobrazí tlak až 6 barů, potom tlak klesne.

– tlak podle potřeby upravte: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady, pro snížení tlaku otočte knoflíkem ***7*** umístěným na husticí koncovce.

Není-li dosaženo tlaku minimálně 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.

V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO NAHUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/3)



Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna:
– činnost sady zastavte,
– uzavřete integrovaný uzávěr lahve,
– odpojte zásuvku ***8***,

Na podlaze u nohou řidiče nesmějí být žádné předměty: v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

– na místo na přístrojové desce, které je viditelné pro řidiče, nalepte štítek s jízdními omezeními ***9***,
– sadu ukliďte,
– po prvním nahuštění pneumatika stále uniká, kvůli utěsnění díry je nutné provést jízdu,
– neprodleně se rozjeďte a pokračujte rychlostí mezi 20 a 60 km/h tak, aby se přípravek v pneumatice rovnoměrně rozprostřel. Po 3 kilometrech jízdy zastavte a zkontrolujte tlak.

  Pokud je tlak vyšší než 1,3 bar, ale nižší než předepsaný, upravte jej na předepsanou hodnotu (údaje odečtěte ze štítku na boku dveří řidiče), jinak se obraťte na značkový servis, protože oprava není možná.

Poznámka: po použití sady pro huštění pneumatik nezapomeňte zajet do specializovaného servisu a vyměnit husticí hadičku a lahev s prostředkem pro opravu.

Pokyny pro použití sady

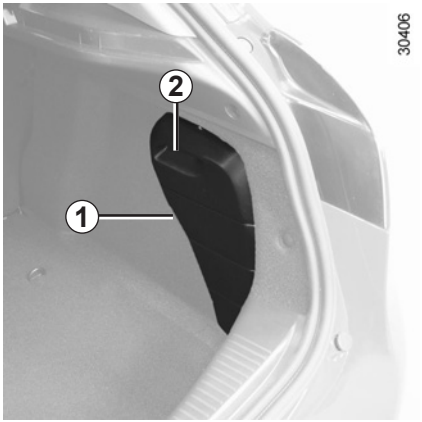
Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.

Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky.
Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

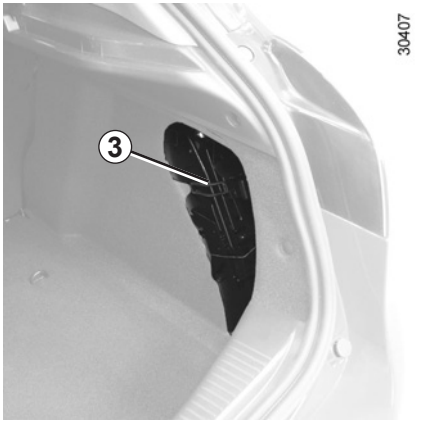
BLOK NÁŘADÍ (1/2)



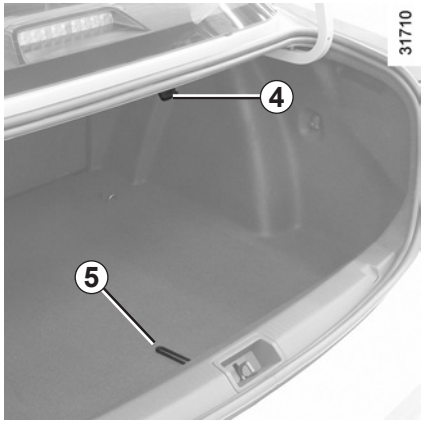
Pětidvéřová verze

Blok nářadí je umístěn v zavazadlovém prostoru.

Pro přístup k bloku nářadí sejměte kryt ***1*** potažením za rukojeť ***2***.



Pro vyjmutí nářadí sejměte pás ***3***. Po použití pás umístěte zpět, aby nářadí drželo na svém místě.



Čtyřdveřové verze

Blok nářadí je umístěn pod kobercem zavazadlového prostoru.

Nadzvedněte koberec zavazadlového prostoru pomocí jazýčku ***5*** a uchyťte ho do háčku ***4***.

U některých vozidel sejměte kryt pro přístup k bloku nářadí.

Nenechávejte nářadí jen tak ledabyle ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně umístěte na jeho místo: riziko zranění.

Jsou-li šrouby kol dodány v bloku nářadí, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketu umístěnou na rezervním kole.

BLOK NÁŘADÍ (2/2)/OZDOBNÝ KRYT – KOLA



Blok nářadí je umístěn v zavazadlovém prostoru.

Přítomnost určitých nářadí závisí na vozidle.

Klíč na kola *6*

Zvedák *7*
Při jeho zpětném umístění zvedák správně složte a správně umístěte rukojeť, než jej vrátíte do jeho uložení.

Klíč na ozdobné kryty *8*

Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.

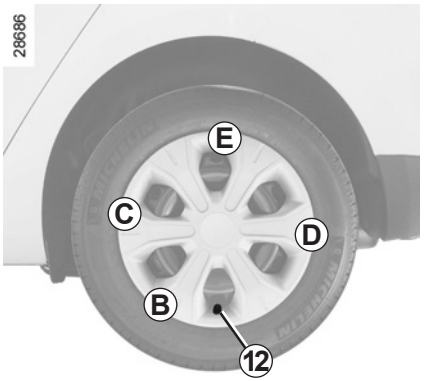
Umožňuje sejmout ozdobné kryty kol.

Vodítko šroubu kola *9*
Pro dokončení odšroubování nebo zahájení zašroubování šroubů kol.

Tažné oko *10*
Přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.

Klíč předních světlometů *11*
(podle vozidla jeden nebo dva klíče)

Umožňuje odšroubovat šrouby předních světlometů.



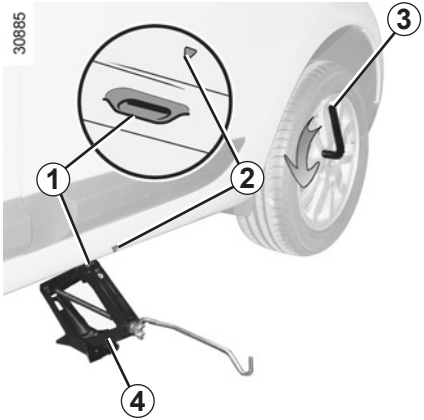
Ozdobný kryt

Vyjměte je klíčem na ozdobné kryty ***8*** tak, že háček vsunete do určeného otvoru poblíž ventilku ***12*** (pro zachycení kovové spony).

Při zpětném nasazení ozdobného krytu se orientujte podle ventilu ***12***. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začněte stranou ventilu ***B***, pokračujte ***C*** a ***D*** skončete stranou protilehlou ventilu ***E***.

Poznámka: v případě použití bezpečnostních šroubů si prostudujte odstavec „Výměna kola“.

VÝMĚNA KOLA (1/2)



Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo do dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném plochém a nekluzkém povrchu (v případě potřeby umístěte pod patu zvedáku pevnou podložku).

Zatáhněte ruční brzdu a zařaďte rychlost (první rychlostní stupeň nebo zpětný chod nebo polohu **P** u automatických převodovek).
Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.

Vozidla vybavená zvedákem a klíčem kol

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

– Klíčem na kola ***3*** povolte šrouby kola. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

– Nasaďte zvedák ***4*** vodorovně, hlava zvedáku musí být umístěna **bezpodmínečně** ve výšce plechové výztuhy ***1***, která je nejblíže k příslušnému kolu, označená šipkou ***2***.

V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

– Začněte zvedák šroubovat rukou, abyste vhodně umístili jeho patu (musí být mírně zasunuta pod vůz).

– Několikrát otočte klikou, až se kolo zdvihne nad zem.

– Demontujte šrouby a sejměte kolo.

– Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Pokud vozidlo není vybaveno zvedákem ani klíčem na kola apod., můžete si toto nářadí obstarat u zástupce značky.

Pro vyloučení jakéhokoliv nebezpečí úrazu nebo poškození vozidla roztahujte zvedák, dokud nebude vyměňované kolo maximálně 3 centimetry nad zemí.

VÝMĚNA KOLA (2/2)

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, používejte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny. Utáhněte šrouby a ujistěte se, že jste správně umístili kolo na náboj a spusťte zvedák.

S koly na zemi šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení (moment utažení 110 Nm) spolu s tlakem v pneumatikách.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, umístěte je co nejblíže ventilku (nebezpečí znemožnění montáže ozdobných krytů kol).



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

Bezpečnost pneumatik a kol

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury.

Musí být: buď stejné jako původní nebo odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.



Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opat-řeny kontrolou opotřebení. Jedná se o můst-ky ***1*** ve vzorku pneumatiky, **které jsou roz-loženy po ploše běhounu**.

Pokud je vzorek pneumatiky poškozen tak, že je vidět kontrolní nálitky **2, je** nutné **Vaše pneumatiky vyměnit, protože hloubka jejich vzorku už je pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce**.

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.

Drobné nehody během jízdy, jako například „najetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách (včetně rezervního kola) a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na dveřích řidiče).

Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

– zhoršení jízdních vlastností vozidla,

– nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlak musí být kontrolován zastudena - neberte v úvahu tlak zvýšený při teplém počasí nebo po rychlé jízdě.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na studených **pneumatikách**, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2** až **0,3** baru (nebo **3 PSI).**

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Zvláštnost

Podle typu vozidla máte k dispozici adaptér, který se umístí na ventil, než budete provádět huštění.

Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové ztráty.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Výměna pneumatik

Z bezpečnostních důvodů svěřte tuto práci výhradně odborníkovi.

Nesprávně provedená montáž pneumatik může mít za následek:

– soulad vozidla s platnými předpisy,

– chování vozu v zatáčkách,

– ovladatelnost řízení,

– problémy při montáži řetězů.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Rezervní kolo“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

Použití v zimním období

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **znemožňuje použití řetězů**.

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Pozor: Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.

Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

Instalace sněhových řetězů je umožněna pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

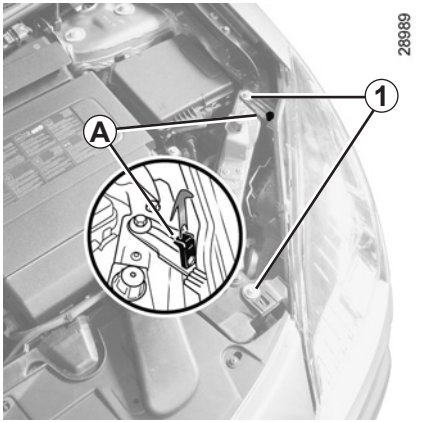
Montáž sněhových řetězů je možná, ale za podmínky použití specifických řetězů. Doporučujeme Vám informovat se u zástupce značky.

V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který Vám poradí s výběrem nejvhodnějšího vybavení pro Vaše vozidlo.

Výměna kola

Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách může dle typu jízdy potřebovat i několik minut, než zaznamená polohy kol a stav tlaku vzduchu v pneumatikách, proto tlak vzduchu kontrolujte po každém úkonu.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (1/5)

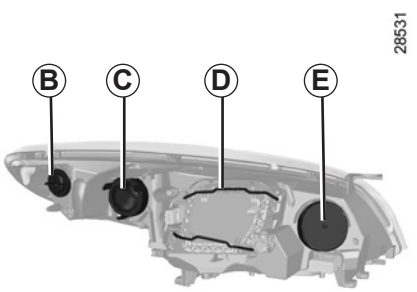


Pětidvéřová verze

Po otevření kapoty potáhněte přípravek ***A*** směrem nahoru. Sejměte oba šrouby ***1*** projektoru pomocí přípravku.
Zatáhněte za světlomety směrem dopředu a vysuňte je v kolejničkách až na doraz.
Po zpětném nasazení světla utáhněte šrouby ***1*** a umístěte přípravek náležitě do místa jeho uložení.

Směrová světla

Otočením uvolněte objímku žárovky ***B***.
Typ žárovky: PY21W.



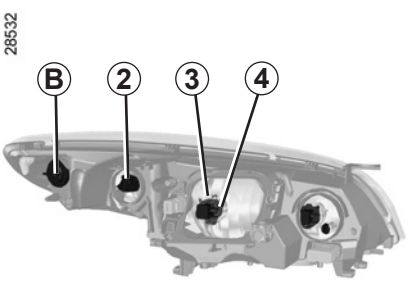
Denní světla

Sejměte kryt ***C*** a otočením uvolněte objímku žárovky ***2***.
Typ žárovky: P21W.

Tlumená světla *D*

Tlumené světlo s halogenovými žárovkami
Uvolněte obě pružiny ***D***, sejměte kryt, pak uvolněte pružinu ***3*** a vyjměte žárovku ***4***.
Typ žárovky: H7.

Používejte **bezpodmínečně** žárovky anti U.V. 55W, aby nedocházelo k poškozování plastového skla světlometů..

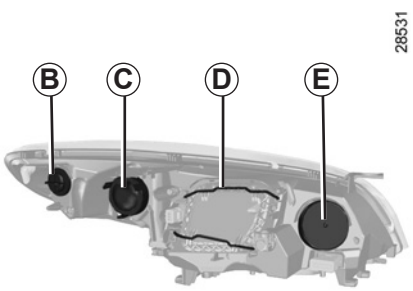


Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patici.
Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.

Tlumená světla s xenonovými žárovkami
Typ žárovky: D1S.

Kvůli nebezpečí, které hrozí při manipulaci se zařízením pod vysokým napětím, musí výměnu tohoto typu žárovky provádět značkový servis.

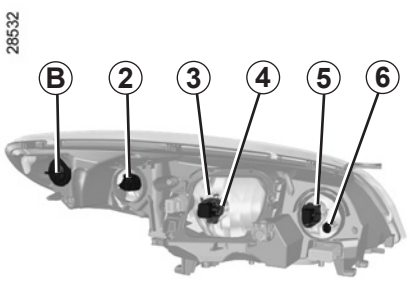
PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (2/5)



Dálková světla

Sejměte kryt ***E***, zatlačte na objímku žárovky ***5*** směrem dolů a uvolněte ji.

Typ žárovky: H7.



Přední obrysová světla

Sejměte kryt ***E*** a zatáhněte za objímku žárovky ***6***.

Typ žárovky: W5W.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.

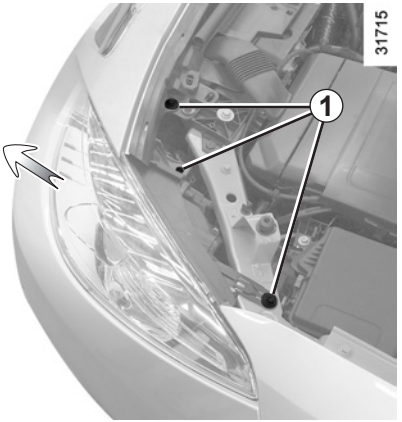
Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

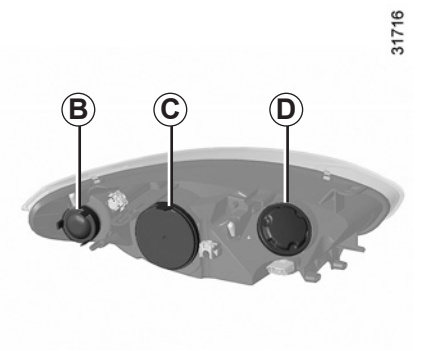
Mohlo by tak dojít ke zraněním.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (3/5)



Dále popsané žárovky můžete vyměnit. Přesto Vám ale doporučuje svěřit výměnu značkovému servisu, pokud se Vám zdá obtížná.

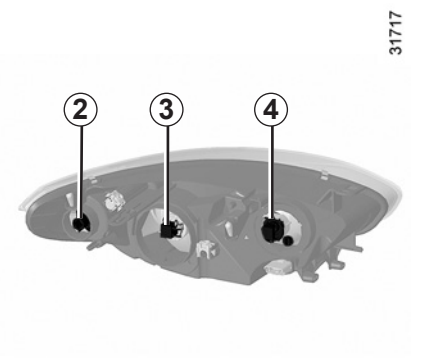
Pro jistotu si zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu náhradních žárovek a pojistek.



Čtyřdveřové verze

Po otevření kapoty vyšroubujte šrouby ***1*** standardním nářadím nebo, u některých vozidel, klíči dodanými v sadě nářadí.
Potáhněte světlomet ve směru uvedeném šipkou do krajní polohy.

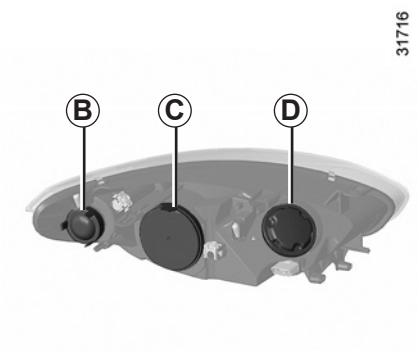
Poznámka: světlomet nemůže být vyjmut zcela. Při nadměrném použití síly při pokusu o vyjmutí by mohlo dojít k uvolnění spojů.



Směrová světla

Demontujte kryt ***B***, vyšroubujte držák žárovek ***2*** o čtvrt otáčky a vyšroubujte žárovku také o čtvrt otáčky.
Typ žárovky: PY21W.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (4/5)

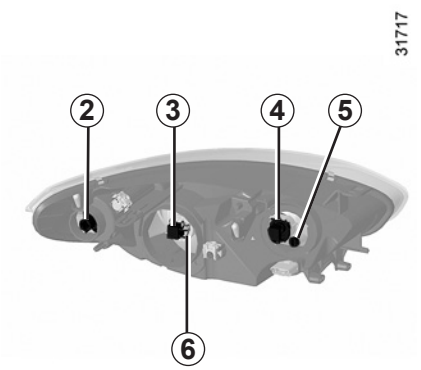


Tlumená světla *C*

Tlumená světla s xenonovými žárovkami

Typ žárovky: D1S.

Kvůli nebezpečí, které hrozí při manipulaci se zařízením pod vysokým napětím, musí výměnu tohoto typu žárovky provádět značkový servis.



Tlumené světlo s halogenovými žárovkami

Demontujte kryt ***C*** a poté odblokujte konektor žárovky ***3***.

Stiskněte horní část úchytky ***6***, vyjměte sestavu z jejího uložení a poté uvolněte žárovku.

Typ žárovky: H7.

Používejte **bezpodmínečně** žárovky anti U.V. 55W, aby nedocházelo k poškozování plastového skla světlometů..

Nedotýkejte se skla žárovky.

Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.

Dálková světla

Vyšroubujte kryt ***D*** o čtvrt otáčky a demontujte konektor ***4*** se žárovkou.

Vyjměte žárovku z konektoru.

Typ žárovky: H7.

Obrysová světla

Vyšroubujte kryt ***D*** o čtvrt otáčky, potáhněte držák žárovky ***5*** a žárovku vyjměte.

Typ žárovky: W5W.

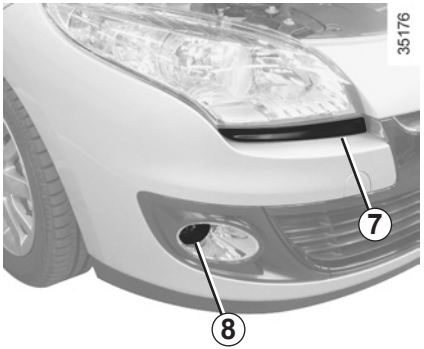
Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

PŘEDNÍ SVĚTLOMETY: výměna žárovek (5/5)



Denní světla *7*

Obraťte se na značkový servis.

Přední mlhová světla *8*

Protože je nezbytné demontovat přední nárazník, obraťte se na značkový servis.

Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

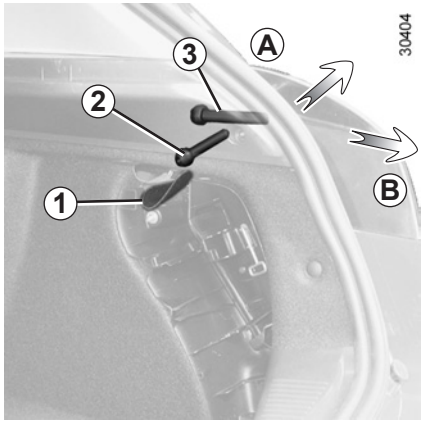
Mohlo by tak dojít ke zranění.

Přídavné světlomety

Pokud budete chtít vybavit své vozidlo „mlhovými“ nebo „dálkovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.

Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/5)



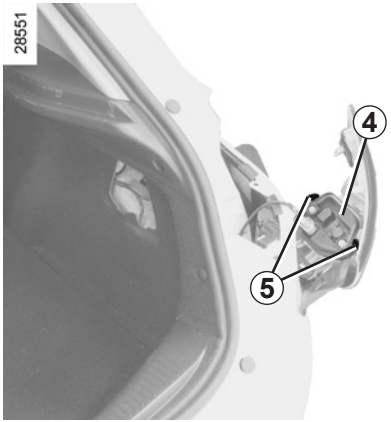
Pětidvéřové verze

Směrová/obrysová a brzdová světla

– Odepněte kryt bloku nářadí a vyjměte nářadí.

– Otevřete kryt ***1*** pro přístup k maticím ***2*** a ***3***.

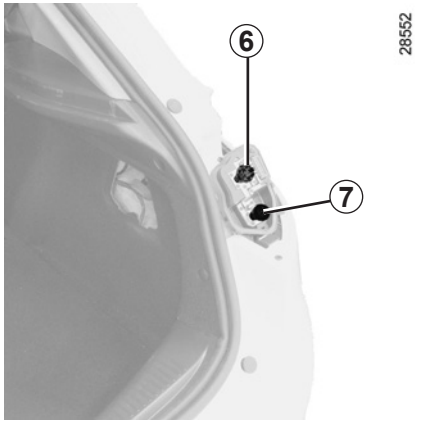
– vyšroubujte matici ***2***, ale nesnímejte ji,



– Vyšroubujte matici ***2***, zatlačením vzhůru uvolněte předek světla (pohyb ***A***) a pak matici sejměte.

– zvenku přitáhněte světlo k sobě (pohyb ***B***),

– Vymontujte objímky žárovek ***4***, přičemž uvolněte spony ***5***.



Směrové světlo *6*

Typ žárovky: PY21W.

Obrysové a brzdové světlo *7*

Typ žárovky: P21/5W.

Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.

Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

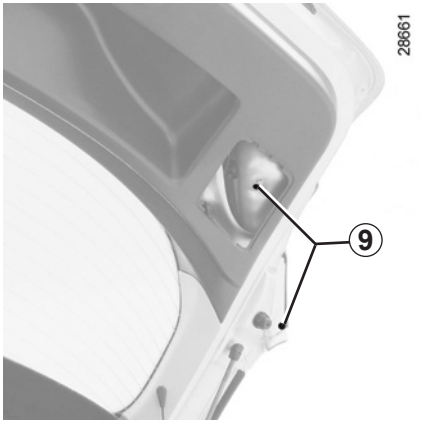
Mohlo by tak dojít ke zranění.



Pětidvéřové verze
(pokračování)

Světla mlhová, obrysová, tlumená a couvací

– Ze zavazadlového prostoru uvolněte příklop ***8***, potom vyšroubujte šroub ***9***.

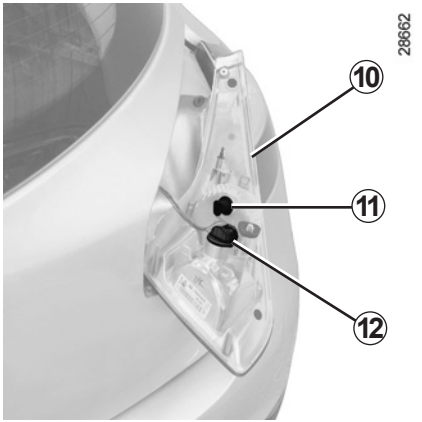


– Zavřete zavazadlový prostor, potom zatáhněte za světlo ***10*** směrem dozadu, aby se uvolnilo.

– Vyšroubujte objímku příslušné žárovky.

Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.



Couvací světlo *11*

Typ žárovky: W16W.

Mlhové světlo/obrysové světlo *12*

Typ žárovky: P21/4W.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (3/5)

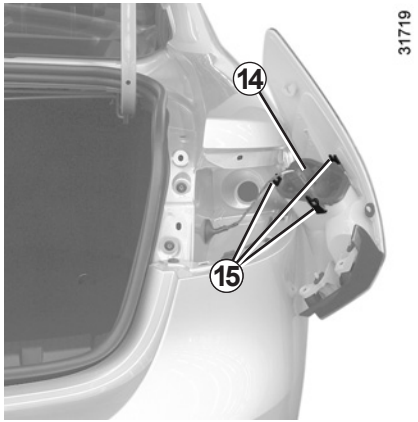


Čtyřdveřové verze

Směrová/obrysová a brzdová světla

– Otevřete zadní výklopné dveře a odšroubujte šrouby ***13***, poté vyjměte blok světel potažením dozadu.
– Uvolněte klipsy ***15*** pro vyjmutí držáku žárovky ***14***.
– Vyšroubujte držák žárovky ***16*** nebo ***17*** a poté vyměňte žárovku.

Poznámka: Před nasunutím bloku světel se ujistěte, že kabel je na místě.

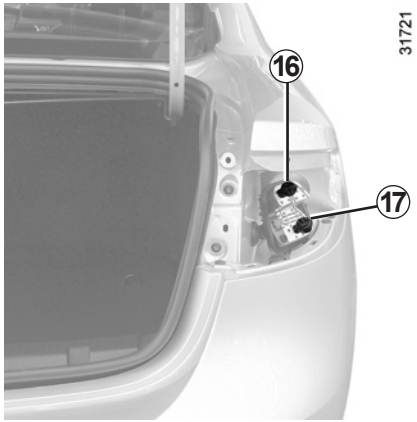


Směrové světlo *16*

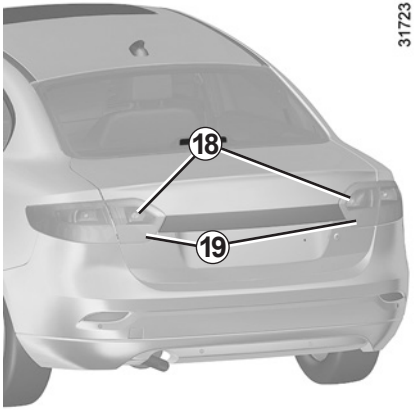
Typ žárovky: PY21W.

Obrysové a brzdové světlo *17*

Typ žárovky: P21/5W.



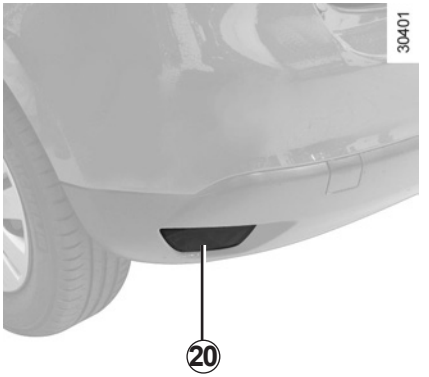
Zpětná montáž
Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



Čtyřdveřová verze
(pokračování)

Couvací světlo zadních výklopných dveří *18* a zadní mlhové světlo *19*

Obraťte se na značkový servis.



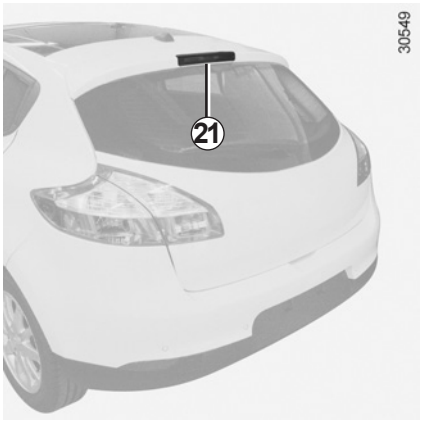
Pětidvéřové verze

Zadní mlhové světlo *20*

Odšroubujte držák žárovky jeho otočením ke středu vozidla s přístupem spodem.

Typ žárovky: P21W

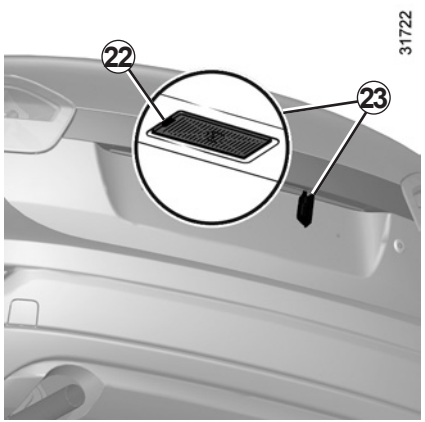
Zpětná montáž
Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.



Třetí brzdové světlo *21*

Obraťte se na značkový servis.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (5/5)

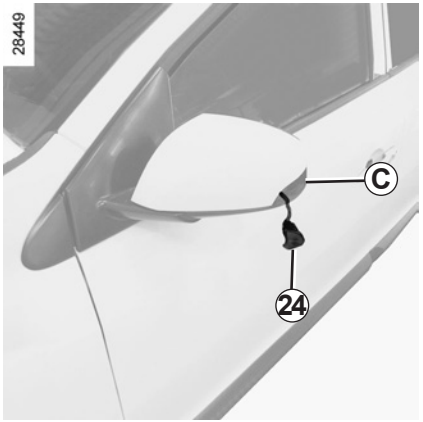


Svítidla registrační značky *23*

– Uvolněte svítidlo ***23*** stisknutím jazýčku ***22***.

– Demontujte víko svítidla, abyste získali přístup k žárovce.

Typ žárovky: W5W.



Boční blikače *24*

– Odepněte blikač ***24*** (pomocí plochého šroubováku umístěného v ***C***, abyste překlopili blikač ze zadní k přední části vozidla).

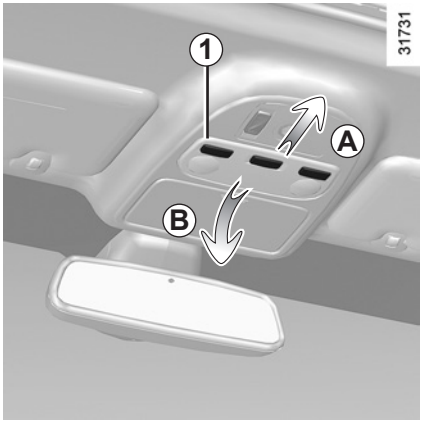
– Otočte objímkou žárovky o čtvrtinu otáčky a žárovku vyjměte.

Typ žárovky: W5W.

Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/2)



Stropní svítidlo

– Nastavte všechny tři spínače do střední polohy,

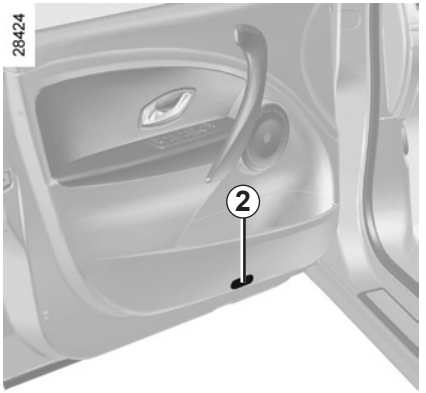
– posuňte stropní svítidlo dozadu (pohyb ***A***) a potom sklopte přední část dolů (pohyb ***B***),

– Při vyjímání stropního svítidla dávejte pozor, abyste nezatáhli za elektrické vodiče.

– uvolněte rozptylovací stínítko ***1***.

Poznámka: při vyjímání vadné žárovky si můžete pomoci plochým šroubovákem nebo podobným nástrojem.

Typ žárovky: W5W.



Svítidla dveří

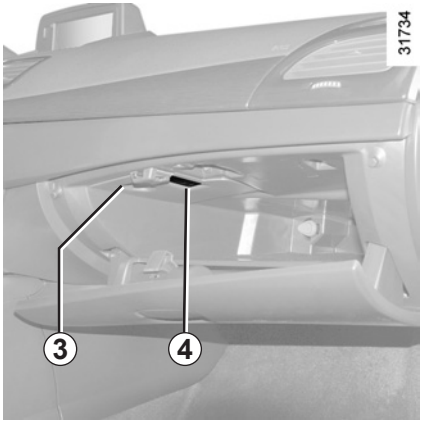
Odepněte svítidlo ***2*** (pomocí plochého šroubováku).

Otočte držákem žárovky o čtvrtinu otáčky a vyjměte žárovku.

Typ žárovky: W5W.

Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.

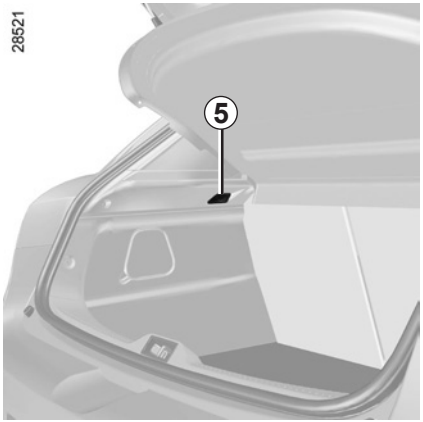


Osvětlení odkládací přihrádky

Otevřete přístupový příklop ***3*** a takto můžete snáze uvolnit objímku žárovky ***4***.

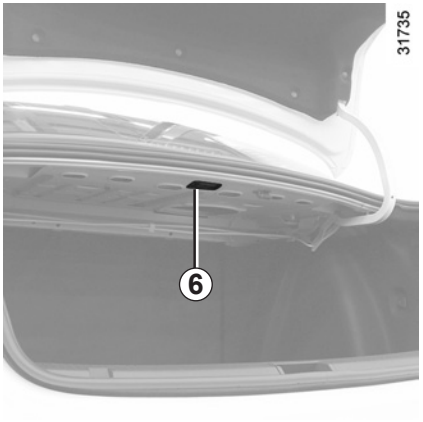
Typ žárovky: C5W.

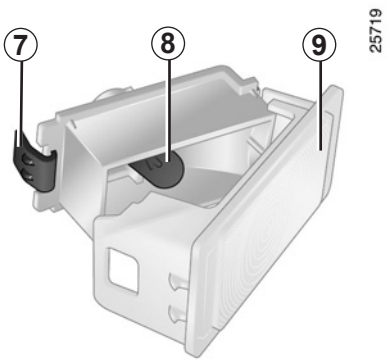
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/2)



Osvětlení zavazadlového prostoru

Uvolněte svítidlo ***5*** nebo ***6*** pomocí plochého šroubováku.





Odpojte svítidlo.

Stiskněte jazýček ***7***, abyste uvolnili difuzor ***9*** a dostali se k žárovce ***8***.

Typ žárovky: W5W.

Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by tak dojít ke zranění.



Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Uvolněte kryt ***A*** nebo ***B*** (u některých vozidel).

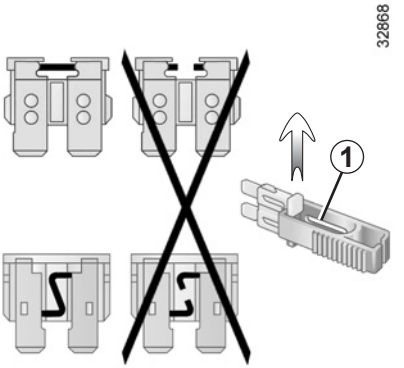
V souladu s legislativou nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku obsahující sadu žárovek a pojistek.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby **ji nahraďte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



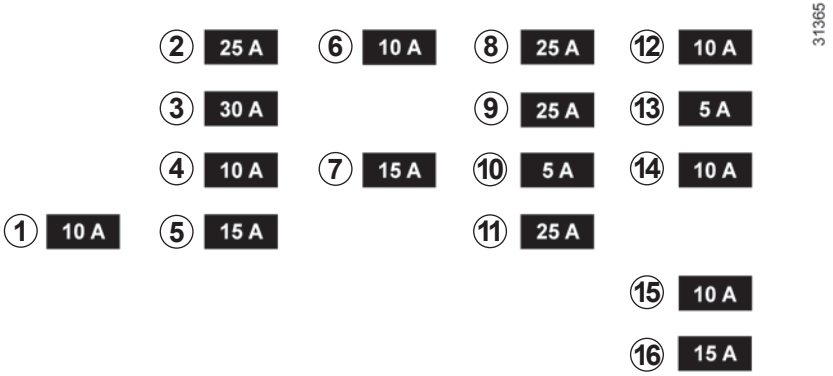
Svorka *1*

Pojistku uvolněte kleštěmi ***1*** umístěnými na zadní straně víka ***A*** nebo ***B***.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

POJISTKY (2/2)



Přiřazení pojistek

(jejich použití závisí na úrovni vybavení vozidla)

1 brzdová světla,

2 automatické zamykání dveří,

3 spouštěč skla na dveřích řidiče,

4 centrální řídicí jednotka,

5 směrová světla,

6 navigační systém,

7 zadní stěrač,

8 Ovládání pravého zadního okna;

9 Ovládání levého zadního okna;

10 ABS/ESC ;

11 Ovládání oken z místa spolujezdce;

12 Ostřikovač;

13 Odmrazování zpětných zrcátek;

14 Autorádio;

15 Zásuvka pro příslušenství pod zadním sedadlem;

16 Zapalovač cigaret.



Některé doplňky jsou chráněny pojistkami, umístěnými v motorovém prostoru v pojistkové skříňce ***C***.

Avšak vzhledem k omezenému přístupu Vám doporučujeme, abyste nechali výměnu pojistek provést u svého zástupce značky.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (1/2)

Abyste zamezili vzniku jisker

– Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty.

– Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.

– Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.

– Po vypnutí motoru počkejte nejméně jednu minutu, než odpojíte akumulátor.

– Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Řiďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**

Některé akumulátory mohou být specifické co se týče nabíjení, poraďte se se zástupcem značky.

Zamezte vzniku jisker, které by mohly okamžitě vyvolat explozi, a nabíjení provádějte v dobře větrané místnosti. Mohlo by tak dojít k vážným zraněním.

S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (2/2)

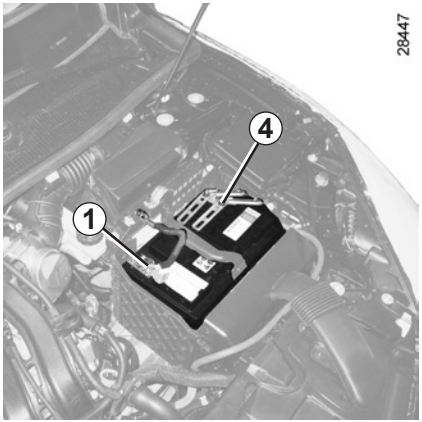
Spouštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarejte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

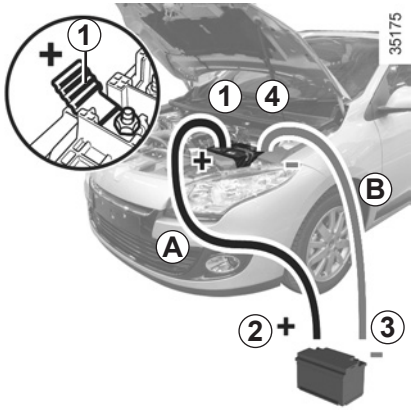
Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.



Upevněte kladný kabel ***A*** na **držák *1*** připevněný na svorce (+) a potom na **svorku *2*** (+) akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte kabel záporného pólu ***B*** na **svorku *3*** (–) akumulátoru dodávajícího proud, a poté na **svorku *4*** (–) akumulátoru vybitého.

Nastartujte motor, a jakmile motor běží, odpojte kabely ***A*** a ***B*** v opačném pořadí **(*4 – 3 – 2 – 1*).**



Zkontrolujte, zda se kabely ***A*** a ***B*** vzájemně nedotýkají a zda kladný kabel ***A*** není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla

31742



Dálková ovládání

Výměna baterie

Otevřete pouzdro přes otvor ***1*** pomocí mince a vyměňte baterii ***2***, přičemž dodržte polaritu vyznačenou na dně víčka.

Při zpětné montáži zkontrolujte, že je kryt řádně zacvaknutý.

31740



Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektrického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

Nedotýkejte se prsty baterie ani jejích kontaktních plíšků. Používejte jemný hadřík.

Nikdy neodhazujte použité baterie do přírody. Předejte je útvaru pověřenému sběrem nebo recyklací baterií.

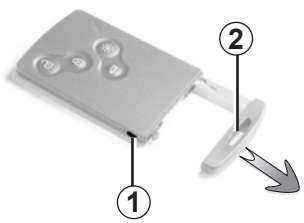
26913



Baterie lze zakoupit u zástupce značky.

Jejich životnost je přibližně dva roky.

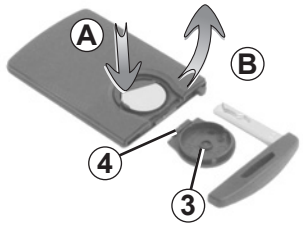
26860



Výměna baterie

Objeví-li se na ovládacím panelu zpráva „Baterie karty slabá“, vyměňte baterii karty RENAULT, stiskněte tlačítko ***1*** tak, že zatáhnete za rezervní klíč ***2***, potom odepněte víko ***3*** pomocí jazýčku ***4***.
Vyjměte baterii zatlačením ze strany (pohyb ***A***) a zdvihnutím druhé strany (pohyb ***B***), pak ji vyměňte a dodržujte polaritu a typ, který je uveden ve víku ***3***.

26862



Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a poté stiskněte čtyřikrát v blízkosti vozidla jedno z tlačítek karty: při příštím spuštění motoru zpráva zmizí.
Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu a kontaktů umístěných na kartě RENAULT.

Zkontrolujte, zda je kryt řádně připevněn.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.

26913



Funkční porucha

Je-li baterie příliš slabá na to, aby zajistila fungování, můžete nastartovat (vložte kartu RENAULT do čtečky karty) a zamknout/odemknout vozidlo (viz odstavec „Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).

Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

PŘÍPRAVNÁ INSTALACE PRO AUTORÁDIO



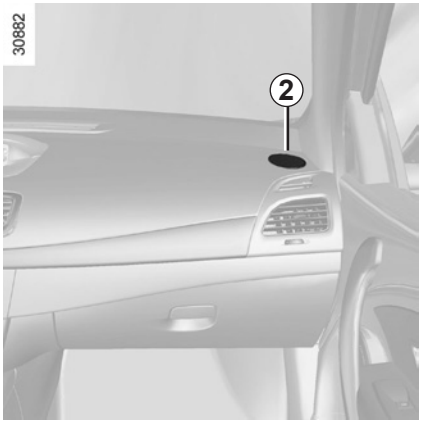
Není-li Vaše vozidlo vybaveno autorádiem, máte k dispozici přípravnou instalaci tvořenou prostory pro:

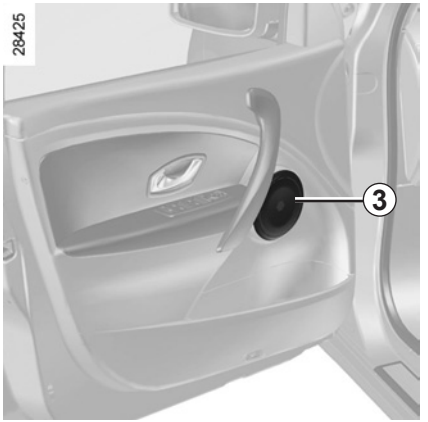
– autorádio ***1***,
– výškové reproduktory ***2***,
– reproduktory hloubek ***3***.

Pro instalaci vybavení se obraťte na značkový servis.

Úložný prostor pro autorádio *1*

Odepněte uzávěr. Připojení: anténa, napájení + a –, vodiče pro reproduktory se nacházejí za ní.





– V každém případě je nutné přesně dodržet instrukce uvedené v návodu k zařízení.
– Charakteristiky držáků a kabeláže (k dostání v prodejní síti) se liší podle úrovně vybavení vozidla a typu autorádia.

  Pro zjištění referencí se obraťte na zástupce značky.
– Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

Před instalací elektrického nebo elektronického přístroje (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem.

Obraťte se na značkový servis.

Použití vysílacích/ přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB)

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidle ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou.

Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.

Dodatečná montáž příslušenství

Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství, obraťte se na značkový servis.

Aby byla zajištěna správná funkce Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umisťujte ji jenom na brzdový pedál.

Elektrická a elektronická příslušenství

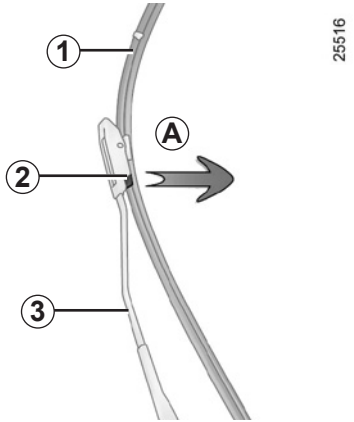
– Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W.

Hrozí nebezpečí požáru.

– Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

– V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

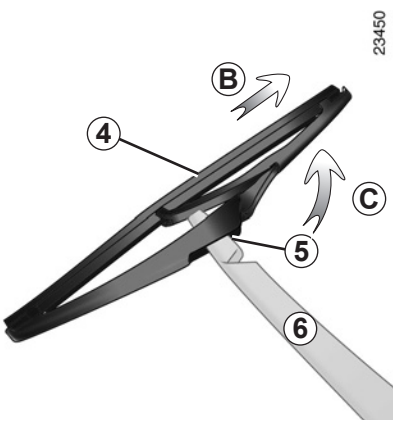
STÍRÁTKA STĚRAČŮ



Výměna stírátek předních stěračů *1*

Při zapnutém zapalování a zastaveném motoru zcela sklopte páčku stěračů: zastaví se ve volné poloze kapoty.
Nadzvedněte rameno stěrače ***3***, zatáhněte jazýček ***2*** (pohyb ***A***) a zatlačte stírátko nahoru.

Zpětná montáž
Nasuňte stírátko na rameno až do připnutí. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno. Uveďte páčku stěračů do polohy zastavení.



Stírátko zadního stěrače *4*

– Zvedněte rameno stěrače ***6***.

– Otáčejte stírátkem ***4***, dokud neucítíte odpor (pohyb ***C***).

– Podle vozidla zatlačte na jazýček ***5*** a následně uvolněte stírátko tahem za něj (pohyb ***B***).

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátka stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:
– Pravidelně čistěte stírátka, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou.
– Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché.
– Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

– Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátka stěračů přimrazena ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru).

– Kontrolujte stav stírátek.
Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Při výměně stírátka, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

ODTAH: odstranění poruchy (1/2)

Před tažením vložte klíč do spínače nebo kartu RENAULT do čtečky, aby se odemkl sloupek řízení: s nohou na spojce zařaďte **první rychlostní stupeň** (páka v poloze **N** nebo **R** u vozidel s automatickou převodovkou).

Opět nastavte řadicí páku na neutrál (poloha N u vozidla s automatickou převodovkou).

Sloupek řízení se odemkne, funkce příslušenství vozidla jsou napájeny a můžete použít osvětlení vozidla (nouzová světla, brzdová apod.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

Po skončení odtahování dvakrát stiskněte tlačítko spuštění motoru (riziko vybití akumulátoru).

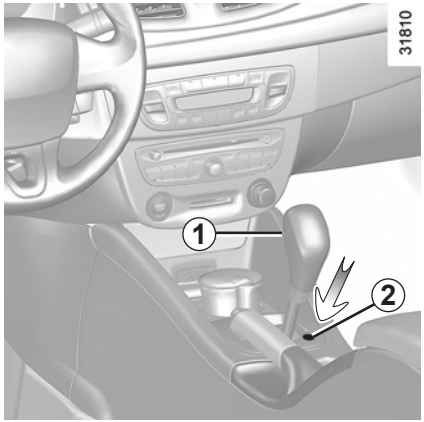
Během odtahování nevyjímejte klíč ze spínací skříňky nebo kartu RENAULT ze čtečky.

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování. Pokud jste tažným vozidlem, nepřekračujte taženou hmotnost Vašeho vozidla (viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6).

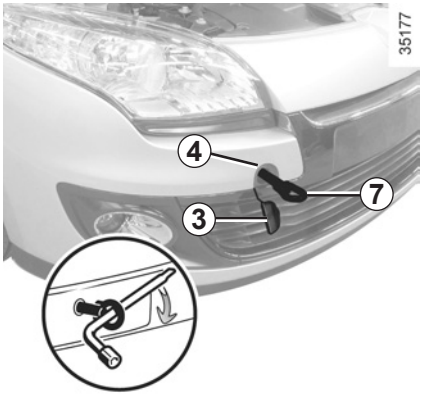
Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Když je motor vypnutý, mazání převodovky již není zajištěno, je tedy třeba přednostně přepravovat vozidlo na plošině nebo ho odtahovat se zvednutými předními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi, pouze však při jízdě vpřed a s pákou v poloze **N**. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 80 km.



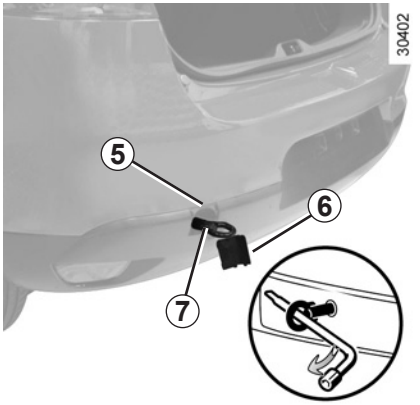
V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, ji lze ručně uvolnit. Za tímto účelem vložte tyčku do otvoru ***2*** a zatlačte na tyčku a tlačítko pro odblokování ***1*** na páce zároveň.



Používejte výhradně tažné body vepředu *4* a vzadu *5*.

Tyto tažné body jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.

Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.



Přístup k odtahovacím úchytům

Uvolněte kryt ***3*** nebo ***6*** tak, že pod něj vsunete nějaký plochý nástroj (nebo klíč, který je součástí karty Renault).

Zašroubujte tažné oko *7* na maximum: nejdříve rukou až na doraz a potom je dotáhněte pomocí klíče na kola.

Používejte výhradně tažné oko ***7*** a klíč na kola, které jsou umístěny pod kobercem zavazadlového prostoru v sadě nářadí (přejděte na odstavec „Sada nářadí“ v kapitole 5).

– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdit.

– Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.

– Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo poškodit.

– V žádném případě se nedoporučuje překročit rychlost **50 km/h**.

Nenechávejte nářadí jen tak ledabyle ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění.

Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně upnuli do bloku nářadí a ten potom správně, dle typu vozidla, umístěte na jeho místo.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

FUNKČNÍ PORUCHY (1/8)

Následující rady Vám umožní rychle a provizorně odstranit poruchu. V zájmu své bezpečnosti však co nejdříve kontaktujte značkový servis.

Použití karty RENAULT	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Zamykání a odmykání dveří pomocí karty RENAULT.	Slabá baterie karty.	Použijte rezervní klíč (viz odstavec „Integrovaný klíč“ v kapitole 1).
	Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.).	Vypněte tyto přístroje nebo použijte rezervní klíč (viz odstavec „Integrovaný klíč“ v kapitole 1).
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý akumulátor.	Vyměňte baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout, odemknout a nastartovat (viz odstavce „Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1 a „Spuštění/zastavení motoru“ v kapitole 2).
Pomocí dálkového ovládání nelze odemknout nebo zamknout dveře.	Slabá baterie dálkového ovládání.	Použijte klíč.
	Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako dálkové ovládání (mobilní telefon atd.).	Vypněte tyto přístroje a použijte klíč.
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Vybitý akumulátor.	Vyměňte baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout, odemknout a nastartovat (viz odstavce „Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1 a „Spuštění/zastavení motoru“ v kapitole 2).

FUNKČNÍ PORUCHY (2/8)

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Nic se neděje: kontrolky se nerozsvítí a spouštěč se neotáčí.	Vybitý akumulátor.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor.
	Akumulátor je mimo provoz.	Vyměňte akumulátor.
Kontrolky pohasnou, spouštěč se otáčí velmi pomalu.	Špatně utažené svorky akumulátoru. Zoxidované póly akumulátoru.	Znovu je utáhněte, připojte nebo vyčistěte, pokud jsou zoxidované.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.

FUNKČNÍ PORUCHY (3/8)

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Motor nelze spustit. (vozidlo s kartou RENAULT).	Nejsou splněny podmínky pro spuštění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2.
	V určitých případech karta RENAULT pro automatický režim není rozpoznána.	Umístěte kartu dovnitř vozidla.
	V určitých případech karta RENAULT pro automatický režim nefunguje.	Pro nastartování vložte kartu do čtečky.
		Přejděte na odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2.
Motor se obtížně spouští při deštivém počasí nebo po mytí.	Špatné zapalování: vlhkost v systému zapalování.	Vysušte kabely svíček a cívky.
Motor se zatepla špatně spouští.	Špatný přívod paliva (bubliny v okruhu).	Nechte motor vychladnout.
	Nedostatečná komprese.	Obraťte se na značkový servis.
Motor nelze zastavit. (vozidlo s kartou RENAULT).	Elektronická porucha.	Pětkrát rychle po sobě stiskněte tlačítko pro spuštění motoru.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Otáčejte volantem a zároveň stiskněte tlačítko spuštění motoru (viz odstavec „Spuštění motoru“ v kapitole 2).

FUNKČNÍ PORUCHY (4/8)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Bílý kouř z výfuku.	To nemusí znamenat poruchu, kouř vzniká čištěním částicového filtru.	Přejděte na odstavec „Zvláštnost verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak v pneumatikách. Pokud je tlak v pořádku, zkontrolujte jejich stav u zástupce značky.
Var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců.	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.

FUNKČNÍ PORUCHY (5/8)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.
	Vadné potrubí chladicího okruhu.	Obraťte se na značkový servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:		
– v zatáčce nebo při zabrzdění,	Hladina je příliš nízká.	Doplňte motorový olej (viz odstavec „Hladina oleje – Doplnění/naplnění“ v kapitole 4).
– ve volnoběhu,	Tlak oleje je slabý.	Dostavte se k nejbližšímu zástupci značky.
– zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci.	Nedostatečný tlak oleje.	Zastavte, zavolejte značkový servis.
Nedostatečný výkon motoru.	Zanesený vzduchový filtr.	Vyměňte filtrační vložku.
	Porucha přívodu paliva.	Zkontrolujte hladinu paliva.
	Vadné svíčky, špatné seřízení.	Obraťte se na značkový servis.
Volnoběh je nestabilní nebo motor zhasíná.	Nedostatečné komprese (svíčky, zapalování, přisávání vzduchu).	Obraťte se na značkový servis.

FUNKČNÍ PORUCHY (6/8)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Řízení je tuhé.	Přehřátí posilovače.	Nechte zchladnout.
	Vybitý nebo opotřebovaný akumulátor.	Nabijte akumulátor nebo jej nechte vyměnit.
Motor se přehřívá. Kontrolka teploty chladicí kapaliny svítí (nebo se ručička ukazatele nachází v červené oblasti).	Čerpadlo chladicí kapaliny: uvolněný nebo prasklý řemen. Porucha ventilátoru chlazení.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na značkový servis.
	Úniky chladicí kapaliny.	Zkontrolujte stav přípojek potrubí pro vedení chladicí kapaliny a utažení svěrných kroužků. Zkontrolujte nádržku chladicí kapaliny - musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, doplňte hladinu chladicí kapaliny **(po vychladnutí motoru)**. Učiňte veškerá opatření, abyste se nepopálili. Toto odstranění poruchy je pouze provizorní, co nejdříve navštivte svého zástupce značky.

Chladič: V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

FUNKČNÍ PORUCHY (7/8)

Elektrické přístroje		MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.		Přilepená stírátka stěračů.	Před použitím stěračů stírátka odlepte.
		Pojistka předních stěračů je spálena.	Obraťte se na značkový servis.
		Pojistka zadního stěrače je spálena (přerušované stírání, pevné zastavení).	Vyměňte ji.
		Porucha motoru.	Obraťte se na značkový servis.
Stěrače se již nezastaví.		Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.		Spálená žárovka.	Vyměňte žárovku.
Směrová světla nadále nefungují.	Jen na jedné straně:	– spálená žárovka, – vadné ukostření,	Vyměňte žárovku. Najděte ukostřovací vodič, který je upevněn ke kovové části, oškrábejte jeho koncovku a pečlivě jej upevněte zpět.
	Na obou stranách:	– spálená pojistka,	Vyměňte ji.
		– vadný centrální modul směrových světel.	Vyměnit: obraťte se na zástupce značky.

FUNKČNÍ PORUCHY (8/8)

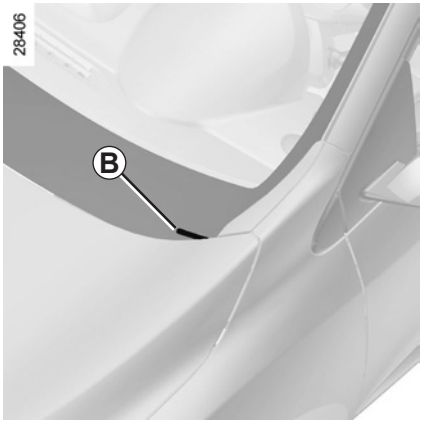
Elektrické přístroje		MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Světlomety nadále nefungují.	Pouze jeden:	– spálená žárovka,	Vyměňte ji.
		– odpojený nebo špatně umístěný konektor.	Zkontrolujte, případně správně zapojte konektor vodiče.
		– vadné ukostření.	Viz výše.
	Oba:	– pokud je obvod chráněn pojistkou.	Zkontrolujte ji a v případě potřeby vyměňte.
Světlomety již nezhasnou.		Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Stopy kondenzace ve světlech.		Nejedná se o poruchu. Přítomnost stop kondenzace ve světlech je normální jev, který je spojen se změnami teploty. Při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	

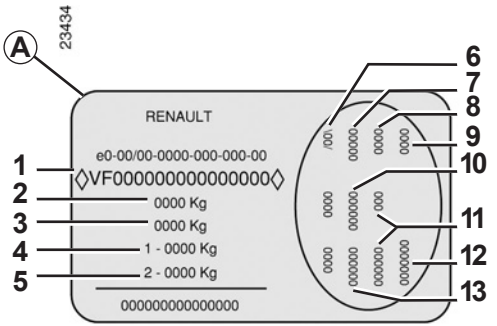
Kapitola 6: Technické charakteristiky

Identifikační štítky vozidla 6.2
Identifikační štítky motoru 6.3
Rozměry 6.4
Charakteristiky motorů. 6.6
Hmotnosti 6.7
Hmotnosti přívěsu 6.7
Náhradní díly a opravy 6.8
Doklady o údržbě. 6.9
Antikorozní kontrola. 6.15

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY VOZIDLA







Údaje uvedené na výrobním štítku je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

Přítomnost a umístění těchto informací závisí na verzi vozidla.

Výrobní štítek *A*

1 Typ vozidla a sériové číslo**.**
U některých vozidel je tato informace uvedena na označení *B*.

2 Maximální přípustná hmotnost vozidla (MMAC).

3 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).

4 (MMTA) Maximální přípustné zatížení přední nápravy.

5 MMTA na zadní nápravu.

6 Technické charakteristiky vozidla.

7 Označení laku.

8 Úroveň vybavení.

9 Typ vozidla.

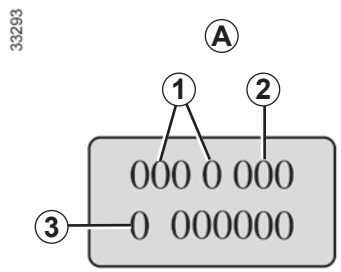
10 Kód čalounění.

11 Doplněk ke specifikaci vybavení.

12 Výrobní číslo.

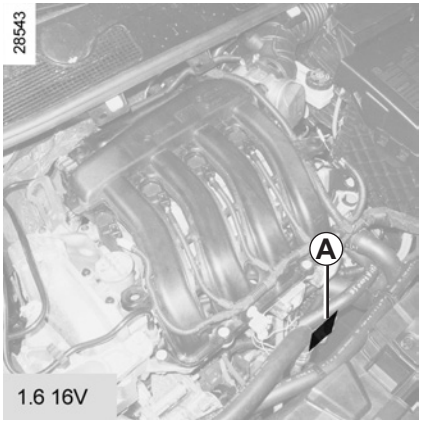
13 Kód vnitřního obložení.

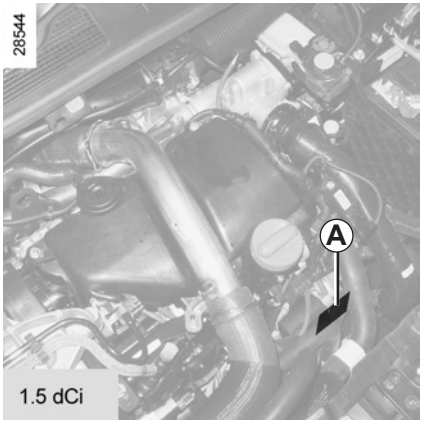
IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY MOTORU

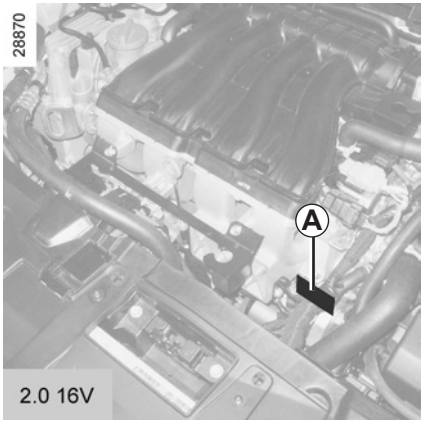


Údaje uvedené na identifikačním štítku motoru nebo na štítku *A* je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.
(různé umístění - podle typu motoru)

1 Typ motoru
2 Index motoru
3 Číslo motoru



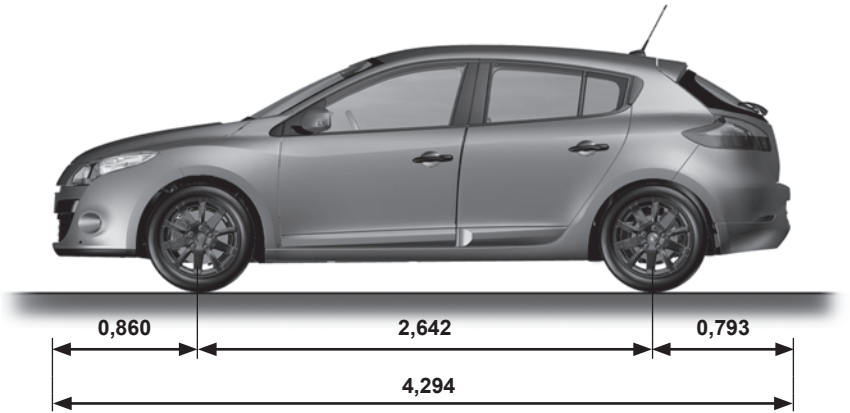


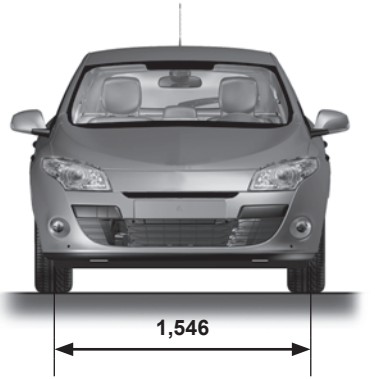


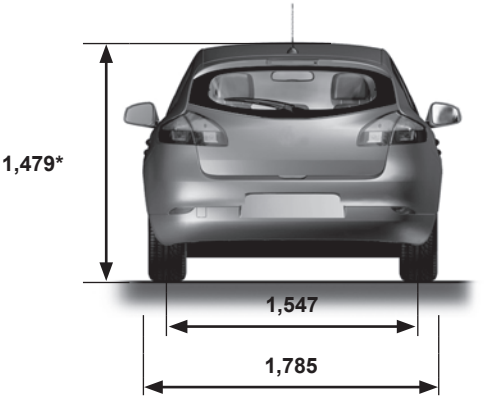
ROZMĚRY (v metrech) (1/2)

Pětidvéřová verze

30550





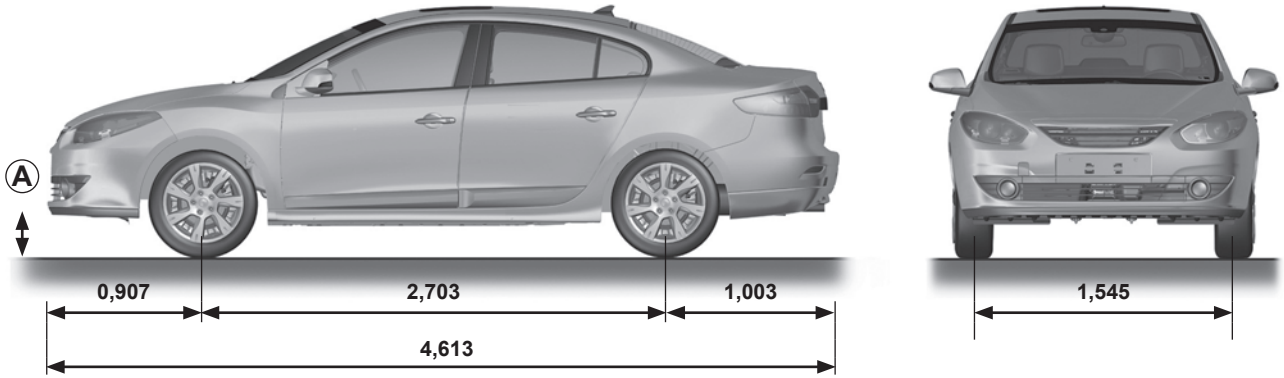


* Naprázdno

ROZMĚRY (v metrech) (2/2)

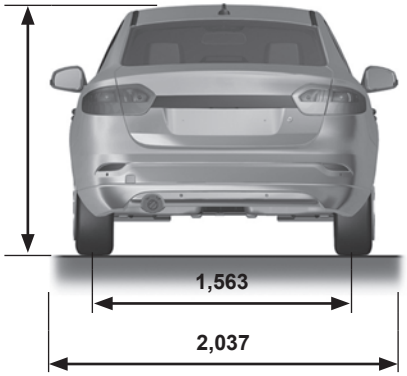
Čtyřdveřové verze

29331



Zvláštnosti vozidel se sníženou světlostí nápravy *A*

Pokud je světlá výška ***A*** Vašeho vozidla nižší než u sériově vyráběných vozidel, dbejte na tuto skutečnost při manévrování jako je parkování na chodníku, přejíždění retardérů, jízda po rozbité a/nebo zaváté vozovce... a přizpůsobte těmto podmínkám rychlost, jinak může dojít k poškození vozidla.



* Naprázdno

CHARAKTERISTIKY MOTORŮ

Verze	**1.6 16V**	**2.0 16V**	**1.5 dCi**
Typ motoru (viz štítek motoru)	K4M	M4R	K9K
Zdvihový objem (cm^3)	1 598	1 998	1 461
Typ paliva **Oktanové číslo**	Bezolovnatý benzin **povinně**, se stejným oktanovým číslem, jako je uvedeno na štítku umístěném v krytu palivové nádrže. V nouzovém případě lze použít výhradně bezolovnatý benzin. – s oktanovým číslem 91 pro štítek s označením 95, 98, – s oktanovým číslem 87 pro štítek uvádějící 91, 95, 98.		Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzinu.
Zapalovací svíčky	Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor Vašeho vozu. Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru. Není-li tomu tak, obraťte se na zástupce značky. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.		

HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obraťte se na zástupce značky.

Maximální přípustná hmotnost při naložení (MMAC) **Celková hmotnost jízdní soupravy (MTR)**	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (přejděte na odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)
Hmotnost brzděného přívěsu*	se získá výpočtem: **MTR - MMAC**
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	650
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75
Přijatelné zatížení na střeše s nosným zařízením	80 kg (včetně nosného zařízení)

*** Hmotnost přívěsu (tažení obytného přívěsu, lodi apod.)**

Pokud je výsledek výpočtu MTR - MMAC roven nule nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

– Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
– Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
  – překročení MMTA vzadu o 15 %,
  – překročení MMAC o 10 % nebo 100 kg (toleruje se dosažení pouze nižšího z uvedených omezení).

  V obou případech platí, že maximální rychlost jízdní soupravy nesmí překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 bar (3 PSI).
– Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

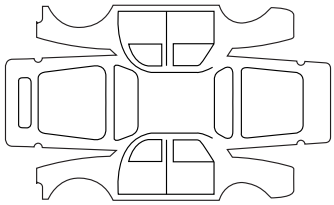
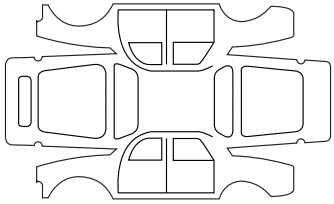
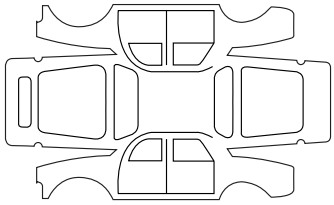
Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

Datum:	Km:	Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Revizní prohlídka □ ..... □ **Antikorozní prohlídka:** OK □ KO* □ *Viz příslušná strana		**Razítko**	

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (1/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

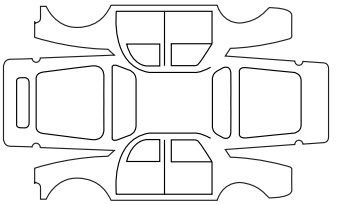
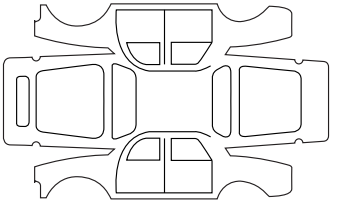
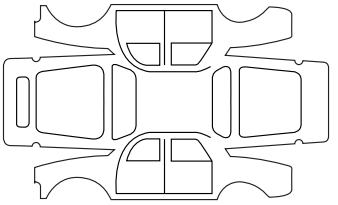
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (2/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

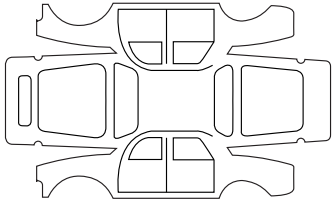
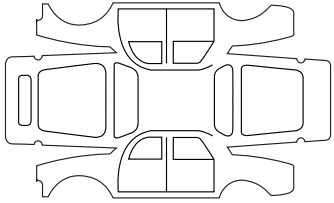
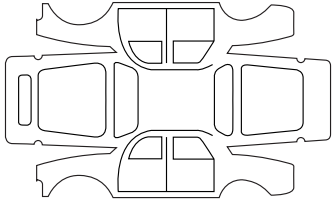
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (3/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

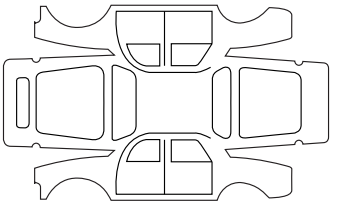
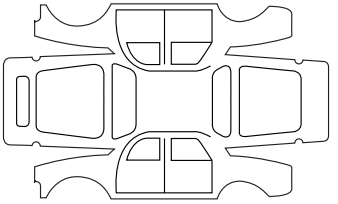
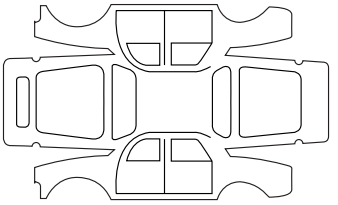
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (4/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

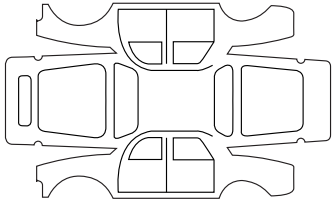
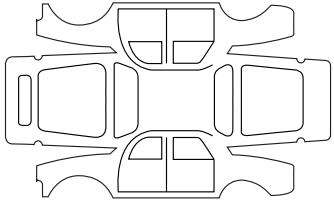
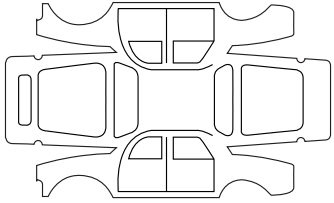
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (5/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

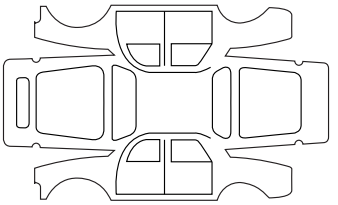
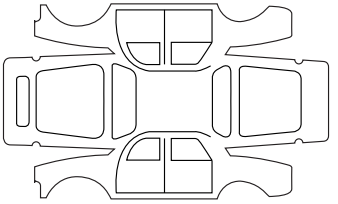
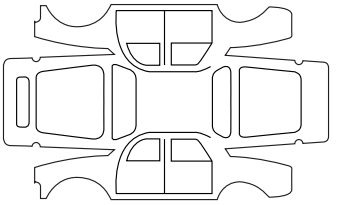
VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		

ANTIKOROZNÍ PROHLÍDKA (6/6)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN: .....

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		**Razítko**
Datum opravy:		

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/5)

A

ABS ..... 1.51, 2.18 → 2.21
airbag ..... 1.22 → 1.27, 1.51
  aktivace airbagů předního spolujezdce 1.44
  deaktivace airbagu předního spolujezdce 1.42
akumulátor 1.52, 4.12
  oprava ..... 5.28 – 5.29
ASR (protiprokluzový systém) ..... 2.18 → 2.21
automatická převodovka (použití) ..... 2.38 → 2.40
automatické zamykání dveří při jízdě 1.15
autorádio 3.27
  přípravná instalace 5.32

B

baterie (dálkové ovládání) 5.30
baterie karty RENAULT 5.31
bezpečnost dětí ..... 1.2, 1.4, 1.8, 1.28 – 1.29, 1.31 → 1.44, 3.12
bezpečnostní pásy ..... 1.19 → 1.24, 1.26 – 1.27, 1.52
blikače ..... 1.50, 1.74, 5.14 → 5.18
boční směrová světla
  výměna žárovek 5.23
bodová svítidla ..... 3.15 – 3.16
brzdný asistent ..... 2.18 → 2.21
brzdová kapalina 4.9
brzdový asistent pro nouzové situace ..... 2.18 → 2.21

C

couvací radar ..... 2.36 – 2.37

Č

čištění:
  interiér vozidla ..... 4.15 – 4.16

D

deaktivace airbagu předního spolujezdce 1.42
denní světla 1.75
děti ..... 1.2, 1.11 – 1.12, 1.28 – 1.29, 1.29
děti (bezpečnost) 1.4, 1.8, 3.12
dětská sedačka ..... 1.28 – 1.29, 1.31 → 1.41
dětské zádržné systémy ..... 1.28 – 1.29, 1.31 → 1.44
displej ..... 1.50 → 1.57
doklady o údržbě ..... 6.9 → 6.14
doplňková zádržná zařízení 1.27
  boční ochrany 1.26
  k předním bezpečnostním pásům ..... 1.22 → 1.24
  k zadním bezpečnostním pásům ..... 1.22 → 1.25
doplňkové prostředky k předním bezpečnostním pásům ..... 1.22 → 1.24
doplňkové zádržné prostředky ..... 1.22 → 1.24
doplňkový zádržný systém k bezpečnostním pásům ..... 1.22 → 1.27
doporučení pro ochranu životního prostředí ..... 2.11 → 2.13
dveře ..... 1.11 – 1.12, 1.15
dveře / dveře zavazadlového prostoru ..... 1.10 – 1.12, 1.15, 3.22 – 3.23
dvojité zamykání dveří 1.10
dynamická kontrola stability: ESC ..... 2.18 → 2.21

E

elektrické seřízení výšky světelných kuželů 1.78
ESC: Dynamická kontrola stability ..... 2.18 → 2.21

F

filtr
  částicový 1.52
  kabiny 4.10
  olejový 4.7, 4.10
  palivový naftový 4.10
  vzduchový 4.10

H

hladina motorového oleje ..... 4.4 → 4.7
hladina paliva 1.54
hladiny
  brzdové kapaliny 4.9
  chladicí kapaliny 1.54, 4.8
  nádržky na ostřikovací kapalinu 4.10
  paliva 1.54
hodiny ..... 1.70 – 1.71
houkačka 1.74
huštění pneumatik 4.11

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/5)

CH
chladicí kapalina 1.54, 4.8

I
identifikační štítky 6.3

J
jízda ..... 2.2, 2.5 → 2.13, 2.15 → 2.40

K
kapota motoru ..... 4.2 – 4.3
karta RENAULT
  baterie 5.31
  použití ..... 1.4 → 1.10
katalyzátor ..... 2.8 – 2.9
klaxón 1.74
klíč na kola ..... 5.7 – 5.8
klíč na ozdobné kryty kol 5.8
klíče ..... 1.2 – 1.3
klika ..... 5.7 – 5.8
klimatizace ..... 3.4 → 3.11
kola (bezpečnost) ..... 5.11 → 5.13
kontrola při sjíždění z kopce ..... 2.18 → 2.21
kontrolky ..... 1.50 → 1.53, 1.58 → 1.60
kontrolní přístroje ..... 1.50 → 1.60
kosmetická zrcátka 3.16

L
lak
  údržba ..... 4.13 – 4.14
loketní opěrky
  přední 3.18

M
menu pro vlastní nastavení možností seřízení vozidla 1.69
měrka motorového oleje 4.5
místo řidiče ..... 1.46 → 1.53
mlhový světlomet 5.18
montáž autorádia 5.32
motorový olej ..... 1.52, 4.4 → 4.7
multimediální zařízení 3.27
mytí ..... 4.13 – 4.14

N
nádrž
  brzdové kapaliny 4.9
  chladicí kapaliny 4.8
  ostřikovačů 4.10
nafukovací vak
  airbag ..... 1.22 → 1.24, 1.26 – 1.27
náhradní díly 6.8
nastavení teploty ..... 3.6 → 3.10
navigace 3.27
navigační systém 3.27

O
objem palivové nádrže ..... 1.82 → 1.84
objemy motorového oleje ..... 4.6 – 4.7
odemknutí dveří ..... 1.13 – 1.14
odkládací přihrádka ..... 3.17 → 3.19
odkládací schránka 3.19
odmrazování a odmlžování předního skla 3.5, 3.9
odmrazování a odmlžování zadního okna 3.5, 3.9
odstraňování emisí
  doporučení 2.11
ochrana proti korozi 4.13
omezovač rychlosti ..... 1.52, 2.22 → 2.27
opěrky hlavy ..... 1.16 – 1.17
ostřikovač světlometů 1.80
ostřikovače ..... 1.79 → 1.81, 4.10
osvětlení:
  přístrojová deska 1.75
  vnější ..... 1.75 → 1.77
  vnitřní ..... 3.15 – 3.16, 5.24 – 5.25
otevření dveří ..... 1.11 → 1.14
ovládání ..... 1.46 → 1.49
ovládání integrované v hands-free sadě telefonu 3.27
ovládání oken ..... 3.12 → 3.14
ozdobný kryt kola 5.8

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/5)

P

palivo
- doporučení k hospodárnému provozu ... 2.11
- naplnění ... 1.52, 1.82 → 1.84
- objem ... 1.82
- specifikace ... 1.82 → 1.84

palivová nádrž
- objem ... 1.82 → 1.84

palubní deska ... 1.46 → 1.49
palubní počítač ... 1.50 → 1.53, 1.58 → 1.60
píchnutí pneumatiky ... 5.2 – 5.3, 5.7 → 5.10
pneumatiky ... 2.15 → 2.17, 4.11, 5.11 → 5.13
podpora při rozjíždění do kopce ... 2.18 → 2.21
pojistky ... 5.26 – 5.27
pomocný parkovací systém ... 2.36 – 2.37
popelník ... 3.20
posilovač řízení ... 1.45
- s proměnlivým účinkem ... 1.51

pozice při řízení
- nastavení ... 1.19 → 1.21

prostředky bočního zabezpečení ... 1.26
protiblokovací systém: ABS ... 2.18 → 2.21
protikorozní kontrola ... 6.15 → 6.20
protiprokluzový systém: ASR ... 2.18 → 2.21
provoz s obytným přívěsem ... 3.25, 6.7
provozní závady ... 1.50 → 1.53, 5.37 → 5.44
přední sedadla
- s mechanickým ovládáním ... 1.18
- seřízení ... 1.16, 1.18 → 1.21

předpínače ... 1.22
předpínače bezpečnostního pásu vpředu ... 1.22 → 1.24
předpínače bezpečnostních pásů ... 1.22 → 1.24
přeprava dětí ... 1.28 – 1.29, 1.31 → 1.44
přeprava nákladu
- na střeše ... 6.7

přeprava předmětů
- v zavazadlovém prostoru ... 3.25

přípravná instalace pro autorádio ... 5.32
příslušenství ... 5.33
přístrojová deska ... 1.50 → 1.60, 1.75

R

regulátor - omezovač rychlosti ... 2.22 → 2.35
regulátor rychlosti ... 1.52, 2.22 → 2.35
reproduktory
- umístění ... 5.32

rezervní klíč ... 1.4 – 1.5
rezervní kolo ... 5.2 – 5.3, 5.7 – 5.8
rozměry ... 6.4 – 6.5
ruční brzda ... 1.50, 2.10

Ř

řadicí páka ... 2.10
řazení rychlostních stupňů ... 2.10, 2.38 → 2.40

S

sada nářadí ... 5.7 – 5.8
sada pro nahuštění pneumatik ... 5.4 → 5.6
seřízení místa řidiče ... 1.16 – 1.17, 1.19
seřízení předních sedadel ... 1.18
seřízení světlometů ... 1.78
signál nebezpečí ... 1.74 – 1.75
signalizační osvětlení ... 1.75 → 1.78
sluneční clona ... 3.16
spuštění motoru ... 2.3 → 2.7
startovací spínač ... 2.3 – 2.4
stěrače ... 1.79 → 1.81
- stírátka ... 5.34

stěrače a ostřikovače ... 1.81
stěrače/ostřikovače ... 1.79 – 1.80
stírátka stěračů ... 5.34
střešní nosič ... 3.26
střešní okno ... 3.12 → 3.14
střešní zahrádka
- střešní nosič ... 3.26

stropní svítidlo ... 3.15 – 3.16, 5.24 – 5.25
světelná signalizace ... 1.74
světla:
- brzdová ... 5.19
- couvací ... 5.19
- dálková ... 1.50, 1.76, 5.14 → 5.18

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/5)

mlhová ... 1.50, 1.77, 5.18 – 5.19
nouzová ... 1.74
obrysová ... 1.75, 5.19
seřízení ... 1.78
směrová ... 1.50, 1.74, 5.14 → 5.19
státní poznávací značky ... 5.23
tlumená ... 1.50, 1.75, 5.14 → 5.18
světlomety
mlhové ... 5.18
pohyblivé směrové ... 1.76
přední ... 5.14 → 5.18
přídavné ... 5.18
seřízení ... 1.78
výměna žárovek ... 5.14 → 5.18
systém kontroly tlaku v pneumatikách ... 2.15 → 2.17

Š
šetření palivem ... 2.11 → 2.13

T
tažná oka ... 5.35 – 5.36
tažná zatížení ... 6.7
tažné zařízení
montáž ... 3.25
technické charakteristiky ... 6.3 – 6.5, 6.7 – 6.8
telefon ... 3.27
tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru ... 2.5 → 2.7
tlak v pneumatikách ... 2.15 → 2.17, 4.11, 5.12
topení ... 3.4 → 3.10

U
údržba
karosérie ... 4.13 – 4.14
limit pro výměnu oleje. ... 6.9 → 6.14
mechanické díly ... 4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
vnitřní obložení ... 4.15 – 4.16
ukazatele
na přístrojové desce ... 1.50 → 1.60
směrové ... 1.74, 5.19
vnější teploty ... 1.70
ukostření ... 6.7
úložné prostory ... 3.17 → 3.19, 3.24
upozornění
světelná ... 1.74
zvuková ... 1.74
úprava ... 3.17 → 3.19
uzávěr palivové nádrže ... 1.82 → 1.84

V
vazná oka ... 1.31 – 1.32, 3.25
venkovní teplota ... 1.70 – 1.71
ventilace ... 3.4 → 3.10
větrák ... 3.2 – 3.3
vlastní nastavení možností seřízení vozidla ... 1.69
vlastní nastavení vozidla ... 1.69
vlečení a odtah
oprava ... 5.35 – 5.36
tažné zařízení ... 3.25
vnější přídavné osvětlení ... 1.76, 1.78
vnitřní obložení
údržba ... 4.15 – 4.16
volant
seřízení ... 1.45
volicí páka automatické převodovky ... 2.38 → 2.40
výměna kola ... 5.9 – 5.10
výměna motorového oleje ... 4.4 → 4.7
výměna žárovek ... 5.14 → 5.23
vypnutí motoru ... 2.4
výstražné osvětlení ... 1.74

Z
záběh ... 2.2
zadní plocha ... 3.23
zadní plošina ... 3.23
zamknutí dveří ... 1.2 → 1.12, 1.15
zamykání dveří ... 1.10, 1.13 → 1.15
zapalovač cigaret ... 3.20
zapnutí zapalování vozidla ... 2.3 – 2.4, 2.6
zavazadlový prostor ... 3.22, 3.24
zavření dveří ... 1.11 → 1.14

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (5/5)

zásuvka pro příslušenství 3.20
závady
    funkční poruchy ..... 5.37 → 5.44
zpětná zrcátka ..... 1.72 – 1.73
zpětný chod
    přechod ..... 2.10, 2.38 → 2.40
zprávy přístrojové desky ..... 1.58 → 1.60
zvedák ..... 5.7 – 5.8
zvedání vozidla
    výměna kola ..... 5.9 – 5.10
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem 2.9
zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem 2.8
zvuková a světelná signalizace 1.74
zvuková signalizace 1.11, 1.52, 1.74, 1.76

Ž

žárovky
    výměna ..... 5.14 → 5.23
životní prostředí 2.14